

# ANARKALI

A NEW SANSKRIT PLAY IN TEN ACTS

BY

Dr. V. RAGHAVAN

(*Kavi-kokila, Sakala-kalā-kalāpa, Vidvat-kavīndra,  
Padmabhūṣaṇa*)

*Published by*

THE SAMSKRITA RANGA, MADRAS

*First Edition*  
*September, 1972*

© The Samskrita Ranga,  
7, Srikrishnapuram Street,  
Madras-14

---

*Published with the financial assistance  
of the Ministry of Education & Social  
Welfare, Government of India,  
New Delhi*

Price Rs. 8-50

अनार्कली-  
नामकं  
दशाङ्कं नूतनं प्रकरणम्

कविकोकिल-सकलकलाकलाप-विद्वत्कवीन्द्र-  
पदाभूषण-  
डा. वै. राघवेण  
प्रणीतम्

मद्रपुरी-संस्कृतरङ्गेण  
प्रकाशितम्  
१९७२



स्वकस्य कर्तुं, सस्कृतस्य सुलभार भूमिकामान्

## INSTEAD OF A FOREWORD

*At the first production of the Anarkali on September 1, 1968  
at the Museum Theatre, Madras*

K. BALASUBRAMANYA IYER

“As Chairman of the Dr Raghavan Shashtyabdapurti Celebration Committee, I welcome Prof. Sher Singh, Union Minister of State for Education, here. It is a great day in the annals of the *Samskrita Ranga*, with Prof. Sher Singh having agreed to preside. Prof. Sher Singh was deeply interested in witnessing this evening's performance. It (the play) is a great step for national integration, and also he told me that he was deeply impressed by the *Din-i-Ilahi* scene. One of the most important activities of Dr V. Raghavan, among his many activities, is the *Samskrita Ranga*, which has been instrumental in promoting the Sanskrit drama in this part of the country. I am sure the Union Minister will encourage the promotion of Sanskrit dramas in this part of the country.”

Prof. SHER SINGH

*Minister for Education, Government of India*

“It is a great pleasure for me, indeed, to see this performance. Dr. Raghavan is not only a scholar but a poet and a playwright. We have seen this play (*Anarkali*) staged here today. All of us enjoyed all the Acts that have gone so far. I congratulate Dr. Raghavan on his 61st birthday and pray for his long life. Dr. Raghavan has enriched Sanskrit literature which has played a large part in the national integration of this country. In the drama enacted today, we saw the whole theme of national

integration. Our country needs the emotional integration of all our people. Drama can play a great part in instilling in us the spirit of one nation. In this drama you must have seen the synthesis of all religions in the form of *Din-i-Ilahi*, the religion of God. All religions lead to the same destination. We should all try to fulfil the theme of this evening's drama,—the synthesis of all the faiths of this country. Let us get inspiration from it for the emotional integration of our great country.”  
(Cheers).

Dr. C. D. DESHMUKH

*President, Central Sanskrit Board, at the second production of Anarkali, January 7, 1969 at the Museum Theatre, Madras*

*On the third production of Anarkali on 30th March 1972  
at the first International Sanskrit Conference,  
New Delhi*

DR. JEAN FILLIOZAT

"Professor Raghavan's Sanskrit play "Anarkali," which I have been lucky enough to see during the International Sanskrit Conference at Delhi, has given a clear evidence of the capacity of Sanskrit to be adapted to any kind of dramatic expression. The subject had been happily selected. The historical event of the conference of religions under Akbar gave the opportunity to express through Sanskrit ideas coming from various horizons."

DR. R. K. SHARMA

*Officer on Special Duty (SKT.), Director, Rashtriya  
Sanskrit Samsthan & Secretary, International Sanskrit  
Conference, Ministry Education  
(in a letter to the Author)*

"The organising Committee of the International Sanskrit Conference and the Ministry of Education and Social Welfare wish to place on record their deep sense of appreciation on the very successful enactment of the drama "ANARKALI" by the troupe from Madras under your able guidance.

That a historical and romantic event which took place in a non-Sanskrit background could be converted into a beautiful Sanskrit drama is itself an achievement to be proud of. As you know, however much the author would have succeeded in giving the pen-protrayal of an event, unless it is exhibited by talented artists, a drama does not meet with the full success. I am glad to say that your artists, though amateur, rose up to the occasion in a big way and many of them, particularly those who played the leading roles of Akbar, Salim and Anarkali,

exhibited a wonderful identification with their roles. Another major achievement of the drama was the grafting of Karnatic music technique into a purely North Indian theme through the character of the Karnatic musician patronised by Akbar. The Din-i-Ilahi and patronage of Sanskrit scholars and translation of Sanskrit works into Persian and vice versa were all very well harnessed. There cannot be a more practical demonstration of the integrating potentiality of Sanskrit language.

Professor Rinchen of Mongolia was actually voicing the reactions of the other foreign delegates who attended the Conference, when he congratulated you on the success of the performance.

I, on behalf of the Government of India and the Organising Committee of the International Sanskrit - Conference, would again like to convey our great sense of appreciation to you in particular and to the other members of the party for the grand success of the performance."



## PREFACE

The play *Anarkali* offered in the following pages was written by me in 1931. It was the same 'season' in my creative writing which gave birth also to the *Vimukti*, produced and published earlier, and the *Pratāparudra-vijaya* or *Vidyānātha-vidambana*, also published earlier. It was written under an urge and enthusiasm which had possessed me, so to say, and completed in two or three days.

The idea of producing it did not come up till after I had founded the *Samskrita Ranga* and had finished the production of the three plays of Kālidāsa. When I had taken up the *Mālatīmādhava*, *Anarkali* was uppermost in my mind as the next long production. There is a piece of dance in the play, and I was waiting for my daughter Priyamvada who had played Sakuntalā in our trophy-winning production of Kālidāsa's masterpiece at the All-India Kālidāsa Festival at Ujjain, to complete her studies at the College to be able to take the title-role in the *Anarkali*. At it happened, she was married and went to Canada to live with her husband.

It was then decided that the *Samskrita Ranga* should present this play of mine on the occasion of the celebration of my *Ṣaṣṭyābdapūrti*, the sixty-first birthday. The work on it was started and it was put up at the Museum Theatre, Madras, on September 1, 1968 with the Hon. Prof. Sher Singh, Minister of Education, who kindly accepted our invitation and came from Delhi for this function. The play was produced for a second time, under the joint auspices of the *Ranga* and the *Madras Natya Sangh* at the same Museum Theatre, on January 7, 1969 with Avvai T. K. Shanmukham, leading Tamil actor, and Dr. C. D. Deshmukh as chief guests.

Before it was taken up for its *première*, the idea of revising the play, particularly its *denouement*, was

pressing on my mind. The story, as it has come down in tradition, is a tragedy, but it has been handled variously by writers and on the Screen. I therefore took my own line, giving a new turn to the story, quite in keeping with the cultural atmosphere of the times and the Court and the chief characters.

For the most part the text of the play is the same as I wrote it in 1931. But like the change it underwent in the end, as explained above, a change came over its beginning also. I had become interested in the fascinating course of the cultural and emotional integration that India had witnessed from the beginning and more especially during the Moghul times and the momentum and direction that it gained during the reigns and times of Akbar, Jehangir, Shahjehan and Dara Shikuh. The milieu that this movement offered, in all directions, religion and philosophy, art and letters, could not be ignored in a play featuring Akbar and I wanted to harness all this material not only to present an authentic and significant picture of the times but also to reinforce and support the orientation that I was giving to the end of the story.

I need not dilate on how I have handled all these in the play, it is there to be seen and read. It has been seen and well commented upon. All that I want to say in this Preface is, I can stand by any statement that I have made, the characters introduced and the ideas and words figuring in their roles and speeches are, every one of them, based on records, in print or manuscript. *Na amūlam likhitam kiñcit*. Some of these materials have already figured in my research papers and attention may be invited to the Bibliography appended at the end.

During my tour of Europe and U. S and visits to Museums and Libraries there, I came across two Indian paintings of the time of Akbar and Jehangir, the first giving a picture of the coming together and the dialogue of Abul Fazl and the followers of various faiths and the second, of Jehangir meeting and having a dialogue with

a Hindu Sādhu, both of which are prominently featured in the first two Acts of the present play. The first, it is all the more interesting, is one of the many coloured illustrations in Abul Fazl's own Persian translation of the *Mahābhārata*, preserved in the Rare Books section of the library of the University of Chicago. The second is preserved in the Musée Guimet, Paris. I have reproduced these two paintings in the publication. My thanks are due to the authorities of the Library of the University of Chicago, and the Musée Guimet, Paris for supplying me copies of these two contemporary paintings and giving me permission to use them.

It was a matter of great satisfaction to me and to the *Sanskṛita Ranga* that this play could be presented at the first International Sanskrit Conference organised by the Ministry of Education, in Delhi, on 30th March 1972. A contemporary Sanskrit play which showed the living character of the language as a medium of creative expression today, the presentation of a Muhammedan story in Sanskrit and the over-all ideology of integration and harmony, all these made the production of *Anarkali* most appropriate at a gathering at which scholars from every part of the world had assembled to place flowers at the altar of the supreme integrator, Sanskrit.

I must thank all my students and younger colleagues in the academic field as well as from different walks of life, who had not only participated in the production of the *Anarkali* but have sustained the work of the *Sanskṛita Ranga*. The *Ranga*, I must say, by drawing its acting talent from all professions and training them, has, in its own unique and effective way, been doing service to the cause of the spread of Sanskrit, especially in its spoken form, among a wide spectrum of the society. The active associates in the *Ranga*, particularly the Secretaries, have been of great help in the rehearsals and productions.

The Central Sanskrit Board (*Kendriya Sanskrita Parishad*) has been supporting the activities of the

*Sanskrita Ranga*; as in the case of the other productions, they have assisted us in the staging of the *Anarkali* also. I must record the gratitude of the *Ranga* to them for their additional help for the printing and publication of this play. In the revision of the proofs, I have been helped by Pt. Sri K. V. Seshadrinathan, Siromani, Pt. Sri Srivatsankacharya, Siromani, and Dr. S. S. Janaki, the last also a main-stay of the work of the *Ranga*; my thanks are due to them also. The Kabeer Printing Works have executed the work of printing this play with their usual promptness and neatness for which I must thank them.

Punarvasu  
September 3, 1972 }

V. RAGHAVAN

## BIBLIOGRAPHY

### Books :

The History of India-As told by its own Historians :

The Muhammadan Period. Sir H. M. Elliot. Ed. by Prof. John Dowson. Reprinted in several Volumes by Susil Gupta (India) Ltd., Calcutta

Vols. 6 & 7 - Akbar by Nizamudin Ahmad

Vol. 9 - Akbar Nama of Shaik Abul Fazl

„ 10 - Akbar From Tarirkh-i-Badauni. (Has a section on the saints, philosophers and poets of Akbar's reign)

The Tabakat-i-Akbari by Khwajah Nizamudin Ahmad :

A History of India from the early Muslim invasions upto the 36th year of the reign of Akbar. Bibliotheca Indica. Royal Asiatic Society of Bengal. Calcutta, 1913, 2 Vols. English Translation by B.De, I.C.S. (Retd.)

Ayeen Akbery or Akbar's Regulations by Abul Fazl Allami. Translated by Francis Gladwin. 1783. Ed. by Jagadis Mukhopadhyaya. The Indian Publication Society, Calcutta, 1898

Akbar The Great Mogul (1542-1605). By Vincent A. Smith. Hind Edition (Revised), Clarendon Press, Oxford, 1919

The Tuzuk-i-Jahangiri-Memoirs of Jahangir. Translated by Alexandar Rogers, I.C.S. (Retd.). Ed. by Henry Beveridge. Reprinted by Munshiram Manoharlal, (2 Parts in one Volume) Delhi, 1968

History of Jehangir. By Beni Prasad M.A. Allahabad University Studies in History, Allahabad, 1922

The Religious Policy of the Mughal Emperors. By Shri Ram Sharma, Oxford University Press, 1940

- A Bibliography of Mughal India (1526-1707). By Shri Ram Sharma, Karnatak Publishing House, Bombay-2
- The Din-i-Ilahi or The Religion of Akbar. By Makhanlal Roy Choudhury. University of Calcutta, 1941.
- The State & Religion in Mughal India. By same author, Calcutta, 1951
- Hindu and Muslim Mysticism. By R. C. Zaehner. London, 1960
- Bada Akbar Birbal Vinod (Hindi). Govardhan Pustakalay, Mathura.
- Sri Vallabhacharya : Life, Teaching and Movement. Bhai Manilal C. Parekh. Rajkot, 1948.
- Do so bawān Vaishnavon ki vārtā. By Rasakhan.
- Bhānucandraganicarita of Siddhicandra. Introduction by Mohanlal Dalichand Desai. Calcutta, 1941.
- Akbar and the Jesuits. By Fr. Piere du Jarric. Translation with Introduction and Notes by C.H. Payne. George Routledge and Sons. London
- Jehangir and the Jesuits by Guerrerio. Translated by C. H. Payne. George Routledge & Sons, London, 1930
- The Modern Vernacular Literature of Hindustan. George A. Grierson, Journal of the Asiatic Society of Bengal, 1888, part i. Separately issued, Calcutta, 1889
- Akbaranama or Sarvedeśavṛttāntasamgraha : Sanskrit version of Akbarnama By Maheśa Ṭhakkura. Descriptive Catalogue of the Sanskrit Mss., Calcutta Sanskrit College, Calcutta Vol. VI. no. 6 ; India Office No. 4106 ; Allahabad University Studies I. pp. 15-17
- Pārasīka-prakāśa* by Vibhāri Kṛṣṇadāsa. *Sarasvatī Dhāvana* Granthamālā 95, Sanskrit University, Varanasi, 1965
- The Mughals and the Jogis of Jakhbar and The Moghal & Sikh Rulers & the Vaiṣnavas of Pindori by B. N. Goswamy & J. S. Grewal. Indian Institute of Advanced Study, Simla 1967, 1969.

- Indian Painting under the Mughals (1550-1750). By Percy Brown. Oxford, 1924
- Indian Architecture (The Islamic Period). By Percy Brown. D. B. Taraporevala Sons & co. Ltd., Bombay, 1942
- The Moghul Architecture of Fatehpur-Sikri. By Edmund W. Smith, Archaeological Survey of India, Pt. IV.
- The Art of Mughal India. Stuart Cary Welch. Asia Society, New York, 1964
- Papers :**
- Badaoni and the Religious views of Akbar, H. Blochmann, Journal of the Royal Asiatic Society of Bengal, March 1869, pp. 80-91.
- Kavindrācarya Sarasvatī. By Dr. V. Raghavan, Indian Culture, Ācārya Puspañjali Volume—(In honour of D. R. Bhandarkar), Indian Research Institute, Calcutta, 1940, pp. 159-65
- Dara Shikoh's Majma ul-Bahrain (Samudrasamgrantha). By Dr. V. Raghavan, Journal of Oriental Research, Madras XV. 111. March 1946, pp. 150-57
- Sufis and Nātha Yogis in Medieval Northern India. By Dr. S. A. A Rizvi. The Journal of the Oriental Society of Australia, VII. 1 & 2 Dec. 1970. Pp. 119-133.
- Jain Teachers of Akbar, Vincent Smith. Bhandarkar Commemoration Volume. Deccan College, Poona, pp. 265-276
- Parsi at the Court of Akbar. J. J. Modi. Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, XXI. 1904. pp. 69-245. Also *ibid.* pp. 537-548
- Akbar as Sun worshipper, Dr. Hirananda Sastri. Indian Historical Quarterly, Calcutta, March, 1933, IX, pp. 137-140
- Later Sangita Literature. Dr. V. Raghavan. Journal of the Music Academy, Madras, Vol IV. p 58 (The Works of Pundarika Vitthala); Bulletin of the Sangeet Natak Akademi, Delhi, No 17. July 1960, pp 14-16

The Chronology of the Works of Pundarika Vitthala of Karnataka. P. K. Gode, Journal of the Music Academy, Madras, V-VIII. pp. 119-126.

Sanskrit Writers under Akbar. M. M. Patkar. Poona Orientalist, III. 3. Oct., 1938. pp. 164-175

4 A Note on an Illustrated Manuscript of the Jog-Bāshisht', Akbar's Persian translation of Yoga-vāsiṣṭha. J. V. S. Wilkinson, L. D. Barnett Volume of the Bulletin of the School of Oriental & African Studies, London. XII. iii-iv. pp. 692-694

Jehangir's Religious Policy. Shri Ram Sharma. Indian Culture, Calcutta, IV. 3, pp. 305-323

Emperor Jehangir's Interviews with Gosain Jadrup. Islamic Culture, Hyderabad, Vol. 36. No. 2 April 1962

Portrait of Gosain Jadrup, A. K. Coomaraswamy. Journal of the Royal Asiatic Society, London, 1919, pp. 389-391

#### Manuscripts :

For Persian translations of Sanskrit works done during Akbar's time, see :

Catalogue of Persian Mss. in the India Office. By Herman Ethé. Oxford, 1903

Catalogue of Persian Mss. in the British Museum. By Charles Rieu. 1876

Descriptive Catalogue of the Arabic and Persian Mss. in the Edinburgh University Library. By M. A. Hukh, H. Ethé and E. Robertson. Edinburgh, 1925

Descriptive Catalogue of Persian Mss. in the Curzon collection in the Royal Asiatic Society of Bengal. By Ivanov. Calcutta, 1926.

For Sanskrit works written under the patronage of Akbar and Jehangir or having some connection with them, see the different Catalogues of Sanskrit Mss. in Indian and Foreign Mas. Libraries and the Catalogus Catalogorum and New Catalogus Catalogorum.





अकबर-मन्त्रिणः अबुल फ़ैसल-नाम्नः  
 नानामतीथिनानादेशीयैः पण्डितस्सह विचारगोष्ठी



अकबर-पुत्रस्य सलीम नाम्नो सिन्दुरसपुत्रा सह सवाद.

## ॥ अनार्कली ॥

### ॥ प्रथमोऽङ्कः ॥

॥ प्रस्तावना ॥

अ-बाह्य-तुच्छवार्ता सा प्रेमकाष्ठा विजेजिते ।  
प्रियलाभसमुद्योग-विपत्स्वेर-निमज्जिनी ॥ १ ॥  
स्वयं स्वदेहमुज्जित्वा तप्त्वा तीव्रं पुनर्जनी ।  
पत्युरर्धाङ्गसाम्राज्यं हरन्ती तां सतीं नुमः ॥ २ ॥

(नान्द्यन्ते ततः प्रविशति सूत्रधारः)

सूत्रधारः—अद्य खलु संस्कृत-नाटक-प्रोज्जीवनाय मद्रपुर्यां प्रतिष्ठाप्य संस्कृतरङ्गं तत्कार्यसंपत्त्यर्थं तस्य सूत्रधार्यं च वहामः । तत्कोऽत्र सन्निहितः शिष्यः, कार्यदर्शी, अन्यो वा ?

(ततः प्रविशति संस्कृतरङ्गकार्यदर्शी)

कार्यदर्शी—आचार्य ! वन्दे । कोऽद्य नियोग आचार्याणाम् ?

सूत्र.—ननु भवतापि किञ्चित् धिन्तितं स्यात् ? तत् स्वेरं कथ्यताम् ।

कार्य.—(हृमिति विलम्बसूचकं स्वरं कृत्वा) ननु अस्मिन् विषये पराक्रममाणेर्भवद्भिः संभाव्यं तत्तत् साधितमेव, तत् किमवशिष्यत इति परिमितप्रज्ञस्य न मे गतिः प्रसरति ।

सूत्र.—कथं नाम सर्वं कृतमिति ?

कार्य.—ननु उज्जयिन्यां जितं कालिदासतयीप्रदर्शनेन ।  
मालतीमाधयमिदं प्रयमतया रङ्गमारोप्य ' उत्पत्स्यते मम तु  
1553—1

कोऽपि समानघर्मा' इति भवभूतेराशंसा समर्थिता ।  
सस्कृतरूपकाकरादश्रुतचराणि भगवदज्जुकीय - आग-  
मडम्बरप्रभृतीनि रत्नान्युद्धृत्य उज्ज्वलीकृत्य लोके  
प्रकाशितानि । लघूनां प्रहसनानामेकाङ्गाना च प्रयोगेण  
सस्कृतरङ्गवैचित्र्येण चित्नीकृतश्च आधुनिक-रङ्ग-रसिको  
लोकः ।

सूत्र.—न केवल प्राचीनेन वैचित्र्येण, किन्तु आधुनिकाना  
कृतिनां कृतीः प्रदर्शितवद्विरस्माभिः अद्यत्वेऽपि सस्कृत-  
नाट्यपरम्पराया अविच्छिन्नता सत्ता स्फुरत्ता च  
निरूपिता ।

कार्य.—कथमिदं विस्मृतुं शक्यते स्नुषाविजय-श्वश्रूविजयादिभिः  
स्वविजयपताकाम् उच्छ्रय नीतवद्विरस्माभिः? किन्तु—

सूत्र.—स्वैरमुच्यता, कोऽपि अपूर्णो वो मनोरथः स्याच्चेत्,  
तत्रापि प्रयतामहे ।

कार्य.—प्रथम कामशुद्धि-रासलीला-विजिजकादिप्रेक्षणकानि  
ततश्च विमुक्तिनामक द्वयङ्गमाध्यात्मिक प्रहसनम् इति  
भवदीयान्यपि लघुरूपकाणि प्रयुक्तवतामस्माक चिरात्  
कौतूहलमुत्तेजित परिपूर्यपेक्ष च वर्तते—

सूत्र.—किमिति ?

कार्य.—अपि स्यादाचार्यैरेव रचितो दीर्घः प्रेक्षाप्रबन्धः कोऽपि ?

सूत्र.—अस्ति, चिराद् गृहान्तर्गुग्धेव पुस्तकान्तर्निलीना भवद्वि-  
नर्पिप्रस्तः श्रुता, रङ्गाभिरोहोन्मुक्ता च कृतिः ।

कार्य.—यद्यपि गुग्धेयप्रकाशाद्वर्ण्यते आर्यः, तथापि तत्तदावर्जक-  
गुणपरिपूर्या नून प्रौढैव सा व्यपदेशुमुचिता ।

'न तच्छास्त्रं न तच्छिल्पं न सा विद्या न सा कला ।

जायते यन्न काव्याङ्गम्—' ॥

इति भरतोक्तप्रकारेण रूपकनृत्तगीतेतिहासदर्शनादिवि-  
विप्रविषयसरसप्रसरशोमुषीकाणां भवतां प्रबन्धोऽयं नूनं  
मुकुटीभविष्यति ।

सूत्र.—तत एव हेतोः तत्तद्गुणापेक्षितया मन्थे संस्कृतरङ्गनटानां  
सामर्थ्यस्य परिश्रमस्य च निकपोपलो भवितेति कृत्वा  
धिरादस्य प्रयोगे विलम्बमानैरुदासीनैरिव आसित-  
मस्माभिः ।

कार्य.—नातः परमयं प्रयोगविलम्बसहः प्रबन्धः । यदि वयमक-  
र्णिका नीरिव स्मः तदास्याः शङ्कया अवसरः स्यात् । यदा  
तु भवादृशा एव कर्तारः प्रयोक्तारश्च—

सूत्र.—भवादृशाश्च गुरुभक्तिप्रवणाः निरूपितशक्तयश्च पात्र-  
भूताः ।

कार्य.—तदा नास्त्यसाध्यं नाम नः । मालतीमाधवादिपि  
अधिकतया शक्तिपरिश्रमयोः परीक्षाकरं किं वा स्यात् ?  
तत् सूच्यतामाचार्यैः कीदृशमपूर्वं कथावस्त्वन्न आसूत्रितम्,  
केऽन्ये विशिष्टा अंशाः येऽस्माकमवधानमपेक्षन्ते इति ।

सूत्र.—कथैव संस्कृतरूपकप्रपञ्च इदंप्रथमतया उपात्ता मुहम्म-  
दीयविषया ।

कार्य.—तत्प्रथममेव अवधेयोऽशाः, तादृशकयापालोचितं विशिष्टं  
नेपथ्यविधानम् ।

सूत्र.—इतिहासप्रसिद्धं मोगल्-चक्रवर्तिनं तत्सूनुं चाधिकृत्य  
प्रवृत्ता ।

कार्य.—प्रख्यात-पुरुष-प्रदेशादिप्रदर्शने तत्तत्ताद्रूपसंपादनं हि  
मुख्यं भवति । नायकनायिकादिज्ञाने तत्तदुचिताः के  
सुहृदः भूमिकार्थमानेतव्या इति ज्ञातुं शक्यते ।

सूत्र.—प्रथमं तावत् सुप्रसिद्धो महान् अकबरः, तदनन्तरं तत्पुत्रः  
सलीम्, यः पश्चात् जहाङ्गीर् इति प्रयां गतः ।

कार्य.—नायिका हि विशेषेण चिन्त्या भवति ।

सूत्र.—सत्यम्, विशिष्यास्मिन् रूपके । सा च न महिषी,  
किन्तु अन्तःपुरगता दासी, ततोऽपि गीतनृत्तादि-  
विचक्षणा ।

कार्य.—किम् 'अनार्कली' इति छायाचित्रादिषु सुविदिता कथा  
उपात्ता ?

सूत्र.—सम्यग्भूहितं भवता । छायाचित्रदर्शनसंस्तवः सहज  
एव भवताम्, तथापि तत्संस्काराः सर्वथा विस्मर्तव्या  
अस्मत्प्रबन्धप्रयोगप्रवृत्तैर्मुष्माभिः ।

कार्य.—सा च कथा दुःखान्ता हि भवति, यथा पाश्चात्यैरुच्यते  
'ट्राजेडी' इति, तथा हि सा । तत्र किं मन्यन्ते संस्कृत-  
नाट्यसाहित्यविद्यामर्मविदो भवन्तः ?

सूत्र.—किं वा मन्यते भवान् ?

कार्य.—संस्कृतरूपकप्रपञ्चे यदि दुःखान्तः प्रबन्धः प्रयुज्यते  
तदपूर्वं कीर्तिकरं च स्यादेव । तथापि एतादृशेषु प्रश्नेषु  
भवत एव प्रमाणं वदति लोकः । तद्यथा यथा भवन्तः  
प्रसाधयिष्यन्ति साहित्यमार्गं तथा तथा स प्रथिष्यते ।

सूत्र.—सम्यग्गाह भवान् । सुखदुःखमयो हि लोकेऽनुभवः । तं  
च सम्यक् सशोभं च प्रदर्शितवद्भिः वाल्मीकि-व्यास-  
कालिदास-शूद्रक-भवभूत्यादिभिः पराक्रान्तमेव अन्यादृशं  
करुणे रसे । तथापि तेनैव रसेन निर्वहणं तु नास्तीति  
अन्य एव नो नाट्यसंप्रदायः, योऽस्माकमार्षज्ञानभावना-  
रूढमूलः । यो मन्यते 'मरणान्तं सर्वम्' इति स फल्गुदृष्टिः,  
न दिदृक्षते न वा पारयति द्रष्टुं मृति-यवनिकापातानन्तरम्  
अङ्गान्तरकथा अनुबद्धकर्मनिर्वहणा अस्तीति । अपुन-  
र्जन्मश्रद्धालूनां प्राज्ञमन्यानामाधुनिकचारवाकाणामपदर्श-  
नमिदम् । अस्माकं यः स्वरसः प्रेक्षागुणः स सुस्पष्ट  
एव कादम्बरीगन्धवतां, निपुणं कालिदासमनुशीलित-

वतां च । यद्यस्मत्साहित्येऽपि विपन्नमयं वस्तु अन्तर्मा-  
व्यते, तदद्भुतया भवति । किञ्च, सत्यम् अस्ति लोके  
दारुणा विपत्; न तावता सैव परमं तत्त्वमिति अस्मा-  
भिरुपासितुमपि योग्यं भवति । कविकला नामेयं  
दुःस्थ - असमग्र - प्रजापतिसृष्टिव्यवस्थितिमतिक्रम्य विल-  
सन्ती सुखैकमयी स्वतन्त्रा अपरैव काचित् सृष्टिः ।  
रक्षन्त्वस्मान् कवयः दुर्व्यवस्थप्रपञ्च-याथातथ्य-प्रति-  
बिम्बमात्र - प्रदर्शनेभ्यः । अस्ति हि तादृशो गुणः  
प्रतिभा-परिष्कारो नाम, यः काव्यस्य जीवकला भवति,  
यदीयाग्नी परिपाकं प्रापितं वस्तु अन्यदेव किमपि भवति ।

कार्य.—तदेतत्सर्वं भवतां प्रतिभाविजृम्भितं महत्कीदृहलं जन-  
यति । संविधाने च विचित्रं बहु वर्तत इति उत्प्रेक्षे ।

सूत्र.—अनार्कली कर्णपरम्परया आगता कथा । तस्या  
विपदन्तत्वे वा अन्यस्मिन् वा अंशे ऐतिहासिकं प्रमाणं  
मृग्यमेव । किञ्च तादृशे सुविदित-गम्भीरोदात्तस्व-  
भावे अकबर-चक्रवर्तिनि च तथाविधं क्रीर्यं न घटते ;  
वास्तविकमपि प्रधानपुरुषापकर्षाय भवेदिति सर्वथा प्रति-  
संस्कारमर्हति । यदाह रासिवयमानसूत्रधार आनन्द-  
वर्धनाचार्यः—

‘इतिवृत्तवशायातां त्यक्त्वाननुगुणां स्थितिम् ।

उत्प्रेक्ष्योऽप्यन्तराभीष्ट-रसोचित-कथोन्नयः’ ॥ इति ॥

कार्य.—कथं वा स अन्यथा कथोन्नय आर्यः साधितः ?

सूत्र.—नैतदुक्त्या प्रयोगं यातयामं कर्तुमिच्छामि ।

कार्य.—अप्यन्यश्चास्ति प्रतिभापरिष्कारोऽत्र रूपकवस्तुनि ?

सूत्र.—अस्ति । अथवा सन्ति बहवः प्रतिसंस्काराः ।

कार्य.—भवतु । रूपकस्य उपक्रममपि वा सूचयित्वा प्ररोचयन्तु  
भवन्तः सामाजिकान् ।

सूत्र.—योऽधुना भारते सुतरां सर्वैरिष्यते, तेन उदात्तेन सामर-  
स्यमङ्गलतूर्यघोषेण उपक्रमः ।

कार्य.—कथमिव ? कयोः पुनः सामरस्यम् ?

सूत्र.—ननु विविधमतावलम्बेन कलहायमानानां सर्वेषामेव,  
विशिष्य ययोर्भेदमुदीप्य अखण्डं भारतं खण्डितम्, येन  
द्वैतवादकृष्णवर्त्मना नाद्यापि शान्तम्, यस्य कापि शिखा  
तत्र तत्र बीजमानेन अविवेक-प्रमादसमीरणेन उत्थाप्यते ।

कार्य.—सर्वेषामेवास्माकं साक्षादनुभवगोचराः, स्मर्यमाणा  
अप्यद्य हृदयोत्कम्पकरा भारतमातुः स्वातन्त्र्य-प्रसवाव-  
सरविसारिण्यो दारुणास्ता वेदनाः ।

सूत्र.—भारतसाम्राज्यं सन्न्यस्य गच्छद्भिः विरसीभूतैः विदेशीय-  
शासकैः स्वराज्यतन्त्रतूणीरे ब्रह्मास्त्रीभूतमेतं मुहुः परी-  
क्षितसिद्धिं देशस्योपरि मुक्त्वा खलु गतं, येन लक्षशः प्रजा  
उभयपक्षीया निघनं गताः ।

कार्य.—ते हि नः कराला दिवसाः । भवतु अलमुद्वेजक-  
मिदमतिमातमुपवर्ण्य । कदा वा अस्य व्याधेरुपशमः ?  
कथं वा अस्य चिकित्सा ?

सूत्र.—वत्स ! भारतमहासमुद्रे धिरादेव प्राक्तनात्कालात्  
शकहूणयवनादयः प्रवाहा आपत्य अद्वैतं प्रापिताः । परन्तु  
ये अर्वाचीन-जन-समूहा इमं देशं पश्चात्प्राप्ताः, ते  
पार्थक्यमेव परिपालयन्तो वर्धयन्तश्च स्थिताः । तेषु मुख्या  
मुहम्मदीयाः क्रैस्तवाश्च । सर्वातिथिः भारत-पृथिवीयं  
विशाले नैजे हृदये उत्सङ्गे च सर्वमेव जनं मतं च  
लालितवती । ‘एकं सद्भिर्वा बहुधा वदन्ति’, ‘नृणा-  
मेको गम्यस्त्वमसि पयसामर्णव इव’, ‘परस्परं विरुद्धप्र-  
न्ते तेरयं न विरुद्धमते’ इति हि भारतीयः समरसो  
मार्गः । अस्य समन्वयोपनिषद्वल्लघा अर्वाचीने काले  
ये बीजावाप-जलसेक-वर्धनादि चक्रुः तेषु प्रथमः



अकबर-सार्वभौमः, यमभिनवं राजर्षिं रूपकमेतद्  
विषयीकरोति । तेनाध्मातेन उदात्त-समन्वय-मङ्गल-  
तूर्यघोषेण उपक्रान्तमिदं रूपकम् ।

कार्य.—एवं च न केवलं भारते, किन्तु समनन्तरवर्तिनि  
भ्रातृभूते देशे च प्रकृतपरिस्थितिदृष्ट्या महद् आचित्यं  
विभर्ति रूपकमिदम् ।

सूत्र.—सत्यमाह भवान् ।

कार्य.—शोभना भावना आर्याणाम् । भेदः, तत्कृतशिघ्रतन्त्रमः,  
आग्रहश्च पुरुषदोषेण भवति । स च दोषो न केवलं  
परप्रस्थानमात्रं स्पृशति, किन्तु स्वप्रस्थानाभ्यन्तर एव ये  
भिन्नशास्त्रिन एकदेशिनः, तेषां मध्ये घायं कलहः प्ररूढः  
परस्परं धिक्कारे कदाचित् हस्ताहस्ति केशाकेशि मुद्धेऽपि  
पर्यवस्यति ।

सूत्र.—कथं कदाचिद् इति ? मुहुर्मुहुरित्येव वक्तव्यम् ।

(इत्यर्घोक्त एव नेपथ्ये द्वौ मिथ आक्रोशन्तौ)

“पीयो हेयः”

“सुन्नी शून्यः”

कार्य.—आर्य ! पश्य ! भवद्वचनसमनन्तरमेव ‘वाचमर्थोऽनु-  
धावति’ इति न्यायेन तादृशकलहव्यापृती द्वावित एवा-  
गच्छतः । कावेती ?

सूत्र.—(निरूप्य) नेतयोः केशाकेशि संभवति, संभवति तु मिथः  
श्मश्रुग्रहमुद्धम् ।

कार्य.—द्वावपि मुसल्मानाविति वदन्त्यार्याः ?

सूत्र.—आम् । एकः सुन्नी, अपरः पीया । तदेहि, अपसरावः ।  
अन्यथा आगामेव अनयोस्संमिलितस्य कोपस्य आग्रहस्य  
घ पशू भविष्यावः ।

(इति निष्क्रान्तौ ।)

[इति प्रस्तावना ।]

(ततः प्रयित्ततो यथानिर्दिष्टौ द्वौ मुसल्मानी, परस्परं  
कलहायमानौ, मुद्गप्रमानौ च)

सुन्नी—पीयो हेयः ।

पीया—सुन्नी शून्यः ।

सुन्नी—अलिः अलीकः । यमा इमामाः ।

पीया—खलाः खिलाफ्राः ।

सुन्नी—वयमेव संख्याधिकाः ।

पीया—वयमेव संख्यावन्तः ।

सुन्नी—यूमल्पाः ।

पीया—वयं कल्पाः ।

सुन्नी—वयमेव शुद्धाः ।

पीया—वयमेव बुद्धाः ।

(इति विवदमानावेव परस्परं हस्ताहस्ति मुद्गाय सन्नह्यतः ।  
ततः प्रविशति कोऽपि उदारवेपकृतिः, हिन्दु-सन्न्यासि-  
वेपधारी, अनुगम्यमानः कैलापि गृहस्थवेपधारिणा  
हिन्दुना । सन्न्यासिवेपधारी कलहायमानयोर्द्वयोर्मध्यं  
प्रविश्य तौ वारयति ।)

सुन्नी—कस्त्वं मां वारयितुम् ?

पीया—कस्त्वम् ?

उभावपि—(सुष्ठु तं निरूप्य, परस्परं विलोकयन्ती) अरे,  
ब्राह्मणः !

सुन्नी—मारणीयोऽयम्—

(इत्सुभावपि प्रहर्तुं हस्तमुद्धरतः । सन्न्यासिवेपधारी  
तयोर्हस्तं स्वदृढमुष्ट्या गृहीत्वा तीक्ष्णमालोकते । उभावपि  
भयं रूपयतः ।)

धीया—यदि न सद्य एव इस्लामार्गं नालम्बते ।

सुन्नी—अरे मिथ्याभूतवेदानुसारिन् ! भज सुन्नीमार्गम् ।

धीया—मा मैवम् ; अवलम्बस्व धीयामागमेव ।

सन्न्यासिवेषधारी—(प्रहसन्, एकैकं ती वीक्ष्य) कथं त्वं  
जानासि, नाहं मुसल्मानिति ।

सुन्नी—यद्यसि मुसल्मान्, तन्मन्ये सुन्नी एवासि ।

धीया—न हि न हि । त्वं धीया एव ।

सन्न्यासिवेषधारी—शृणुतम् कोऽहमिति—

न धीया न सुन्नी न हिन्दुर्न जैनो

न वा सारतुष्ट्रो न च क्रैस्तवोऽहम् ।

इदं सर्वमेवाहमेभ्यः परस्तात्

निरारब्धं यदेकं तदाराधकोऽहम् ॥ ३ ॥

(श्रुत्वा कलहायमानी मुसल्मानी न किञ्चिदपि बुध्यमा-  
नाविव परस्परं वीक्षते । सन्न्यासिनोऽनुयायिनं हिन्दु-  
गृहस्थं दृष्ट्वा, तं प्रति)

उभावापि—त्वं कः ?

हिन्दु-गृहस्थः—(मन्दमन्दम्) ‘त्वं कः !’-स एष एव महान्  
प्रश्नः, सर्वमतागमेष्वपि पृष्टः ।

उभौ—नैतं सूक्ष्मं प्रश्नं पृच्छामः । स्थूलदृष्टयैव पृच्छामः,  
‘त्वं कः’ इति ।

हि. गृ.—आः, स्थूलदृष्टयो मूयम् ! बाढम् । यथाहं युवयोः  
प्रतिभामि, तथैवास्मि आकृत्या । वृत्त्या तु कोऽस्मीति  
कथं वर्णयामि ?

कविराजो हास्यकारी शास्त्रे शस्त्रे च पारगः ।

मन्त्री वीरवरो भुक्तिमुक्तयोः कुशलसाधकः ॥ ४ ॥

देवो ममा कन्दुकेनेव तत्तत्कुर्वन् क्रीडति ।

सुन्नी—(अन्यं प्रति) किमाहैय? गूढभाषीव खलु भाति ।

वीया—(अन्यं प्रति) सांकेतिकं द्वयर्थं च भापते । पश्य सन्न्या-  
सिनः स्मेरं मुखम् । तस्य स्पष्ट इव भात्यस्य गूढोक्तैरर्थः ।

हि. गृ.—भवतु । षव सुवां प्रसियती ?

उभावपि—आवयोः वीया-सुन्नी-विवादं महाराजस्य अक-  
बरस्य पुरस्तादुपन्यस्य कतरो मार्गो वास्तविको  
मुहम्मदभिमत इति च निर्णयं लब्धुम् । स हि महाराज  
एषु दिवसेषु 'कृतेपूर्सिक्रि' नाम्नि नूतनायां राजधान्यां  
'इबतत्-खाना' इति ख्यातं मण्डपविशेषमुपकल्प्य  
तत्र तत्तन्मतानुसन्धानगोष्ठीः प्रतिशुक्रवासरं प्रवर्तयति  
इति श्रूयते ।

हि. गृ.—सत्यम् ।

उभौ—तत्र जिगमिषु आवाम् । अथातो मार्गजिज्ञासा ।  
उपदिशतु भवान् ।

(सन्न्यासिवेपधारी समन्दहासं स्वानुयायिनं पश्यति ।)

हि. गृ.—ततो दूरे पश्यतम्, यद् उपरि गिरिशृङ्गे शोणाम्पनिर्मितः  
प्रासादः सन्ध्योन्मुखभास्करकरैरुज्ज्वलः स्वर्ग इव  
विद्योतते, तत्रैवेयं महाराजप्रवर्तिता अध्यात्मसभा  
प्रदोषसमये भविष्यति ।

उभौ—द्वीयान् कठिनो दुरारोहश्च पन्था भाति । अप्यस्ति  
कोऽपि सुलभो मार्गः, तत्र नेतुम् ?

हि. गृ.—(सन्न्यासिनं दृष्ट्वा, पुनः मुसलमानावुभावपि उद्दिश्य)  
सन्ति अनेका वर्तन्यः, किन्तु गन्तव्यं स्थानमेकमेव ।

लघुर्वा कठिनो वापि ह्रस्वो दीर्घोऽथवा पुनः ।

ऋजुर्वक्रोऽथवा पन्थाः सर्वो गच्छति तत्पदम् ॥ ५ ॥

उभौ—युवामपि तत्रैव गच्छथः ?

हि. गृ.—सत्यमभ्यूहितम् । स हि महाराजः सर्वपथीनः  
सार्वभौमो यथा राज्ये, तथा स्वाराज्यविषयेऽपि । ततो  
हिन्दू आवामपि तत्रैव प्रस्थिता ।

उभौ—(परस्परं पश्यन्ती) स महाराजो हिन्दुपक्षपाती प्रतिकूलश्च  
अस्मादृशां मुल्लानाम् खाजीनां च इति प्रवादः ।

हि. गृ.—मैवम् । स मधुकर इव विविधसूक्तिसुमनस्सारग्राही ।  
समन्वयवादिनस्तस्य नास्ति क्वचिद्वाह्यताबुद्धिः ।  
प्रतिकूलश्च सङ्कुचितदृष्टीनां मुक्तिहीनहीनाशयदुराग्रहेण  
प्रतिनिविष्टबुद्धीनां श्रद्धाजाड्येन जनेषु संघर्षेण प्रद्वेषदावं  
प्रसारयताम् । तद् गच्छतम् तदन्तिकम् । तद्दर्शनमेव  
मुवयोर्मनसः प्रसादं प्रेक्षाया नूतनं विकासं च दास्यति ।

उभौ—तद् भवद्गमामेव सह तत्र गच्छावः ।

हि. गृ.—युवां यावता कालेन तत्र पादचारेण आगमिष्यथः,  
तावता तत्र स्वस्वाश्ववाहनारूढी आवां तत्र प्राप्ती युवां  
प्रतिपालयिष्यावः ।

(इति हिन्दुसन्न्यासिवेपधारी तदनुयायी हिन्दुगृहस्थश्च  
निष्क्रान्ती । मन्दं पादचारेण गच्छन्ती उभौ मुसल्मानी)

उभयोः प्रथमः—सखे ! को वा स्याद् अयं हिन्दुसन्न्यासिवत्  
कापायाम्बरसंवीतः ? अतिगम्भीराकारेणानेन यदा मे  
हस्तो दृढं घृतः, तद्वलेन बलवत् पीडितश्च, तदेव  
केनाप्यनेन महासत्त्वेन महापुरुषेण भवितव्यमिति मनसि  
मनीषा उद्बुद्धा ।

द्वितीयः—को वेत्ति ! मुहुर्मुहुः वेपान्तरचारी अटति तत्र तत्र  
महाराज इति किंवदन्ती । स्यादयं साक्षाच्चक्रवर्ती अकबर  
एव । तदनुयायी च मन्ये तद्वल्लभः राज-विस्बल् इति  
ख्यातो वीरवरः ; यस्य कयिराज इति बिरुदं सेनापत्यं  
राजाभिघा नागरकोटाख्यभूभागाधिपत्यं च महाराजेन  
वित्तीर्णं श्रूयते ।

प्रथमः—मुसल्मान्-राजसभायां हिन्दुब्राह्मणस्य मन्त्रित्वं, तस्मै अधिकार-संमानादिदानं, राजवल्लभतया तस्य तत्तच्चेष्टितं च कथम् अस्माभिः सोढुं शक्यम् ?

द्वितीयः—‘विक्रीते करिणि किमङ्कुशे विवादः!’ महाराजेन इस्लाम्-मार्ग एव परित्यक्तः। अबुल् फ़ैसल्-अबुल् फ़ैसि इति यी भ्रातरी, ताभ्यामपि महाराजच्छन्दोऽनुवर्तिभ्यां केवलमास्थानवैतालिकत्वमेव आचर्यते। राजसभा च वीरवर-तोडरमल्लादि-हिन्दुमन्त्रिणा प्रभावे वर्तते।

प्रथमः—सर्वमेवेतत् तत्र गत्वा स्वयमेव प्रत्यक्षयावः। तदेहि ॥

(उभावपि निष्क्रान्ती ।)

[इति विष्कम्भकः ।]

(‘फ़तेपूर-सिक्रि’-प्रासादेकदेशे नूतनतया निर्मित ‘इबदत-खाना’ नामकः अध्यात्मसभामण्डपः; मध्ये उन्नता वेदिका; तत्पुरतः अबुल् फ़ैसल्-नाम्ना मुख्यमन्त्रिणा सह संभाषमाणो महाराजः अकबरः; पार्श्वयोरन्ये मन्त्रिणः ।)

राजपुरुषः—अबुल् फ़त जलालुद्दीन् मुहम्मद् अकबर् पादुषा गाप्पी भारतसम्राट् ! जय विजयी भव !

अकबरः—मन्त्रिवर्याः ! अस्मत्पितृषु हुमायून्-महाराजाय तत्पित्रा बाबर-महाराजेन यदुक्तं तन्न मे मनस्तः कदाचिदपि अपेयात्। उक्तं पितामहेन—“वत्स, विविध-मार्गानुसारिणो जना भारते वसन्ति। तत्स्वमताग्रहेण ते मतिविकारस्य पदं न देहि। सर्वपथीनानामपि जनानां तत्तन्मताचारादि गणयित्वा निष्पक्षपातं न्याय्यं व्यवहर। विशिष्य गोवधाद्विरम; यद्वा तद्वा मतमनुसरतु कश्चित्, तत्पूजाराधनस्थानमालयादि मा नाशय। इस्लाम्-मतस्य प्रचार यदि वाञ्छसि, स प्रचारः प्रेम्णा श्रद्धया

उपकारेण च तथा कर्तुं शक्यते, यथा न शक्यते प्रलय-  
कारिणा खड्गेन ” इति ।

अबुल् फ़ेसल—साधु प्रेक्षावता पितामहेन उल्लिखिता समी-  
चीनाया राजनीते रूपरेखा । न केवलं प्रजा भारतीया  
भूयसा हिन्दवः, अपि तु अस्मत्सैन्येऽपि भटाः तत्पतयश्च  
भूयसा हिन्दव एव ।

अक.—सर्वत्रैव मेधाविनो वर्तन्ते, न मुसल्मानेष्वेव । यत्र  
यत्र योग्यता दृश्यते, सा स्वीकार्या । उचितेषु अधिकारेषु  
अधिकारिणां नियोगः, न तु जातिमतादिपक्षपातेन ।  
एवमेव यः कोऽपि अपराधी, स दण्ड्य एव, विना  
जात्यादिपक्षपातम् ।

अ. फ़े.—महाराज ! मया भारतीयो महाकविः कालिदासोऽद्य  
अधीयते । तस्यैयं कवेस्सूचितदृश्यते—

“ द्वेष्योऽपि संमतः शिष्टः तस्मार्तस्य यथोषधम् ।

त्याज्यो दुष्टः प्रियोऽप्यासीदङ्गुलीवोरगक्षता ॥ ” इति ।

एवं च प्राचीनभारतीय-राजर्षिप्रदर्शितो राजधर्ममार्ग एव  
अनुगम्यते भवद्भिः ।

अक.—फ़ेसल ! पश्य, अहं भारतीयो राजा, भारतीयेनैव  
मया भाव्यमिति न्याय्यमेवैतत् । तथापि नास्माकं  
हिन्दुपक्षपातः केवलं राजतन्त्रान्तर्भूतो नयविशेषः ।  
किन्तु हार्दो रूढमूलश्च कोऽपि अभिनिवेशः, यः क्रमेण  
तत्तत् पश्यताम् अध्यात्ममार्गे च विचारयतामस्माकं मनसि  
वृद्धिं गतः । ननु विदितमेव युष्माकं - यद्यपि अस्माकं  
पितरौ अहिन्दवौ, तथापि पितरि भ्रातृव्यदोषेण सोदर-  
द्रोहेण उपद्रुयमाणे कस्यापि हिन्दोरेव गृहं शरणमस्माकं  
पितोरासीत्, माता च मां तस्मिन् हिन्दुगृहे एव प्रासूत ।

अ. फ़े.—कथमेतत् विस्मर्तुं शक्यते ? अन्यच्च-सामरस्यकृत एव  
योषभाई हिन्दुभार्मि भवद्भिः परिणीता । जयपुरीय-

कच्छपवंशाच्च भगवद्दासमहाराजपुत्री मानभाई च  
स्नुपात्वेन कुमार-सलीकृते स्वीकृता ।

अक.—तत् किमपि कर्तव्यं राष्ट्रे, येन ते हिन्दतो निर्भया  
वसेयुः । तान् प्रति च यः प्रकोपः प्रद्वेषश्च मुसल्मानानां  
तस्य प्रशमार्थं ये उपायाः मूलतो रोगस्यास्य प्रतिक्रियां  
करिष्यन्ति, तेऽस्माभिरासूत्रयितव्याः ।

अ. के.—सम्यग् दृष्टं चक्रवर्तिना । तत्र तत्र प्रार्थनामन्दिरेषु  
मुल्लाः खाजायश्च मतग्रन्थादिव मिथ्याभूतं तत्तदुदाहरन्तो  
द्वेषबीजान् वपन्ति । मुल्लाखाजीराज्यं परिसमाप्य  
अकबरस्य राज्यमिदमिति यथार्थीक्रियताम् ।

अक.—केवलमरविभाषामेव तथा मतग्रन्थमालं च पठन्तः  
संकुचितबुद्धयो भवन्ति । अतश्चेदं मे शासनमुद्धोषि-  
तव्यम्—सर्वस्वपि पाठशालासु ज्योतिषं, गणितं,  
वैद्यमध्यात्मशास्त्रमिति युक्तप्रधाना श्रद्धाजाड्यतुषार-  
भास्करायिताः स्वतन्त्रदर्शनाञ्जनायिता विद्या अध्या-  
पयितव्या इति ।

अ. के.—सर्वमेतत् अवश्यकर्तव्यतयैव आपतितम् । चक्रव-  
र्तिनः आज्ञाचक्रमप्रतिहतं राष्ट्रे सर्वत्र प्रचरिष्यत्येव ।  
तथापि मतगुरव इति ये प्रचारं कुर्वन्ति, ते गूढं राजद्रोह-  
मपि मताभिरक्षणकृते प्रचारयिष्यन्ति । महाराजो मत-  
भ्रष्टः विग्रहाराधको जातः, परमतं गतः, अथवा निर्मत-  
स्संवृत इति तत्र तत्र विप्रकृष्टेषु बङ्गादिराज्यभागेषु  
सपत्नानुत्थापयेयुः ।

अक.—केसल् ! यत्किञ्चिदेतत् । ननु त्वयैवास्मिन् विषये  
जागरूकेण भाव्यम् । चारसहसाक्षो हि राजा । सेनान्तः-  
प्रचारः प्रक्षोभश्च एभिर्मुल्लादिभिस्तदाश्रवैश्च यथा  
नारभ्यते, तथा तत्र निरन्तरमवधानं दीयताम् । यदा  
मथुरायां ब्राह्मणः कश्चित् सुन्नीगुरुणा अब्दुन्नबिना



निहतः, ततःप्रभृति ततो गुरोर्विरक्तेन मया एतादृशेषु कृत्यातिपातेषु सुतरां जागरूकेण भूयते । ननु जानात्येव भवान् स नबिरपि स्वाधिकारादवरोपित इति ।

अ. फ्रे.—सर्वमेवैतत् अनुक्तमपि क्रियत एव । भवतां हृदयं सम्यक् जानद्विरस्माभिस्तदविरोधेन तत्साधकान्यन्या-  
न्यपि संविधास्यन्ते ।

“ कार्ये कर्मणि निर्दिष्टे यो बहून्यपि साधयेत् ।

पूर्वकार्याविरोधेन स कार्यं कर्तुमर्हति ॥ ”

इति दृश्यते सूक्तिरेषां भारतीयानां पुस्तके रामायणाख्ये ।

अक.—सचिवरत्नं खलु भवान् ।

अ. फ्रे.—नाहमस्यां महाराजसेवायाम् एकाकी । सन्त्यन्या-  
न्यपि रत्नानि सचिवसभायाम्, यथा श्रूयते प्राचीन-  
भारतीयचक्रवर्त्तिनो विक्रमादित्यस्य सभायाम् ।

अक.—आम् । यदिदमितिहासविदा भवता उक्तं तन्ममापि  
स्मृतिपथमागच्छति । अस्मदास्थानेऽपि तथैव नव रत्नानि  
आघोष्यन्ताम्—(१) भवान् ; (२) भवतो भ्राता अबुल्-  
फ़ैसि ; (३) अब्दुर् रहीम् खानखानः ।

अ. फ्रे.—अयं ह्यद्य संस्कृतभाषायां प्रावीण्यं गतः स्वयं काव्यादि  
तस्यां भाषायां विरचयति । ध्रजभाषां सुरभाषामुभयमपि  
कृष्णभवत्यमृतेन वर्धयति ।

अक.—नैतत्तथाविधे विदुषि चित्तम् । ततः (४) मुल्ला दूपियास्ता  
अबुल् हसन् ; (५) हकीम् हुमान् ; (६) अस्मत्कोशाध्यक्षः  
राजा तोडरमल्लः ; (७) राजा मानसिंहोऽस्मद्वन्धुः ;  
(८) गायकचक्रवर्त्ती तानसेनः ।

अ. फ्रे.—येन महाराजानुरागेण वृन्दावने गुरोर्हरिदास-  
स्वामिनः सेवामपि परित्यज्य अस्मदास्थानमलक्षिकयते ।

अक.—ततः ?

अ. फे.—नवममप्यनवमम् रत्नस्थानं कस्मै महाराजः  
प्रदास्यति ?

अक.—कथं वा मन्यते मन्त्रिसत्तमः ?

अ. फे.—वाल्लभ्याद् अतिनिकटवर्तितया विस्मृतः कोऽपि ?

अक.—आम् । क्वासी ? न दृश्यत एव कविराजो वीरवरः ।

अ. फे.—महाराज ! स द्वारि वर्तते । पूर्वं चक्रवर्तिना येषां  
दर्शनेन स्वात्मा पवित्रीकृतः, तेषां गङ्गातीरगुहाश्रमवासिनां  
श्रीनृसिंहाश्रमस्वामिनां संदेशप्रसादमादाय तच्छिष्यभूताः  
सन्ध्यासिनः सच्चिदानन्दाश्रमा आस्थानमिदमामान्तीति  
वार्ता उपलब्धा, तान् प्रत्युद्गम्य महाराजसन्निधिमानेतुं  
प्रतिपालयति वीरवरः । कथं आगतावेवेतो ?

(ततः प्रविशति यथानिर्दिष्टो वीरवरः, तेन सह नृसिंहा-  
श्रमशिष्याः सच्चिदानन्दाश्रमाश्च । महाराज उत्तिष्ठति  
तत्प्रत्युद्गमनार्थं, सन्देशप्रसादं स्वीकर्तुं च । सच्चिदान-  
न्दाश्रमा उपसृत्य वीरवरद्वारा भूतिकुङ्कुमतुलसी-  
प्रसादं ददति ; वीरवरः स्वहस्तेन महाराजललाटे भूति  
कुङ्कुमं चार्पयति । आस्थानस्था मुसल्मानाः परस्परं  
मुखविकारैर्वीक्षन्ते । अकबरः सप्रश्रयं प्रसादं सर्वं  
स्वीकृत्य)

अक.—अस्ति सन्देश आज्ञा वा यद्द्वारा इमं जनमितोऽपि  
स्वानुकम्पया वर्षयितुमिच्छन्ति योगिवर्माः ?

सच्चि.—अस्ति । यत्स्वभावतः सात्त्विकप्रवृत्तिना महाराजेन  
गुरूणां साक्षात्कारसमये अभ्युपेतं तदेव स्मारयन्ति  
गुरुपादाः । ‘प्रयागवाराणस्यादितीर्थेषु स्नानमाधरतां  
हिन्दूनां यो ‘जेस्सिये’ति करो विहितः, स निवर्त्यताम् ;  
एवमेव च गोवधो राष्ट्रे निषिध्यताम्’ इति च ।

अक.—करिष्यत एवैतत्सर्वम् ; अबुल्ल फ्रेसल् ! अपि गृहीत-  
माचार्याणां शासनम् ? (वीरवरमालोक्य) वीरवर ! पुष्टि-  
मार्गाचार्याः कैऽप्यागमिष्यन्तीति निवेदितं भवता ।

(प्रविश्य)

राजपुरुषः—महाराज ! गूर्जरेभ्यः पुष्टिमार्गाचार्याः वीरवरद्वारा  
महाराजेन प्रार्थितदर्शना विट्टलनाथगोस्वामिनः प्राप्ताः ।

अक.—वीरवर, गच्छ, आनयेतान् !

(गत्वा तेस्सह प्रविश्य)

धीर.—महाराज ! एते गोस्वामिपादाः । तान् पृच्छतु भवान्  
तमेव प्रश्नं, यस्य नाहमुत्तरे प्राभवम् ।

अक.—गोस्वामिमहाराजाः ! यथाहं भवतः साक्षात् पश्यामि,  
तथा ईश्वरं साक्षाद् द्रष्टुमिच्छामि ; अपि शक्नुयाम् ?

धि. गोस्वामिनः—भवान् सार्वभौमः भारतीयचक्रवर्तिसिंहा-  
सनासीनः । यदि मादृशाः साधुः कोऽपि स्वयं भवतः  
साक्षाद् दर्शनाकांक्षी अभविष्यत्, तदा तत किमान् कालः,  
किमान् परिश्रमः, किमन्तो विघ्नाश्च अभविष्यन् ? परन्तु  
यथाह भवतैव स्वयमहं द्रष्टुमिष्टः, साक्षात्प्राहं  
दृष्टः, तथा यदि भगवतस्सर्वेश्वरस्यैव स्वसाक्षात्कारानु-  
जिगृह्णा उदिमात्, तदा सद्य एव स साक्षात्कारः सिद्धयेत् ।

सधिय.—साधूयतं गोस्वामिचरणैः । तदेव खलु वेदान्तोषु श्रुतम्-  
' यो धेयं गृणुते तेन लभ्यः

तस्यैव आत्मा विगृणुते तन्नू स्वाम् ।' इति ॥

(प्रविश्य)

राजपुरुषः—महाराज ! गूर्जरप्रदेशात् षैनश्चेताम्बराचार्याणां  
हीरविजयसूरीणां शिष्या भानुगन्धर्गणमः तद्विषयाः  
सिद्धिगन्धर्गणमश्च प्राप्ताः । श्रुत्वा क्षयः प्रमाणम् ।

अक.—वीरवर ! त्वमेव गत्वा श्रमणसाधूनेतानविलम्बं प्रवेशय ।  
वीर.—तथा ।

(गत्वा सह भानुचन्द्रसिद्धिचन्द्रैः प्रविश्य)  
कश्चिदेवामुपाध्यायसंदेशः, तं देवः श्रोतुमर्हति ।

अक.—अवहितोऽस्मि ।

भानुचन्द्रः — आगमानुवाचनोपदेशाष्टाङ्गयोगनियमनित्यनिष्ठा  
आचार्या महाराजमाशीर्भिर्वर्धयित्वा सन्दिशन्ति ।

अक.—किमाज्ञापयन्ति ?

भानु.—शत्रुञ्जयादितीर्थेषु तीर्थंकरभक्ताः 'जेस्सिया'-नाम्ना  
करेण बाध्यन्ते, ततः कर एष चक्रवर्तिना दूरीकरणीयः ।  
कारागृहे च निक्षेप्या ये ये देवमन्दिरध्वंसव्यसनेन क्रूरां  
क्रीडां कुर्वन्ति ।

अक.—(फेसल-वीरवरादीन् दृष्ट्वा) एतदेव नृसिंहाश्रमैरपि  
सन्दिष्टम् ।

भानु.—अपि च हिंसाप्रधानेन, करुणाविधुरेण च न किञ्चिदपि  
सम्पद्दर्शनचारित्र्यादि परिष्कर्तुं शक्यम् । तत्सन्मार्ग-  
प्रवणचेतसा सार्वभौमेन गोवधः, प्राणिवधः, मांसाहारश्च  
यथाशक्ति वर्जनीयः ।

अक.—सम्पक् संबोधितोऽस्मि । अनुगृहीतोऽस्मि नृसिंहाश्रम-  
स्वामिनां भवद्गुणां चाज्ञाविशेषैः । एवमेव आचरन्  
आत्मानं धन्यं कर्तुमिच्छामि ।

भानु.—पूर्वमस्माभिर् अबुल्फेसल्द्वारा संदेशं प्राप्य राजास्थान-  
मागत्य भवतः पुरतः कर्मपुनर्जन्मनोव्याख्यानं श्रावितम् ।  
प्रसन्नेन चक्रवर्तिना 'जगद्गुरुः' इति विरुदगसाभ्यं  
विरक्तेभ्यो दत्तम् । किन्तु न नः प्रसीदति हृदयं,  
यतो भवतां शासनाधीनेषु प्रदेशेषु धर्मविप्लवो मुहम्मदीयैः

क्रियते । नवरङ्गखान् नाम कोऽपि कोपी गूर्जरे देवालयान्  
नाशयन् चण्डताण्डवं करोति ।

(मुसल्माना यथापूर्वं मुखविकारैः परस्परं वीक्षन्ते ।)

अक.—अबुल् फ़ेसल् ! अपि श्रुताः स्वामिनां सूरीणां चादेशाः ?  
तथैव सर्वतो राष्ट्र आघोष्यताम् । बलात्कारेण इस्लामते  
प्रवेशितानां हिन्दूनां, तत्स्त्रीणां च पुनः स्वप्राचीनधर्मं प्रति  
निवर्तनमनुमन्यताम् । कस्यापि समाजस्य हैन्दवस्य  
अन्धस्य वा प्रार्थनास्थान-पूजोपकरणानि न केनापि  
नाशयितव्यानि । किञ्च हिन्दूनां मध्ये ये व्यवहारा  
न्यायतः निर्णयार्थमुत्थिताः, ते इतः परं न मुल्लादिभिः  
निर्णयाः, किन्तु हिन्दुभिरेव । मरणान्तो दण्डो योऽद्यमावत्  
खाज़ीप्रभृतिभिर्दत्तः, स इतः परमस्माभिरेव दास्यते ।  
अन्येष्वपि इस्लामीयेषु व्यवहारेषु यदि मुज्तहिदानां  
धर्मव्याख्यातृणां मध्ये अभिप्रायभेदो भवेत्, तत्रापि  
महाराज एव पार्यन्तिकं निर्णयं दास्यति । अस्मिन्  
शासने नः अन्दुन्नविप्रभृतीनां संमतिहस्तलेखः  
संशयताम् ।

मुसल्मानाः—(स्वगतम्) अपहत एवाधिकारः मुल्ला-खाज़ी-  
प्रमुखानाम् । सर्वथा हता वयं परित्यक्तमुहम्मदीयमार्गेण  
महाराजेन ।

अ. फ़े.—महाराज ! प्राप्तः शुक्रवासरः । प्राप्तः प्रदोषसमयः ।  
“इबदत्-खाना”—मण्डपः सज्जः । या महाराजेन  
प्रारिप्सिता अध्यात्मसभा तस्या उपक्रमावसरः प्राप्त  
इति मन्ये ।

अक.—साधु स्मारितममात्मवरेण विदुषा । स स स्वे स्वे स्थाने  
तिष्ठतु । अपि प्राप्तः कुमारः सलीम् ?

(प्रविशन्)

सलीम्—महाराज, तात, गुरो ! अयमस्मि प्राप्तः ।

अक.—वत्स, एहि । यदाहमूनैशद्वयं आसं, पुत्रसन्तान-  
समुत्सुकः, तदानीं साधोः सलीं सिक्रेः प्रसादात् त्वां  
प्रापम् । त्वत्प्रसूतेरनन्तरं क्वाजा मोहियुदीन् चिस्ते-  
र्मन्दिरं आजमीरस्थं प्रति पदैव मत्कार्तृश्यसमर्पणार्थमगाम् ।  
सिक्रेनम्नाङ्कितमेव प्रासादमेतन्न व्यरचयम् । अतो  
नूतना राजधान्येवैषा 'कृतेपूर् सिक्रि' नाम्नी त्वया  
सह निबिडं संबन्धं विभर्ति । साधोः प्रसादाद् मदीय-  
हिन्दुभार्यायां योधपुरराजकुमार्यां जनितस्त्वम् । सर्वथा  
राज्यव्यवहारे, अध्यात्मविषये च मम पूर्णः प्रतिनिधिभूत्वा  
वर्धस्व विजयस्व च ।

सलीम्—ननु उभयथापि मे गुरुर्भवान् । यथा भवान्  
तथा अहमपि विशालेऽस्मिन् भारते यदा यदा सञ्चरामि  
तदा तदा तत्रत्यानां हिन्दुसन्न्यासिनां दर्शनं तैः संवादं  
च करोम्येव । मम एकादशे वर्षे यदा वङ्गेषु कमलापुर-  
मगाम्, तदा शिवरात्रिसमये मया रात्री योगिनो दृष्टाः ।  
अन्यदा मम मणिबन्धे रक्षाबन्धनमपि केनापि साधुना  
कृतम् । उपरागवेलायां तुलाभारे भवद्भिस्सह अहमप्युपवे-  
शितः । भवद्ब्रह्मचरिपालनं हित्वा कथमन्यथा भवतो  
मदाधमर्षं समर्थयिष्यामि ? 'शिष्यस्तेऽहं शाधि मां त्वां  
प्रपन्नम्' ।

अक.—अबुल् फ़ेसल ! वीरवर ! पश्मत भविष्यद्भारतघक्रवर्तिनः  
समीचीनां विनयसंपदम् । वत्स ! मयाधुना प्रतिष्ठाप्य-  
मानायाः देवसभायाः 'दिन्-इलाहि' अयया "तीहीद्-  
इलाहि" इति नाम ।

अ.फ़े.—सूफी-सिद्धान्ते 'तीहीद्' एव परमं तत्त्वम् ।  
'अनल् हक्' "अहं स" इति जीवात्म-परमात्मनोर्  
ऐक्यमेव तीहीद् इत्यस्यार्थः ।

सच्चि.—युष्मत्सूप्री-सिद्धान्तो नास्माकमीपनिपदसिद्धान्ताद्  
दवीमान् । उद्धोपयन्ति हि वेदान्ता अमुमेव “अहं  
स” इति तत्त्वं, “तत्त्वमसि” “अहं ब्रह्मास्मि”  
इत्यादिमहावाक्यैः । एतदनुसन्धानमेव प्राणायाम-  
पुरस्सरं ‘हंसविद्या’ ‘अजपा’ इति प्रथते योगरहस्य-  
विदां गोष्ठीषु ।

सलीम्—महाराज ! यदाहं भवदाज्ञया मालवादिप्रदेशं गतः, तदा  
उज्जयिन्यां ‘जगद्रूप’ इति ख्यातं हिन्दुपरिव्राजक-  
मद्राक्षम् । तेन सह मया संवादे सम्पक् संबुद्धं सूप्री-  
यानस्य अद्वैतवेदान्तस्य च नास्ति भेद इति ।

अक.—साधु वत्स ! एष निराकारनिर्गुणवादो हिन्दूनां सर्वथा  
अस्मान् वशीकरोति । किन्तु सगुणमार्गे तदेव ब्रह्म राम-  
कृष्णादिनामरूपधृत् दुःखादि अनुभवतीति यत् तेषां  
ग्रन्थेषु दृश्यते, न तत्र नो मनः सन्तुष्यति । वयं हिन्दु-  
पक्षपातिन इति मुसल्माना बदीनीप्रभृतयो अपवदन्ति ।  
सर्वत्र युक्तिमन्मतं स्वीकुर्मः, नान्यत् । गुणोपसंहार-  
न्यायेन समन्वयदृष्ट्या च व्यवहरन्तः, यत्र यत्र सारभूतमंशं  
पश्यामः तत्र तत्र अभिनिविशामहे, न तु कुत्रचित् अन्ध-  
परंपराप्रवाहेन वा, श्रद्धाजाड्येन वा, आग्रहेण वा ।

सर्वं परीक्षयैव अभ्युपगच्छामः । यदाहमूनषोडशवर्षी  
वाल आसं, तदेव मे लौकिकप्रवृत्तिषु विरवितस्समजायत ।  
यदाहं विंशवर्षीयो युवा आसं तदेव इयमाध्यात्मिकी कापि  
आन्तरी व्याया मे उदपद्यत । तीव्रोऽयं हृदयोद्वेगो वर्षमान  
एवासीत् । प्रतिदिनं चतुर्वारिं प्रार्थनाभकरवम् । दीर्घे  
ध्याने न्यमज्जम् । एकवारमेव भुवितः, होरात्रयमेव  
सुप्तिश्चासीन्मे । यद्यपि बृहत् राष्ट्रं, महती राज्यनिर्वाह-  
सामग्री च मद्भस्ते वर्तते, तथापि भगवत्संकल्पानुविधान-  
सन्तोषस्य नेतत्सर्वं षोडशीमपि कलामर्हतीति दृष्टः  
प्रत्ययो मधि प्ररूढः, यद्दशात् बाह्यदृष्ट्या यद्यप्यहं चक्रवर्ति-

वेपभूषाभाषादिभिर्व्यवहरन्नस्मि, तथापि अन्तर्मे हृदयं पार्यन्तिकतत्त्वगवेषणे, तदुपकारकाणां साधूनामाचार्याणां गवेषणे च सदैव व्यग्रमास्ते । सर्वस्मिन्नपि देशे, सर्वेष्वपि जनेषु मतेषु च सारः सादरं मृगयमाणानां दृष्टेः स्फुरति । निर्विण्णोऽस्मि च वीया-सुन्नी-विवादेः परमतप्रद्वेष-तदाराधनादिविनाशकव्यवसायेश्च । अत एव सूफ्री-सिद्धैः, हिन्दुसन्न्यासिभिः, जैनसूरिभिरन्यैराचार्यैश्च विचारे मनः प्रावर्त्तयाम् ।

(प्रविश्य)

राजपुरुषः—(प्रणम्य) महाराज ! गूर्जरे नवसारिस्थानात् इरानीयानामाचार्याः ‘दस्तूर् महयजि राणा’ नामान आगताः ।

अक.—वीरवर, स्वयं गत्वा आचार्यानेतानस्मत्सन्निधि-मानय ।

वीर.—तथा ।

(गत्वा तेन सह प्रविशति ।)

दस्तूर्—महाराज ! विविधमतविचारकतकेन मनःपङ्कं विशोषयितुकामो भवानिति विदित्वा सुतरां प्रीताः स्मः । प्रथमं तावदस्मदनुग्रहचिह्नभूतम् “अव्यङ्गं” नाम सूत्रमेतत् महाराजस्य कटीप्रदेशं निरन्तरमलङ्करोतु ।

(महाराजस्य वलग्ने अव्यङ्गं बध्नाति ।)

अक.—कतिपयवर्षेभ्यः पूर्वं सूर्यपुरप्रदेशे युद्धार्थमागतैरस्माभिः भवद्भिस्सह जारतुष्ट्र-सिद्धान्ताश्चर्चिताः । केचन विषया नाद्यापि सम्यगवगताः, न वा नो मनीषातोषकराः । तथा हि—एकस्मादेव दयामयाद् भगवतः सद् असच्च, पुण्यं पापं चेत्युभयमपि कथं संभवितुमर्हति ? तथापि



भवदुपदेशादत्र प्रासादे तत्तदनुष्ठान क्रियत एव ।  
अस्मदहिन्दुभाषाप्रासादे हिन्दुस्नुषाप्रासादे च निरन्तर-  
मग्नेरुपासना विधीयते । अग्नी होमा वेदिकानां भवताम्  
इरानीयानां च समानाः । तत्र तत्र अग्निमन्दिराणि  
स्थापितानि, यानि अबुल् फ्रेसल्-मन्त्रिणा पर्यवेक्ष्यन्ते ।

दस्तूर—एव भिन्नस्यापि उपासना महाफलप्रदा ।

सच्चि.—अग्नेः सूर्यस्य च उपासना वेदिकानां  
मुख्या । ‘सूर्य आत्मा जगतस्तस्थुपश्च’ इत्याह  
श्रुतिः । द्विजैस्सर्वैरुपास्यमाना गायत्र्यपि सवितृदेवताको  
मन्त्रः ।

अक.—वीरवरोऽपि मामेवमेवाह मुहुर्मुहुः, ‘नभोमध्यं गते भगवति  
सवितरि तमवलोक्य आराधय विशिष्य भानुवासरे ।  
प्राचीमुखो भव, यत्र सूर्य उदेति, किमर्थं पश्चान्मुखी-  
भवसि’ इति ।

भानु.—सूर्योपस्थान सर्वेषामेव संप्रतिपन्नम् । सूर्यसह-  
स्रनामस्तोत्रमहमेव विलिख्य समर्पयिष्यामि, उपदेक्ष्यामि  
च महाराजाम् ।

अक.—अवश्यमुपस्थास्ये भगवन्त भास्करम् । कोरान्-  
ग्रन्थेऽपि सूर्यो महीयते । पाश्चात्यदेशेषु क्रिस्तोः पूर्वं  
मित्त्वारोपनमेव सर्वत्र प्रसृतमासीत् । क्रिस्तुनापि मित्तो-  
पासना कृता, अन्ते मित्तेष्वैव ऐक्यमपि तेन प्राप्तमित्यपि  
श्रूयते ।

अ.के.—महाराज ! एतेन स्मारितोऽस्मि यच्चिराद् भवद्भिः  
केचन क्रिस्तवा आहूय प्रष्टव्या इति अभिलषितम् ।  
प्रायो बहवस्तेषु सूक्ष्मान् सिद्धान्ताशान् ज्ञातुं चर्चयितुं च  
न पारयन्ति ।

अक.—मृग्यतां यदि गोमन्तकप्रदेशे केचन तेषु विज्ञाः स्मरिति ।

अ.क्रे.—तत्रैव प्रेषिता दूता मासतः पूर्वम्, नाद्यापि प्रतिनिवृत्ताः ।

(प्रविश्य)

राजपुरुषः—(प्रणम्य) महाराज, गोमन्तकप्रदेशात् 'पाद्रे रोडाल्फो अन्वायिवा' नामानः क्रैस्तवगुश्वस्समागताः ।

अक.—शीघ्रं प्रवेशयेतान् ।

(गत्वा तैः सह प्रविश्य)

रा.पु.—भोः, एषोऽत्र मोगल्सम्राट्, उपसर्पन्तु भवन्तः ।

(उपसृत्य चक्रवर्त्तिनं प्रणम्य)

क्रैस्तवगुरवः पाद्रे रो. अ.—महाराज ! भवद्भिः इस्लाम्-मार्गः परिहृतः, क्रिस्तुमार्गे च अभिरुचिर्भवतां जाता इति श्रुत्वा महान् प्रमोदोऽस्माकम् । भवतः क्रैस्तवीकर्तुं सज्जाः प्राप्ताः स्मः । किन्तु एक एव तत्र प्रतिबन्धकोऽशः । महाराजस्य मनःक्लेशः कोपो वा यदि नोद्भवेत् तदा तं कथयिष्यामः ।

अक.—स्वरं कथ्यताम् । क्लेशकोपादिभ्यस्सुदूरायां भूमी अद्य वर्तमिहे ।

पाद्रे—पययिण पूर्वा परित्यज्य नूतना पत्नी स्वीकार्या । एकैकशो बहुपत्नीकत्वमस्माकं न अनभिमतं, किं तु समकालमेव संभूय बह्व्यः पत्न्यो नोढव्याः ।

अक.—(मन्दं हसन्) क्रैस्तवमतस्य अयमेव सारः ! मुख्योद्देश्यं च क्रैस्तवीकरणमन्येषाम् । साधु, साधु ! नास्माकमस्ति एतादृशमीत्सुकथं किमपि । क्रिस्तुसिद्धान्ते काश्चन मीलिकान् प्रश्नान् प्रष्टुं समाधानं प्राप्तुं च भवन्त आकारिताः ।

(प्रविश्य)

राजपुरुषः—महाराज ! उपस्थितः कश्चन मूयः । स च स्वयमेव मया सह स्वेरं राजानुञ्जामप्रतिपालयन्नेव प्रविष्टः ।

अक.—को दोषः ? इत् एतु स मूय-रावी । सोऽपि एतान् क्रिस्तवान् प्रति प्रश्नान् शृणोतु ।

मूयः—श्रोष्यामि । मन्ये, महाराजेन नीतद्विस्मृतं यद् वयमेव क्रिस्तवापेक्षया ज्येष्ठाः, श्रेष्ठाश्च । प्रथमं तावत् क्रिस्तोः कानीनजन्माद्भुतं नास्माभिरभ्युपगम्यते । न च नः संमतमिदं यद् पेशुक्रिस्तुः देवदूत इति ।

(इति मूये यदत्येव धेविल्-पुस्तकं क्रिस्तुधितं च महाराजाम ददाति क्रिस्तवपात्रे । उभयमपि मुखेन परिशुम्भ्य स्वीकरोति महाराजः ।)

अक.—(अबुल् फेसल्-हस्ते धेविल्-पुस्तकं दद्या) फेसल्, भवता अयं क्रिस्तवानां दिव्यो ग्रन्थः पारसीकभाषया अनूदितव्यः । तद् गृह्णततत् । किं च यद्येतेरिष्यते, तदा एतैः स्वप्रार्थनामन्दिराणि निर्दिष्टानि विरच्यन्ताम् ।

पात्रे—(सानन्दम्) सत्तमं महाराजः क्रिस्तवपहापाती, अथया क्रिस्तव एवामम् !

अक.—क्रिस्तोर्दिव्ये जन्मनि मूर्तितये नो विधिक्रिस्ता अस्ति । किं च यदि क्रिस्तुर्दिव्य आधिभयिः स कथं स्वरितके स्तम्भे आधिभिर्घटितोऽपि स्मरावत्प्रा स्मात्मानमुन्मुध्य परिर्नागत इति यद् नः क्रिस्तुविषये प्रष्टव्यमस्ति । एतान् प्रश्नान्, एयं च मतान्तरेषु संभवन्ति प्रश्नान्तराणि च परिशीलयितुं सभा एषा मया उपकान्ता । तदत कमपि कालं स्वीयताम्, अनुशिष्यतां च तदा तदा अस्माकं कुमारः ।

अ. के.—महाराज ! मन्वेऽद्य मिलिता एव बहवो नानासंप्र-  
दायानुसारिणः । तद् भवद्विरुत्प्रेक्षिता अध्यात्मसभा  
प्रस्तोतव्या ।

अक.—तथैव करिष्यामः । प्रथमं मामारभ्य कुमारसलीं-पर्यन्तम्  
अस्यां विंशतिर्दीक्षिता भवेयुः । एषु भवान्, भवद्भ्राता  
अबुल् फ़ैसि, वीरवरः, अब्दुर् रहीं खानखानश्च  
अन्तर्भूताः । अस्मिन् 'इबदत्-खाना'-मण्डपे मध्ये  
उन्नतायां वितर्दिकायां खं कुमारस्सलीं च उपविशामः ।  
उपविष्टयोरावयोः कोणचतुष्टयेभ्यः भवान्, भवद्भ्राता,  
रहीम्, वीरवरश्च प्रथममागत्य अस्मत्पार्श्वचतुष्टयेऽपि  
भवेयुः । तदनन्तरमन्ये । आहत्य चत्वारिंशदेवात्र  
पारिषदाः 'अब्दला'ख्याः स्युः, नाधिकाः । प्रथमं मण्डपे  
मध्ये चतुर्षु कोणेषु च प्रदीपोद्दीपनं कर्तव्यम् । तदानीं  
सर्वेस्तिष्ठद्भिः दीपगतं ज्योतिर्वन्दनीयम् ।

(समनन्तरमेव केचन राजपुरुषाः प्रविश्य प्रदीपोद्दीपनं  
कृत्वा, तत्र तत्र पुष्पाणि गन्धद्रव्यान्तराणि च न्यस्यन्ति ।  
सर्वे यथोद्दिष्टं कुर्वन्ति ।)

अक.—सर्वेषामेव चिह्नभूत उष्णीषः प्रदास्यते । तस्य मुखभागे  
'ह्र' इति भगवद्बीजाक्षराङ्किता स्वस्तिकाकृत्या वा  
वक्राकृत्या वा कापि लोहमयी मुद्रा स्यात् । एकेकस्य  
सन्दर्शनसमये "सलामलैकुम्" इति वन्दनवचो विहाय  
"अल्ला हो अकबर" इति वक्तव्यम् । दीक्षितानां  
सर्वेषां "शिष्या" इति संज्ञा ।

अ. के.—सर्वमेतत्सज्जीकृतं वर्तते । तदीक्षां ददातु महा-  
राजः । यथानिर्दिष्टमाचरामः ।

(इति निर्दिष्टप्रकारेण अकबरः, सलीं च मध्ये वेदिका-  
मारोहतः । निर्दिष्टाश्चत्वारः कोणचतुष्टयं गत्वा प्रत्या-

गत्य महाराजस्य पुरतो जानुभ्यामुपविश्य तद्गस्ताभ्यां स्वशिरसि निवेशितमुष्णीयं गृहीत्वा उत्तिष्ठन्ति ।)

अक.—संवादः कर्तव्यः, वादः परिहर्तव्यः ; स यद्यनिवार्यः, मृदुना वचसा कार्यः । आचारे च सामरस्यवासना-समृद्धौ हिन्दूनां दीपावल्पादिः, इरानीयानां नूतन-वर्षदिवसः नवरोजाख्यः, क्रैस्तवानां मार्गशीर्षमासे क्रिस्तु-मसाख्यः, इत्येते तत्तन्मतीया उत्सवास्सर्वैरेव अनु-ष्ठेयाः ।

अ. क्रे.—यदाज्ञापयति देवः । यथा भवन्तः तथा प्राचीन-भारते अशोकनामा सार्वभौमो बभूव । तेनैवं राज्यमधि-तस्थुषैव धर्मप्रचारः कृतः । तेन निसृष्टा मा सूचितः ‘सम-वाय एव साधुः’ इति सा मेऽद्य स्मृतिपथमागच्छति ।

अक.—श्रुतं भवन्मुखादेव अशोकस्य उदार इतिहासः । दश शासनानि पर्वतशिखराद् उदीर्णानि बैविलुपुस्तकात् श्रूयन्ते । मया च दश शासनानि दृष्टानि । तानीमानि अबुल् फ़ेसल्-मुखेन भवतां पुरतः प्रकाश्यन्ते । अवधत् । फ़ेसल् !

अ. क्रे.—प्रथमं शासनम् - उदारता, दानशीलता च ।

द्वितीयम् - अपकारिषु क्षमा, कोपस्य मादवेन प्रतिक्रिया ।

तृतीयम् - प्रापञ्चिकेभ्योऽभिलाषेभ्यो निवृत्तिः ।

चतुर्थम् - प्रापञ्चिकजीवनबन्धेभ्यो मुक्तिः, तथा हिंसातः । पारल्लिकजीवनहेतोश्च तत्तत्संपादनाच्च विरतिः ।

पञ्चमम् - प्रज्ञा, भक्तिः, कर्मणां फलं प्रति अनुष्यानं च ।

षष्ठम् - सिद्धीनामद्भुतानां च विषये जागरः, अप्रमादश्च ।

सप्तमम् - मसृणा वाक्, मृदूनि वचांसि, सर्व-प्रियकराणि भाषणानि ।

अष्टमम् - सीध्रात्रं, स्वाथपिङ्गया पराथनिं प्राथम्यम् ।

नवमम् - प्रापञ्चिकवस्तुभ्यो निवृत्तिः, परमेश्वरं प्रति च प्रवृत्तिः ।

दशमम् - ईश्वरे आत्मोपकारिणि भक्तिपूर्वमेवम् ।

अक—साधु । त्वमेव सर्वेषामेतेषां शासनसूत्राणां प्राचीनैः कोरानस्थैर्विक्रमलिङ्गैरन्यैरुपष्टम्भकैर्विषैश्च उपबृंहणं विधेहि ।

अ. फे.—तथा ।

सच्चि.—महाराज ! 'नाविष्णुः पृथिवीपतिः' इति अस्माकं स्मृतय आहुः । तत्सत्यमेव भवान् भगवदंशः ।

अ. फे.—अस्माकं लौकिकेषु तथा पारमार्थिकेष्वपि विषयेषु महाराजो गुरुः, नेता च । महाराज ! स्वीयं सत्त्वं, तेजः, दिव्योऽनुभावश्च सर्वेभ्यस्सानुग्रहं देयः ।

(एकैकशः सर्वे सतीर्थं पात्रं महाराजहस्तयोर्ददति । महाराजः हस्ताभ्यामादाय स्वश्वासानिलं तीर्थोपरि आध्माय, निमीलिताक्षि ध्यात्वा तीर्थपात्रं तत्तद्गुप्ते प्रत्यर्पयति । ते च विनीतशिरस्काः स्वं स्वं पात्रं स्वीकुर्वन्ति । एतत्सर्वं वीक्ष्य मुखविकारैर्बहुभिः तत्रत्या मुसलमानाः परस्परम् अवलोकयन्ति ।)

अक.—सभाया अस्याः प्रथमामिमां गोष्ठीं शोभनीः अस्मत्सिद्धान्तव्याख्याभूतैः, परतत्त्वविषयकैः श्लोकैः, परिसमापयितुमिच्छामि । प्रथमं खानखानः पण्डितो भक्तः कविः श्लोकमुदीरयिष्यति, तदनन्तरमहमेव ।

अब्दुर् रहिम् खानखानः—

'रूपं रूपविवर्जितस्य भवतो ध्यानेन यद्गुणितं स्तुत्याऽनिर्वचनीयताखिलगुरोर्दूरीकृता यन्मया ।

व्यापित्वं च विनाशितं भगवतो यत्तीर्थयात्रादिना  
क्षन्तव्यं जगदीश तद्विफलतादोषत्रयं मत्कृतम् ॥ १

अक.—

यो ब्रह्मा च हरो हरिश्च सविता ब्रह्मागुणं वेदिनां  
बुद्धोऽर्हन्नसुरो महान् जिनयुगावस्तागमोपासिनाम् ।  
यूथ-क्रैस्त-मुहम्मदीयमतिनां येहे जिहोवा च योऽ-  
प्यल्ला चेति तदैकमेव बहुधा सत्यं परं धीमहि ॥ ६ ॥

तानसेन ! त्वमिमं श्लोकं रागमोगेन गीत्वा मङ्गलेन  
सभां समापय ।

(तानसेनस्तं श्लोकं गायति ।)

(इति निष्क्रान्तः अकबरः, तदनन्तरं सलीम्, तदनन्तरं  
तन्मन्त्रिणः, ततो हिन्दुजैनादिविविधमतीयाः ।  
अवहीनाः केचन मुसल्मानाः संभूय महाराजविषये  
स्वीयं प्रकोपं मुखविकारैः हस्ताभिनयैश्च व्यञ्जयन्तः  
मन्दमन्दमपक्रामन्ति ।)

॥ इति प्रथमोऽङ्कः ॥



## ॥ अथ द्वितीयोऽङ्कः ॥

(ततः प्रविशति अब्दुल् कादिर् बदीनी)

अ. का. ब.—द्वौ गर्दभी ! एकः श्वा ! गर्दभी, श्वा !  
श्वा, गर्दभी !

(इति मुहुर्मुहुरात्मगतं वदन्नितस्ततः परिक्रामति । ततः  
प्रविशति अधिकारादवरोपितः अब्दुन् नबिः ।)

अ. नबिः—क एष भ्रान्त इव किमपि स्वगतमेव प्रलपति ?  
भवतु । उपसृत्य पश्यामि । (तथा कृत्वा) कथं बदीनी ?  
(अंसे तमुपस्पृशन्) बदीनि ! क एष जपः ‘ गर्दभी, श्वा ’  
‘ श्वा गर्दभी ’ इति ?

अ. का. ब.—फ्रेसल्-फ्रीसी—तावुभावपि गर्दभी । स नीचो हिन्दुः  
धीश्वरः श्वा । त्वया इबदत्खानामण्डपे न सन्निहितम् ।

अ. नबिः—ब्रह्मघ्न इत्यहमधिकारादवरोपितो भ्रष्टेन महा-  
राजेन । कथं मे तत्र प्रवेशः ? किं तत्र वृत्तम् ?

अ. का. ब.—‘ अल्ला हो अकबर ’ इति नूतना अभिवादनो-  
क्तिर्महाराजेन आदिष्टा । किं तात्पर्यम् ? अहमकबर एव  
अल्ला, परमो देव इति । अहो, कियानहङ्कारोऽस्य य  
आत्मानमीश्वरं वा मुहम्मत्स्थाने प्राप्तं देवदूतं वा मन्मते !  
(ततः प्रविशति मख्दुमुल् मुल्क मोलाना अब्दुल्ला  
सुल्तान्शूरी ।)

अ. सु. पूरि—‘ दिन् इलाहि ’ ! ‘ तीहीद ’ ! धिक् ! क एष  
मतिविप्लवो महाराजस्य, विशिष्य ममि गुरुभूते प्रद्वेषश्च !  
मां हठादाहूय तत्तत्पृष्ठा मय्युत्तरमत्येत स्वमुखेन इत्राहिम्  
काजिमुखेन धीमा-प्रतिवादिमुखेन च विरुद्धं तत्तद् वदन्



मां पर्याकुलप्रति, जोषप्रति, हेपप्रति च । न वीया, न सुन्नी, न मेहदी ; सूफ्री, सूफ्री इति वदन्त एते फ्रेसल्, फ्रैसी, महाराजश्च तत्त्वतो हिन्दव एव । लखपुरे एकमपि कोरान्-पुस्तकं प्रार्थनामन्दिरं वा नास्ति । यदि कोऽपि अस्मासु गोघ्न उपलभ्यते, स हन्यते तत्र । नानकपथीया अस्मद्वैरिष्वग्रतमाः तत्प्रदेशे ; तद्गुरोः रामदासस्य सन्देशाद् अमृतसरोनामकतडागनिर्माणार्थं महाराजेन भूमिरपि तस्मै वितीर्णा ।

अ. का. ब.—सुलतान् पूरि ! इन्नाहिम् खाजिना कपोलचिबुकरम-  
श्रुवपनं मुसल्मानैः कर्तुं शक्यं, तत्र न दोष इति निर्णयो  
दत्तः ।

अ. सु. पूरि.—अपि सत्यम् ? अनेन श्मश्रुणैव अस्माकं पृथक्ता  
हिन्दुपशूनां च अस्मान् प्रति भयं च भवति ; कथमिदं  
त्यक्तुं शक्यामः ?

(ततः प्रविशति मुल्ला मुहम्मद यस्डी)

मु. मु. यस्डी—अथे क एतेऽत्र त्रयः संमिलिताः ? कथं सुन्नी-  
नेता अब्दुन्नबिः, यस्य प्रतोदेन वयं वीयाः सहस्रशो  
नाशिता महाराजेन । मन्येऽद्य अयमपि राजमाना-  
त्पतितः । ‘अत्युत्कटेः पुण्यपापैरिहैव फलमश्नुते ।’  
अनेन कण्टकेन वयमपास्ताः, अद्य अयमपि कण्ट-  
कोऽपास्तः ।

अ. नबिः—सलामलीकुम् ! किं मुहम्मद यस्डी ? स्वागतम् ।  
ननु भवान् तेन ब्राह्मणहतकेन देवीनाम्ना सह मञ्चोपरि  
रज्जुभिराकृष्टः प्रासादे निशासु महाराजशयनागार-  
वातायनपार्श्वे लम्बासन उपविश्य तत्तदुपदेशं कुर्वन्नासीत् ।  
तथाहि त्वयि आदर आसीन्महाराजस्य । देवीद्विज एव  
तद्गीरवमद्याप्यनुभवति । भवांस्तु साक्षादेव तस्मादुच्च-  
स्थानात्पतितः ।

मु.मु. पस्डी—अहं जीनूपूर् खाजी इतीममधिकारमादाय  
श्रद्धावत्सु मुहम्मदीयेष्वादेशं विसृष्टवानस्मि-‘यदेनं  
परित्यक्तमुहम्मदीयमार्गं महाराजं प्रति द्रोहः, कलहः,  
प्रक्षोभश्च न्याय्यः, तत्र यथाशक्ति प्रचारः प्रयत्नश्च  
उपक्रम्यता’मिति । अस्ति काबूल-प्रदेशे महाराजस्य  
वैमातुरो भ्राता मुहम्मद हकीम्, स सम्यक् श्रद्धालुः, तमत्र  
देहल्यां चक्रवर्त्तिनं करिष्यामः ।

अ.नबिः—काबूल-पर्यन्तं किमर्थं गन्तव्यम् ? अत्रैवास्ति कुमारः  
सलीम् । पितापुत्रयोर् यदि द्वेषमुद्भेदयामः, तेनैव सर्वं  
साधयितुं शक्यामः ।

अ. सु. पूरि—तादृशो भेदः सद्यः कर्तुं न शक्यते । सर्वथा  
महाराजप्रतिबिम्बवत् कुमारोऽद्य वर्तते । हिन्दुभार्या,  
हिन्दु-सूफ़ी-साधुसमागमः, दिन्-इलाहि-सदस्यता—सर्व-  
मेतत् तद्विषयेऽपि विरुद्धं वर्तते ।

अ.का.ब.—कुमारमहाराजयोर्भेदः क्रमेण साधयितुं शक्यः ।  
किन्तु प्रथममयमध्यात्मसभाव्यासङ्गः परिसमापयितव्यः ।  
यद् वा तद् वा आज्ञापयति चित्तप्रान्त्या—रामायणमिति  
हिन्दुमतचरित्रकाव्यं संस्कृतभाषायामस्ति ; यतः सर्वे जनाः  
राममुपासते, ‘राम राम’ इति जपन्ति, ततस्तस्य पुस्तकस्य  
पारसीकभाषायामनुवादः क्रियतामिति आज्ञापयत् । तत्र  
देवावतारः ईश्वर इत्युपास्यमानः कथानामकः परिचा-  
रिकया राज्याग्निर्वास्यते, अरण्ये भ्रमति, तत्पत्नीं राक्षसः  
अपहरति, रोदिति, कपीनां साह्यं याचते.....

मु.मु. पस्डी—इयमेव कथा अद्य वाराणसीयेन तुलसीनाम्ना  
कविना अवधिभाषायां प्रणीता सर्वत्र जनेर्गीयते । श्रूयते  
मया मत्तुलसीतः सन्देशं प्राप्य राष्ट्रे कवयो न हिंसितव्या  
इति महाराजेन आदेशो निसृष्ट इति !

अ. सु. पूरि—कपयः, कपयः ! मन्ये आमहाराजं सर्व एते कपयः !

अ. का. ब.—इतोऽन्यदपि संभाव्यते । नास्ति हिन्दुमते कोऽपि देवः, यस्य कश्चिन्मृगः पक्षी वा न वाहनं भवति । एतादृशा अन्येऽपि आदेशा महाराजेन हिन्दूनां कृते प्रवर्तयिष्यन्त एव । सर्वस्यास्य अनर्थस्य बुद्धिभ्रंशस्य अमुसल्मानीयस्य कार्यकलापस्य च मूलं किमिति प्रतिभाति वा भवताम् ?

सर्वे—(सादरम्) किं किम् ? न हि भवानिव वयं तथा सन्निकृष्टा महाराजस्य, न वा सूक्ष्मदर्शिनः ।

अ. का. ब.—तमो मृगाः ! द्वी गर्दभी ! एकः श्वा !

सर्वे—स्पष्टमुच्यताम् ।

अ. का. ब.—फ्रेसल्-फ्रेसी-उमी गर्दभी, वीरवरः श्वा । सूप्ती-कञ्चुकच्छन्नी द्वी हिन्दु, साक्षाद् हिन्दुरपरः । यदि श्वानमेनं निष्कासयामो राजसभातः, ततः सर्वमन्यत्सुकरं स्यात् । अन्तःपुरे बहुस्त्रीके बहुपरिजने कोऽपि कार्यक्रमोऽपि चिन्तयितुं शक्यते । सुकुमार-तरलप्रकृतिः रासिवयविवशश्च सलीम् ।

अ. नविः—वीरवरः कः ?

अ. का. ब.—कः ? कोऽपि दरिद्रः रथ्याचर आसीत् महेशदासो नाम ।

अ. नविः—किं ब्राह्मणः ?

अ. का. ब.—न हि । स्तुतिपाठकजातीयः ।

अ. नविः—किं तस्य पदमिति परिच्छेत्तुं न शक्यते । एकदा वीरो भूत्वा संग्रामं ब्रजति, जयेन प्रतिनिवर्तते । अन्यदा श्लोकं करोति । अन्यदा गायति । अन्यदा च हास्यालापैः महाराजं प्रहर्षयति प्रहासयति । बाल्लभ्यान् राजहृदये दृढरूढ एतादृशः कथमुत्पाटनीयः ?

अ. सु. पूरि—तानसेनप्रभृतिषु स्वीकृतमुहम्मदीयमार्गेषु संगीत-  
सम्राट्सु वर्तमानेषु, वीरवरस्य गीतं किमर्थम् ?

मु. मु. यस्डी—परिहासवार्तासु कदाचिद् महाराजगीरवमपि  
अगणयित्वा स्वप्रहेलिकाभिः तं विरसीकुर्यात् । अतः  
'परोक्षमपि महाराजं प्रति तत्तदुक्त्वा परिहसति,  
अपवदति' इति प्रवादं प्रचार्य महाराजं कोपयित्वा  
वीरवरमास्थानात् निष्कासयामः । तदनन्तरमन्तःपुरे  
प्रयोगं चिन्तयिष्यामः ।

अ. का. ब.—एष श्वा यदि द्रावितः, ततः सर्वं शोभनं स्यात् ।

(इति सर्वे निष्क्रान्ताः ।)

(इति विष्कम्भकः ।)

(आस्थानमण्डपः । ततः प्रविशति सिंहासनासीनः अकबर-  
धक्रवर्त्ती । तत्पार्श्वतश्च आसीनाः तिष्ठन्तश्च अबुल्  
फ़ेसल्-प्रभृतयो मन्त्रिणः, इतरे प्रधानपुरुषाश्च ।)

अकबरः—फ़ेसल् ! कस्यापि कुचोदनया वीरवरं प्रति विपरीत-  
ग्रहेण मया असमीक्ष्यकारितया तत्कृतं, येनाद्य पश्चा-  
त्तापेन दूयतेतमां मे मानसम् ।

अबुल् फ़ेसल्—आपातत एव ग्राह्यः परिहासो नाम, न स  
विचारसहः । तेन किमुक्तं, येन महाराजस्य अन्यथाग्रहो  
जातः ?

अक.—शकुनापराकुनविषये आवमोरालापः संवृत्तः । वीरवरेण  
कथितम्—'अस्ति नगरे कश्चन पुरुषः य उपसि दृष्टश्चेत्  
द्रष्टुस्तस्मिन् दिने आहारो लुप्तेत' इति । परीक्षाकुतुकिना  
मया स पुरुष आनीतः । पश्चात्तद्राज्यकार्ये मग्नस्य मे  
यद् एकवारमनियतवेलं किमपि भोजनं भवति, तदपि  
न कर्तुं पारितम् । क्षुधा भ्रष्टविवेकः पुरयमाहूय अपशकुन-  
भूत एव हन्यतामिति आज्ञापयम् । वीरवर आगत्य

वदति—‘तस्य उपसि दर्शनेन भवतामाहार एव नष्टः,  
भयतो दर्शनेन तस्य प्राणा एव नष्टाः । सुवयोर्द्वयोर्मध्ये  
कोऽधिकतया अपशकुनभूतः-सः, भवान् वा?’ इति  
पृच्छन् अहसत् । न मया हसितुं पारितं, क्षुधा सह क्रोध  
एव उदजृम्भत ।

अ. फे.—ननु दृश्यत एव महाराजस्य मुखे अन्तर्निस्समाहितता  
हृदयस्य । ‘तथाविधः प्रत्युत्पन्नमतिः, प्रतिभाशाली,  
हास्ये कुशलः पारिपदो यदि स्यात् स तत्पदे राजास्थाने  
निग्रीक्ष्यत’ इति राज्ञ आज्ञानुसारं पीरजानपदेषु  
आघोषितं, यातहिराश्च सन्दिष्टाः ‘यदि तादृशः कोऽपि  
दृश्येत, स महाराजसन्निधिमानेतव्य’ इति ।

(प्रविश्य)

राजपुरुषः—महाराज ! कश्चिदेकाक्षः प्राप्तः, महाराज-  
दिदृक्षाया ।

अक.—एकाक्षः? प्रवेशय ।

अ. फे.—स्यादेव वीरवरस्थानाभिलाषी ?

(प्रविश्य)

काणः—आम्, तथेवागतोऽहम् ।

अ. फे.—महाराज ! तत्परीक्ष्यतामेयः । प्रायेण रूपेण विकृताः  
बुद्ध्या तीक्ष्णा भवन्ति ।

अक.—त्वमेव प्रयममेतं पृच्छ ।

अ. फे.—भोः ! लोके यावन्तः समुद्राः, तेषु सर्वेषु आहृत्य  
कतिसंख्याकानि भुवताफलानि सन्ति ?

काणः—पृथिव्यां यावन्तः प्रजाः, तासामाहृत्य यावन्ति अक्षीणि  
तावन्ति मीवितकानि ।

अ. फे.—शरीरस्य किं परमभोग्यं सीख्यम् ?

काणः—आरोग्यम् ।

खानखानः—सर्वोत्कृष्टं शस्त्रं किम् ?

काणः—बुद्धिः ।

राजा तोडरमल्लः—शर्करा पांसवश्च मिश्रिता वर्तन्तेऽत्र ।  
अकृत्वा तयोरुपरि जलदानं, केनोपायेन तयोः पृथक्करणं  
शक्यम् ?

काणः—नात्र उपायविशेषस्य आवश्यकता । संकीर्णमुभयमिदं  
यदि स्थण्डिले आस्तीर्णं भवति, तदा पिपीलिकाः  
स्वयमेवागत्य शर्करामादायापसरेयुः ।

अक.—कुमारः सलीं किमपि प्रष्टुमिच्छति ?

सलीम्—किं तत् पुरुषं दहति, विना अग्निम् ?

काणः—चिन्ता ।

अक.—अहमेव स्वयं किमपि पृच्छामि—कः पुरुषव्यापारेषु  
नीचतमः ?

काणः—सेवा, भिक्षा ।

अक.—त्वां मन्त्रिपदे वीरवरस्थाने स्वीकर्तुं सन्नद्धोऽस्मि ।

काणः—कथं मे तादृशं सामर्थ्यं, वीरवरस्थानमास्थातुम् ?

अक.—कस्त्वम्, कुलं त्वया अधीतम् ?

काणः—अहं कश्चिदकिञ्चनः पुरुषः । वीरवरादेयं किञ्चित्तदा  
तदा शुश्रुवानहं यत्किञ्चित् जानामि ।

अक.—यदि तं गुरुमानयसि, पूर्वाधिष्ठितं स्थानं पुनस्तस्मै  
प्रदास्यामि ।

काणः—तथा ।

(इत्थुवत्त्वा परियुक्त्य अहमुपरि कृतं पिधानं श्मश्रु च  
अपनीय यथायद्रूपेण स्वात्मानं प्रकाशयति । सर्वे विस्मिताः  
परस्परं वीक्षन्ते ।)

अक.—(सानन्दम्) किमिदं सत्यम्? आम्, सत्यमेव । काणस्य उत्तराणि, वचनशैली च तदन्तःस्थो वीरवर एव वदतीति मम संदेहमजनयन् । एहि वीरवर! एहि, गृहाण खड्गम् उष्णीषं च ।

(वीरवरः तथा करोति ।)

वीरवरः—यावता पुनराहूये तावता कालेन महाराजक्षेम-चिन्तयैव आविष्टेन मया श्रीभानुचन्द्रगणिद्वारा सूर्यसहस्र-नामस्तोत्रं महाराजार्थं सचितं विलिख्य समपादयम् । इदं तद् गृह्यताम् ।

(इत्यर्पयति । महाराजो गृहीत्वा प्रसार्य दृष्ट्वा नेत्रमोर-र्पयति ।)

राजपुरुषः—महाराज ! मुल्लावेरी दर्शनावसरप्रार्थी वर्तते ।

मुल्लावेरी—चक्रवर्तिन्! वीरवरप्रेरणया मया सूर्यसहस्रनामानि पारसीकभाषया 'हसारपेरा' इति नाम्ना अनूदितानि । तदत्र समर्पयितुमिच्छामि ।

(इत्यर्पयति । महाराजो गृहीत्वा, दृष्ट्वा सली-हस्ते समर्पयति) ।

अक.—फ्रेसल्! मया कश्चित्स्वप्नो दृष्टः, तस्मिन् रामः, लक्ष्मणः, सीता, हनूमांश्च मत्पुरस्तादाविर्भूताः । रामः स्वीयमभयहस्तं मां प्रति प्रसार्य योगवासिष्ठं नाम ग्रन्थं मह्यं प्रदाम, परिवर्तयैतत्पारसीकभाषया इत्यादिशत् ।

वीरवरः—स एष योगवासिष्ठो नाम अद्वैतवेदान्तग्रन्थः तीहीदनुभवसिकानां हृदयंगमो भवेत् ।

अक.—साधु, रामाज्ञा करिष्यत एव । (मुल्लावेरीं वीक्ष्य) मुल्लावेरि! अप्यन्यमपि कमपि संस्कृतग्रन्थपरिवर्तनमद्य करोषि?

मु.वे.—आम् महाराज! हरिवंशः परिवर्त्यते; एष पूर्वमेव अनुवादार्थमादिष्टस्य महाभारतस्य परिशिष्टभूतः ।

अक.—वेदेषु अथर्ववेदे भेषज्यादमो बहवोऽर्था वर्तन्त इति श्रूयते । तदथर्ववेदानुवादोऽपि प्रस्तूयताम् ।

अ.क्रे.—भवतु, हाजी इबराहिम् एतत्कार्यं करिष्यति ।

अक.—अध्यात्मविषयमतिरिच्य अन्यस्मिन्नपि संस्कृतसाहित्ये दृष्टिर्दीयताम् ।

अ. क्रे.—दीयत एव । सिंहासनद्वाविंशदिति कथाः बदीनी-हस्ते दत्ताः । भ्रात्रा मे लीलावती नाम गणितशास्त्र-मद्य गृहीतम् । पाहाबादीयेन मुल्लापा-मुहम्मदेन काश्मी-रचरितप्रतिपादिनी बहुविचित्रा वस्तुपूर्णा राजतरङ्गिणी नाम कृतिरपि अनूचते ।

अक.—अनूक्तानि पुस्तकानि चित्रकरान् नियोज्य मनोहरे-रालेख्येरुज्ज्वलीकुरुष्व । यदा बाल्ये पित्ता सह काबूल-प्रदेशेऽहमासं, तदा पितृनियोजितेश्चित्रकरैस्सह मे संस्तवो जातः, तेषां शिल्पकर्म निरूपयतो मम चित्रकलायां रेखा-वर्णादिषु कापि संविदुदबुद्धा; ततःप्रभृत्येव अभिवृद्धं मे चित्रकलारासिवयमिदम् ।

अ. क्रे.—नैतद्विस्मर्यते ।

अक.—अस्मिन्ननुवादकर्मसंपत्तये प्रत्येकम् अनुवादकेन संस्कृतविदुषः कस्यापि सहकारो ग्राह्यः ।

(प्रविश्य)

राजपुरुषः—महाराज ! पण्डितः कश्चित् ।

अक.—आगच्छत्वैयः ।

(राजपुरुषो गत्वा पण्डितं विहारिकृष्णदासाभिषं प्रवेशयति ।)

वि. कृष्णदासः—(प्रणम्य) महाराजेन बहयः संस्कृतग्रन्थाः पारसीकभाषया अनुवादार्थं निर्दिष्टाः । प्राय एव कार्यविशेषः उभयभाषाविद्भिः सम्यक् निर्यतयितुं शक्यः ।



तादृशोभयभाषाप्रावीण्यार्थं मया 'पारसीक-प्रकाश' इति व्याकरणकोशग्रन्थो विरचितः, तं महाराजाय उपहारी-कर्तुमिच्छामि ।

अक.—फ्रेसल् ! पश्य । यन्मे मनसि चिन्तितं तदेव विदुषा अनेन साधितम् । समुचितमस्मै संमानं देहि । भवतु, फ्रेसल् ! अपि कोऽपि ग्रन्थः पारसीकभाषातः संस्कृत-भाषामानीयते ?

अ. फ्रे.—अस्मिन् विषये महाराजमनुबत्वेव किमपि प्रस्तुतम् । अद्य पृष्ठे च न गोप्यमिति प्रकटीक्रियते । यन्मया महाराजस्य वृत्तान्त 'ऐनि अक्बरी' इति सन्दृश्यते, तस्य महेश-ठक्कुर इति मेथिलः पण्डितः 'सर्वदेशवृत्तान्तसंग्रहः' इति नाम्ना अनुवादं कुर्वन्नास्ते । सोऽपि अत्र सन्निहित एव महाराजदर्शनोत्सुकः ।

अक.—अहमपि तद्दर्शनोत्सुकः ।

(फ्रेसल् राजपुरुषं संज्ञापयति । राजपुरुषो गत्वा महेश-ठक्कुरेण सह प्रत्यागच्छति ।)

पण्डितवर्ध ! अनुवादादस्मात् पतिकञ्चित् श्रोतुमिच्छामि ।

महेशठक्कुरः—महाराजस्यैव पाण्डित्यं पण्डितपक्षपातितां धाधिकृत्य तत्र मया लिखितमिदं समसस्यास्य समुचितं स्यात्—

“ निःशेषवाङ्मयाम्भोषेः पारदृश्या विदां वरः ।

नास्ति तद्वाङ्मये तेन न दृष्टं यच्च न श्रुतम् ॥ ”

इति ।

अक.—भवतु । न ययमात्मप्रशंसाश्रवणलालसाः । किञ्च अतिशयोक्तिरियम् । नास्माकं लिखितपठनपरिघयोऽस्ति इति सर्वविदितमेवेदम् । केवलं श्रुत्या सधं गृहीमः ।

अ. फ़े.—स्मृतिश्च महाराजानामन्यादृशं दृढा, श्रुतं सर्वं धारयति ।

अक.—फ़ेसल् ! ममैवेदमाश्चर्याविहमासीत् पूर्वं कथमेवं तासु तासु प्रक्रियासु बुद्धेरुद्बुद्धिः स्वरसतः संजायत इति । अनन्तरं यदा देवी-नामकाद् ब्राह्मणात् श्रुत्वा श्रुत्वा कर्म-वादं पुनर्जन्मवादं चाहं सत्यमिति अभ्युपागमम्, तदा प्रश्न एष सर्वथा समाहितोऽभूत् । पूर्वजन्मवासना-नुस्यूतिविलसितमेतत्सर्वम् ।

म. ठ.—महाराज ! विविधं परिश्रमेण पठित्वा साधयतामपि नैतादृशी परिपक्वा सर्वाविगाहिनी प्रज्ञा संपद्यते । अनायासेन आश्चर्यभूतेव धैर्यं प्रज्ञा कमपि अनधीत-वन्तमपि स्वयं घृणीते । तत्र पूर्वकर्मवासनानुबन्धमेव स्मरन्ति कारणमस्माकं शास्त्राणि ।

तत्तत्तृणादिकं गोष्ठे पूर्वं भुवतवती हि गीः ।

सारभूतं स्रवत्यद्य शुद्धं क्षीरं तद्रूपसः ॥ १ ॥

अक.—अबुल् फ़ेसल् ! किं दास्यामि अस्मै महापण्डिताय ? भवतु, विहारप्रदेशे तीरभुक्त्यामेव स्वीकृत्य राज्यं, कुलक्रमेण तत्र मदाज्ञानुग्रहभाक् दर्भङ्गानगरात् राजपदं निर्वहतु ।

अ. फ़े.—नास्तमेव प्रसन्नमनसो महाराजस्य औदार्यस्य अवधिः ।

अक.—फ़ेसल् ! 'ऐनि अकवरि'-ग्रन्थे मदीय एव घृत्तान्तः केवलं मास्तु । हिन्दुशास्त्राणां च संक्षिप्य निरूपणं तत्र निवेश्यताम् ।

अ. फ़े.—न केवलं दर्शनानाम्, अन्येषामपि शास्त्राणां संग्रहः प्रदास्यते, विशिष्य संगीतकलायाः ।

अक.—तत्स्मारितोऽस्मि । तत्कुतो नाद्यावधि समागतः  
संगीतसम्राट् तानसेनः ?

वीरवरः—स हि महाराजेनैव सन्दिष्टो वृन्दावनं गतः, कदा  
कथं महाराजेन तद्गुरोः हरिदासस्वामिनो गान्धर्व-  
ममानुषं श्रोतुं शक्यत इत्यधिगन्तुम् । सूरदासस्य गीता-  
न्यपि कर्णाकर्णिकया श्रुत्वान् कुमारोऽपि सलीम्  
तमपि महात्मानं सूरदासं साक्षादुपगन्तुं वाञ्छति । किञ्च  
मानसिंहस्य प्रासादे कोऽपि दाक्षिणात्यः संगीतशास्त्र-  
पारंगतः समागतः, तं मानसिंहः तानसेनमुखेन  
राजास्थानमानेतुमभिलषति । सर्वमेतत् पर्यवेक्ष्य तान-  
सेनो नचिरादत्र समेष्यत्येव ।

(इति वीरवरे वदत्येव प्रविशति तानसेनः ।)

तानसेनः—(प्रणम्य) महाराज ! वृन्दावनं गतवता मया प्रथमं  
तत्रत्या गोस्वामिनो दृष्टाः, महाराजस्य यः स्वप्न आसीत्  
स तेभ्यो निवेदितः । महाराजमनोरथमनुसृत्य घट्यारि  
कृष्णमन्दिराणि तत्र निर्माप्यन्ते । गोस्वामिनो महा-  
राजस्य वृन्दावनविजयं प्रतीक्षमाणा वर्तन्ते ।

अक.—साधु ! अपि दृष्टा गुरवस्ते हरिदासस्वामिनः ? किं फल-  
प्रहिः स्थान्मे मनोरथः तेषां विषये ?

तान.—(वक्तुं विलम्बते) ।

अक.—स्वैरमुच्यताम् । मन्ये भगवन्तमपहाय न करपथिद्वन्द्वस्य  
कृते गास्यन्ति ते स्वामिनः ।

वीरवरः—तानसेन ! मया उपायश्चिन्तितः । भगवद्भक्त्येव  
त्वया सह समागच्छतु महाराजः । त्वमपि स्वामिनां  
निकटे यत्किमपि गानं कुरु । राजसदसि गृहीतोद्यो-  
गस्य तव, मन्ये, एषु वर्षेषु नूनमध्यात्मवासनात्; किञ्चि-  
दिव ध्रुतं तावता न्यूनगुणं च गानं संजातम् । तच्छ्रु-  
दूयमानेन, अथापि त्वदपेक्षया दममानेन, गुणा

: हि गातव्यमासीद्' इति शुद्धामुत्कृष्टां देवीं रीतिं प्रदर्शयितुं स्वयं गास्वते ।

अक.—वीरवर ! साधु !

तव स्नेहे च बुद्धी चाप्युभयोजगिरूकयोः ।

किं भविष्यति दुस्साधमपि विलष्टे क्रियाविधौ ॥ २ ॥

(ततः प्रविशति मानसिंहः सह नूतनेन संगीतविदुषा ।)

सलीम्—(मानसिंहं प्रति) एहि भाव !

अक.—एहि राजकुमार मानसिंह ! किं वा कार्यं त्वामदान-  
यत्यद्य ?

तान.—महाराज ! एतदेष निवेदयितुमुन्मुखोऽस्ति । य एष  
संगीताचार्यः नूतनः प्राप्तः स कर्णाटकः पुण्डरीकविट्टल-  
नामा । अनेन 'रागमञ्जरी' नाम गीतशास्त्रप्रतिपादको  
ग्रन्थो विरचितः ।

पुण्डरीकविट्टलः—माधवसिंह-मानसिंहनामभ्याम् अङ्कितश्च ।

अक.—(मानसिंहं प्रति) जयपुरास्थानेऽद्य वर्ततेऽसी ?

मानसिंहः—आम् महाराज ! इतः पूर्वं खान्देश-अधिपतेः  
बुर्हन्खानस्य सदसि आसीत् ।

पु. वि.—तत्र 'सद्रागमञ्जरी'ति ग्रन्थं व्यरचयम् ।

अक.—अपि गेम एव भवतोऽधिकारः, उत नृत्ते च ?

पु. वि.—जानन्नपि महाराजः पृच्छति । 'गीतं वाद्यं च नृत्तं  
च त्रयं संगीतमुच्यते' इति हि संगीतशब्दार्थः ।

अक.—नृत्तमप्यधिकृत्य कोऽपि ग्रन्थः कृतः ? अथवाद्य क्रियते,  
कर्तुमिष्यते वा ?

पु. वि.—'अकबरनृत्तरुच्यर्थं' 'नर्तननिर्णयं' नाम ग्रन्थं  
निर्ममित्सुरस्मि ।

अक.—वीरवर, अत्र हिन्दुस्थाने यद् यथा च गीयते, तदेव तथैव च गीयते दक्षिणापथेऽपि ।

वीरवरः—वाढम् । एतदेव तत्रापि गीयते । एकमेवोभयोर्मूलभूतं शास्त्रम् ।

अक.—कालेन कोऽपि भेद आगत एतयोः प्रदेशयोः गान-  
शैल्याम् ?

वीरवरः—यथा वा एकस्याः संस्कृतमातुरेव प्रसूता उत्तरा-  
पथीना भाषाः परस्परं भिद्यन्ते रूपभेदैः, तथैव एकस्माद्  
भरतादिमूलशास्त्रादेव उभयमपि गानमुत्पन्नम् ।

अक.—अद्य तु कीदृशो भेद आयात एतयोः ?

वीरवरः—ननु तानसेनविट्टलाभ्यामेव प्रश्नो व्याख्येयः ।

तान.—भेद आभासतः, नाममालविश्रान्तश्च । किं वा मन्यते  
शास्त्रपारदृशवा विट्टलः ?

पु.वि.—यद्यप्यहं कणटिषु प्रसूतः अद्य कतिचिद्वर्षान् तत्र तत्र  
उत्तरापथ एव सञ्चरामि । प्रथमं कणटिमार्गे विदुषा सता  
मया, अपुना हिन्दुस्थानीयं गीतं सम्पगभीक्षणं च अश्रावि  
अभ्यस्तं च । शास्त्रपरिशीलनेन च विषय एव विचारितः ।  
मम तु भाति भेद एतयोरेवं वर्तत इति । गमकभेदेषु  
केचनान्न उपयुज्यन्ते, अपरे दक्षिणस्यां दिशि । रागनामसु  
परस्परव्यामोहः सञ्जातः । रागरवरूपे च न तावान्न  
नियमः, कस्यापि महतो गायकस्य विषये स्वातन्त्र्यस्य  
अवसरोऽज्ञानमुक्तः, येन केमुच्चिद्वागेषु तत्रद्गुरुशिष्य-  
संप्रदायेषु मिथो भेदो दृश्यते । तानसेनवत् नायकभूतगाय-  
कोपज्ञं च प्रयन्ते एकस्यापि रागस्य भिन्नतया उल्लिख्य-  
माना अवान्तररूपभेदाः । के के रागाः कस्मिन् कस्मिन्  
दिवसभागे गातव्या इत्यपि अत्र उत्तरापथे यथा नियमः  
अनुस्रियते, न तथा दक्षिणापथे । रागाणां वर्गीकरणे,

आलापपद्धत्याम्, अन्यस्मिन्नपि एतादृशे लघीयसि  
विषये, भेदो भाति, न त्वाधारभूतेषु शास्त्रतत्त्वेषु ।

अक.—नर्तनविषये ?

पु. वि.—एषेव कथा तलापि । भरतनन्दिकेश्वरादय एव उभ-  
यमार्गयोरपि मूलाचार्याः । उभयमपि भावरागतालरूपे  
समान एव आधारे प्रतिष्ठितम् । किन्तु नर्तनप्रबन्धानां  
स्वरूपे, अभिनयप्रदर्शनपद्धत्यां तथा लयवेचिन्त्यप्रदर्श-  
नार्थं कल्पितेषु हस्तपादविन्यास-पादताडनादिषु काल-  
क्रमेण कश्चन रीतिभेदः संजातः ।

अक.—तानसेन, वीरवर ! ज्ञातं भवद्भ्यामन्तःपुरे मया  
शैशवादेव आदाय अभिवर्धिता 'नादिरा' इति मम  
प्रेमविशेषपात्रभूता, पात्रभूता गीतनाटययोः, अतीव  
चतुरा परिचारिका ?

उभौ—नामतः श्रुता ।

अक.—आगामिन्यां संगीतगोष्ठ्यां यदेषा प्रदर्शयिष्यति, तन्नृत्तं  
पुण्डरीकविट्टलेन शिक्षितं किमपि नूतनं कर्णाटमार्गादिपात्तं  
भवतु । मानसिंह ! ननु तुभ्यमपि तादृशमायोजनं रोचते ?

मान.—रोचते इति किं वक्तव्यम् ? यथाध्यात्मभूमौ भिन्न-  
भिन्नमार्गाणां समन्वयो मृग्यते महाराजेन, तथा कला-  
प्रपञ्चेऽपीति मन्ये । विट्टल ! प्रयतस्व, विजयस्व च ।

पु. वि.—महाराज ! स्वल्प एव कालः । नूतनो मार्गश्च शिक्षयितव्यः ।

अक.—आचार्य ! यदि पात्रमुत्तमगुणं स्यात् तदा शिक्षा  
व्याजभूतैव । कथं वा मन्यते वीरवरः ?

उद्भिद्यते यथा पुष्पं स्थायते सीरभं यथा ।

तथा काले व्यनक्त्येव सीभाग्यं वासना-ऋतुः ॥ ३ ॥

॥ निष्क्रान्ताः सर्वे ॥

॥ इति द्वितीयोऽङ्कः ॥

## ॥ अथ तृतीयोऽङ्कः ॥

(अन्तःपुरैकदेशः—संमिलितः परिचारिणीवर्गः)

प्रथमा—(अपरां वीक्ष्य) हला ! किं दृश्यते त्वया नादिरायां  
नूतनो यौवनोद्देशः !

द्वितीया—आम् ।

मुग्धं लील्य सकलवनितालालनोत्कं गतं तत्  
धत्ते तन्वी नतमुखमियं मन्दविन्यासमङ्गिप्रम् ।  
जाग्रद्भावोल्लुलितनयनप्रान्तमङ्गं मुहुः स्वं  
पश्यत्पुच्छच्छसितविचलज्जृम्भिवक्षोऽशुकेयम् ॥ १ ॥

प्रथमा—(नादिराहस्ते कामपि कुसुमकलिकां वीक्ष्य) हला !  
किमियं तव हस्ते अनार्कली ?

अपरा—आम्, सत्यम् । अहो समुत्फुल्लसुषमा अनार्कल्येवेयं  
नादिरा !

नादिरा—अद्य किमिति मुहुर्मुहुः सर्वा अपि यूयं मामेव  
निध्यायथ ! नास्ति अपर उद्योगो भवतीनाम् !

प्रथमा—मुग्धे ! मृषा कोपेन वर्धयस एव अस्माकं वाचम् ।  
नेयमुपमा केवलम्, यदिमास्त्वाम् अनार्कलीति आह्वयन्ति ।  
अथवा कुतस्तस्मा अपि कलिकायास्तव लक्ष्मीः ! (अपरां  
वीक्ष्य) अपि अभिज्ञासि हस्तरैखानुवाचनकलायाम् ।  
अपरिचारिणीजनोचितेयम् अस्याः लक्ष्मीः ।

अपरा—तथ्यं मन्त्रितं त्वया ।

नादिरा—(सपरिहासाक्षेपम्) आम्, इयमनार्कली कोणप्ररूडा  
काचित्, मुखराजस्य घूडायां भविष्यति !

द्वितीया—कुतो नैवम् ? अर्हत्पेवेयं कलिका युवराजेनाप्राप्तुम् ।

प्रथमा—अयि, अलमुत्प्रेक्षाभिः । अनार् ! सन्त्विमाः, इहागच्छ, हस्तमुपनय । रेखाभ्य एव व्यक्ती-भविष्यन्ति सर्वाणि । (इति अनार्हस्तमालम्ब्य) अहो पल्लवपेशलं रेखाजालितं पाणितलम् ! (किञ्चिच्चिन्निरूप्य, सहसा सख्यी विलोक्य) हला ! युवामपि मया सह नमस्कुरुत अस्यै भविष्यद्भट्टिन्धे !

अनार्—आरम्भ एव प्रकृतिं दर्शयत मूयम् ! अलमतिको-लाहलेन । या कापि शृणुयाद् एतमुन्मादं वः ।

अपरा—कुल, अनार् ! पश्यामस्ते भाग्यरेखाम् ।

(इति तस्या हस्तं गृह्णाति ।)

अयि, किमेतदङ्गुलीयकं ते हस्ते ?

...

अनार्—(निःश्वस्य) अस्तपेतदन्तरेण विवादयित्री कथा । बालधे केनापि भाग्यकथकेन हिन्दुसाधुना 'अहं महतीं लक्ष्मीं लप्से, तथापि दारुणं देवं न सहिष्यते' इत्यादिष्टम् । ततः तस्य साधोरनुग्रहेण मम माता (इति निःश्वस्य) इदं रक्षेति आमुक्तं मम अङ्गुल्यविमुक्तं मितम् ।

(इति चिन्ताकुलं तत्पश्यति ।)

..

अपरा—हन्त सीभाग्यवति ! प्रतिहतममङ्गलम् । अस्त्वविहता प्रथमादिष्टा महती ते लक्ष्मीः । सर्वथा अस्माकं त्वन्न्यस्त-शुभप्रेम्णामाशंसनैः सुमङ्गला विजयस्व ! अनार्, अलम-श्रुणा । (इति तामालिङ्ग्य अश्रु प्रमृज्य) किमप्यस्ति यत् चिन्त्यते ? महाराजस्त्वयि पितेव नूनं शिलष्यति । प्रुवमेतादृश्याकृतिः कल्याणाय कल्पते । अयि, अनार्, इतः पश्य, कुरु किञ्चिद्भानम् ।



(रभसात् प्रविराति राजपुरुषः करघन ।)

राजपुरुषः—अस्त्यत नादिश ! नादिश ! महाराजस्त्वामनु-  
स्मारमति सन्निहित-संगीतकम् । ‘पल्लववत् प्रथमयमो-  
रमणीयासि ! मनोहरं प्रथमरसबद्धं यस्तु किमपि  
नृत्तगीतेः प्रदर्शयितुं परिघयस्समाधीयताम्’ इति ।

(निष्क्रान्तः ।)

प्रथमा—(साहादम्) स्याने खलु निर्वर्जं कलाप्रियस्निह्यति  
महाराजः । अभि मृगाक्षि ! शृणुमः किञ्चिद् । किं तत्  
गास्यसि ! किमाज्ञां श्रुत्या हरिणपोतक इव तरली-  
भवसि !

अनाद्—(सवितर्कम्) हरिण इति उद्धोषिताऽस्मि । (परितः  
पश्यन्ती) कुतो मदीयः प्रियको मृगः ! तिष्ठत म्रमम् !  
आगमिष्यामि ।

(इति रभसान् निष्क्रान्ता) ।

द्वितीया—किमत्र प्रमाद्यतेऽस्माभिः । भट्टिनी सर्वा नः आह्वयेत् ।  
आगच्छत ।

(सर्वा निष्क्रान्ताः ।)

॥ इति तृतीयोऽङ्कः ॥

## ॥ अथ चतुर्थोऽङ्कः ॥

(सुवराजप्रासादे उद्यानैकदेशः, प्रविशति सुवराजस्सलीम् ।)

सलीम्—(उत्सुकालसं संचरन्)

उद्गन्धा पृथिवी वलत्यभि मरुत् तत्सीरभामेदुरः  
लम्बांभःकणिकामणिः तिलकयत्यग्रं दलस्याभितः ।  
निःश्वासैरभिधूप्य मानसमसी मेघो गतो धीतताम्  
उन्मुवतेन्दुकरैस्सुदुस्सहदशां नेतुं मदीयोत्कताम् ॥ १ ॥

किमिति अति नामाद्य शिल्प्यति मे हृदयम् अस्मिन्नु-  
द्याने प्रत्यग्रलघुवर्षविशेषितसीभाग्ये? मेघालोक एव  
उन्मनापितोऽभवम् । परिचितापि एषा वनिका किमद्य  
अकाण्डे मे धैतन्यं स्पृशति, तरलयति च! (परितः  
पश्यन्) अहो अस्याः कप्रतां मदीया वृत्तिरनुसरति !

धीतामृष्टमिदं मदीयहृदयं सञ्चारचन्द्राश्मवत्  
दृष्टं वृक्षवदेतदङ्गमखिलं, फुल्लं मनः पुष्पवत् ।  
स्पन्दे लघ्वलसं विमुक्तवपुया गन्धानिलोऽयं यथा  
मच्चित्तोपरि कीमुदीव सुभगा काप्युत्कता लम्बते ॥ २ ॥

सत्यमल शान्तोदारशोभना कापि सन्निहिता लक्ष्मीः या  
मामुद्घाटितभावपूरं तरङ्गयति ।

(नेपथ्ये)

प्रियक, प्रियक !

सलीम्—(साश्चर्यहर्षम्) क एष स्वरः ?

(किञ्चिदिय पर्यालोच्य)

मन्दानिलेन मम वाहित एष कोऽप-  
मुद्ग्रेदवन्मम हृदन्तमनोरथस्य ।

दूरादुपेत्य पुलकीकुरुतेऽखिलाङ्ग-  
माविश्य मानसमहो तरलीकरोति ॥ ३ ॥

(पुनश्च नेपथ्ये)

प्रियक, यवासि ? यवासि !

सलीम्—(सवितर्कम्) किमिदं संवोधनम् ? यत्गुणनिरयं नूनं  
कस्याश्चन ललनायाः ।

तन्वी स्निग्धा स्वरव्यवितरियं रभसशोभना ।

अन्तस्संभवदव्यवतभावानां व्यवितरेव मे ॥ ४ ॥

भवतु, एतत्संपुष्पितगुल्मान्तरितो वीक्षे ।

(तथा करोति ।)

(ततः प्रविशति अनार्कली [नादिरा] )

अनार्—प्रियक ! यवासि ? आमाहि, आमाहि ।

(इति निःश्वस्य श्रान्ता तद्गुल्मनिकटे तिष्ठति । अन-  
वेक्षितकेन गुल्मस्यं पुष्पगुच्छं प्रति प्रसारयति करम् ।

सलीं गुच्छमेकमुच्च्यत्य तत्पाणिपुटाभिमुखं वितरति ।)

अनार्—(मृगपोतकमनसैव गुच्छमादाय तान्तोत्सुकं जिघ्रन्ती)  
कुतो नु खलु अनेन चपलहरिणेन गतं स्यात् ? अप्यत्रैव  
कुहचन लीलया गुल्मे अन्तर्हितस्स्यात् ? (इति परिवृत्य  
पश्यन्ती) किमदिव प्रियक ! त्वन्मृगमया ताम्यत्वेप  
मे पादः !

सलीम्—(सद्यो बहिरागत्य) एषोऽस्मि ते प्रियकः ।

(अनार् सकम्पस्विन्नगान्ता मूकं साश्चर्यं च अधोगुच्छं  
तिष्ठति ।)

सलीम्—सुन्दरि! सत्यं तान्तस्ते पादपल्लवः प्रियकमृगयया ।  
किं संभावयत्वेष तं भाग्यवान् जनः !

अनार्—(आत्मगतम्) सत्यं प्रियक एवायं मे यदि युवराजस्स्यात् ।

सलीम्—अभि, उत्कूलितमदीयमनोभावपूरे, का त्वम् ?

अनार्—(धैर्यमालम्ब्य) भवन्तमजानन्ती न वेद्मि संबोधन-  
समुदाचारम् ।

सलीम्—अलमलं समुदाचारविडम्बनैः । वत्तविहे ततोऽपि  
सन्निकृष्टायां भूम्याम् ।

(इत्युपसरति ।)

अनार्—(किञ्चिदपसृत्य) अयं महाराजहिन्दुस्तुषाया अन्तः-  
पुरपरिचारिणीवर्गेषु कोऽपि जनः ।

सलीम्—(साश्चर्यम्) कथम् ?

अनार्—चिरादेव पितृभ्यां विमुक्ता बाल्यादेव महाराजप्रेम्णा  
वर्धितास्मि ।

सलीम्—अथ किन्नाम्नी त्वम् ?

अनार्—नादिरेति मां चिराय शुद्धान्ते व्यवहरन्ति ।

सलीम्—

नादिरा मदिरा नूनं मादिनी मनसो मम ।

सत्यमेतावदप्राप्तपाकं त्वं पुण्यमेव मे ॥ ५ ॥

अनार्—अज्ञातजनेनात्र एकान्ते एतस्मिन्काले राजगृहोद्याने  
अनुचितं विलम्बनं किंकरजनस्य ।

सलीम्—तत्कुतस्त्वमत ?

अनार्—(सहसा स्मृत्वेव) सम्यगुद्धोषिताऽस्मि । मदीयः प्रियो  
मृगः कुतोऽपि पलायितः । तन्मृगयया इतस्ततो भ्रमामि ।

सलीम्—अहमपि कामपि हरिणीमेव मृगयामि ।

अनार्—(सलज्जाघोमुखं भवति ।)

सलीम्—सुन्दरि ! त्वां प्रत्येव मामभिसार्यन्त्यसौ कादम्बिनी आजगाम, अवरोधे अन्यत्रापि मां विमुखं परत्नासंस्तुता-भिनवे कुलचिद्रुत्कयन्ती । त्वामोवासन्नगतां निवेदयितुं मन्येऽयं निशामुखगन्धवाहविटः संकेतभूमिभिर्मां संमृष्ट-ज्योत्स्नादुकूलितफुल्लान्निपां वनिकामानिनाय । अद्य व्यज्यते विशदं सुखिनोऽपि मे स्वान्तं किञ्चिन्निमित्तमभज-दकाण्डे शोकसन्दिग्धशून्यतामिति ।

अनार्—कं पुनरेनं मनोहरं मधुरालापमवगच्छामि ?

सलीम्—(सहर्षम्) अयि उन्मादयिति ! युवराजोऽस्मि, त्वदीयो दासः । त्वद्भट्टिनीभर्ताप्यस्मि, तवैवाद्यप्रभृति प्रेयान् ।

अनार्—(हृष्यति, सहसा सभयनिराशं शोचन्ती तिष्ठति ।)

सलीम्—

आताम्रकोमलकपोलमुगं प्रफुल्ल-

नेलं स्फुरद्रदपुटोल्लसदुत्स्मितश्रि ।

कान्ते ! कथं तव मुखाम्बुजमेतदद्य

सद्यो जगाम भयविह्वलपाण्डिमानम् ॥ ६ ॥

अयि भीरु, अलम् आशंकाभिः ।

(इति चिबुकं गृहीत्वा उन्नमयति मुखम् ।)

अनार्—(सविषादम्) कथमस्माकं भवतः सन्निधाने प्राप्तिः ? दूरे तु पुनर्दुष्टमनोरथस्य ! चण्डी भट्टिनी । गृहाश्च उग्रधर्मणः अकबरमहीपतेः । बहुगह्वरव्यवहारविधना अन्तःपुरकथाः । अद्य लब्ध्वा भवन्तं, किं मोदताम्, उत दुर्गं मनोरथपथं निष्प्राय सीदतु मदीयमल्पदिष्टं परिचारि-काहृदयम् ?

(इति सबाष्पावनम्रमुखी तिष्ठति ।)

सलीम्—प्रेयसि ! अलं दुःखेन ।

पर्यस्तनेत्रकुसुमा बाष्पाधीतानना त्वमियम् ।

निःश्वसती पृथिवीवद् वर्षन्ति तन्वि शोभते कामम् ॥७॥

वाले ! आकररत्नमिव उचितसुवर्णसंयोगं विना एताय-  
त्कालमज्ञातवासेन अकृतार्था बलवत्पीडयसि मे मनः ।

अद्य त्वागसाद्य निवृत्तं मे हृदयं सर्वेभ्योऽपि विशेष-  
केभ्यो विषयेभ्यः । कथम् इमामनार्कलीमुपेत्य परत भ्रमतु  
मधुपः ? पुष्येषु मे पलाशः, वकुलः, घम्पकश्य प्रियाः,  
अद्य तु ह्यमनार्कलिकैव प्रेष्टा जाता । फलेषु च भारती-  
यस्य आम्रस्य तुलैव नास्तीति मे मतिः, अद्य तु अनार्क-  
फलमेव स्वादुतमं मन्ये ।

(इति पार्श्वस्यद्रुमात् अनार्कलिकामेकामादित्सति ; किन्तु  
कण्टकेन विद्धाद्गुलिर्भयति ।)

अनार्—(आश्चर्यमाविष्कुर्वती) कथं त्वमपि मां परिहससि ?

सलीम्—कथं त्वमपीति ?

अनार्—अपरोधे केषांघन मयि दत्तप्रेम्णां प्रमदाजनानामेव  
मे 'अनार्कली'ति नाम परिहससादनपकारः ।

(सलीम् मन्दं विमुञ्चति ; निष्क्रामति अनार्कली ।)

सलीम्—(तामेव पश्यन्)

कर्माभियोगचटुला घनभावालसाञ्चिता ।

अहो पदन्यासरीतिवैदग्धीयं लमश्रिता ॥ ९ ॥

हन्त ! सर्वाङ्गानवद्यमिदं रूपम् । सफलमेव प्रास्फुरन्मे  
चक्षुः, अवधीरितमपि मया, प्रथममुद्यानप्रवेशे ।

ओत्सुक्यमेव किं मे वपुरिदमासाद्य राजति स्माग्रे ।

किन्तु विहाय विहायशयनं ज्योत्स्नेयमचनि-

मवतीर्णा ॥ १० ॥

कथमद्य विकसितमपि फलिष्यति मे दिष्टम् ? कथमेतादृशीं  
भाग्यलक्ष्मीं प्राप्य अद्य अवरोधे वा, मिहिरुन्निसामुखे वा  
तृप्यतु मदीयं मनः ? (कण्टकविद्धामङ्गुलिं पुनः पश्यन्)  
किन्तु विघ्ननिहतमिव पन्यानमालोक्ये । सत्यमनार्मुखे  
कापि विषादरेखा विभाति । (किञ्चिन्निध्याय) सापि  
पुष्पात्येव मुखाब्जस्य अस्याः किमपि शान्तोदारं  
सौभाग्यम् ।

किं जन्मान्तरवासनेति वचनैः, सौन्दर्यमेवंविधं

कं वा न प्रथमेक्षणेऽपि जडमप्याकृष्य संमोहयेत् ।

तां भृत्यां सृजतः, चिरान्मम दृशोस्तां गूहमानस्य वा

दृष्टायामपि दुर्गमां विदधतो धिक् क्रीर्यमेतद्विधेः ॥ ११ ॥

(इति निष्क्रान्तः ।)

॥ इति चतुर्थोऽङ्कः ॥

## ॥ अथ पञ्चमोऽङ्कः ॥

(ततः प्रविशति सलीमस्य वल्लभः रहिम् खान्-नामा ।)

रहिम्—धिक् धर्मम् ! धिग् एनं भीरुकं महाराजम् ! किमत्र स्वदेशमुज्जित्वा धर्मानुसरणार्थं मोक्षार्थं च भारतभूमिमिमां वयमागताः ? भोगदारिद्र्येण शुष्यति मे स्वान्तम् । लुण्ठनकण्डूर्मे हस्त एव सादमायाति । अहो किमद्य करवाणि ?

(नेपथ्ये)

अहमद्य ते करणीयं बोधयामि ।

(श्रुत्वा) अये, कोऽयं स्वरो विषादतप्ते मयि आनन्दवर्षैः पुलकानि तनोति ?

(प्रविशति इस्मद्वीगम् ; विलोक्य)

इयं सा युवराजहिन्दुभार्याया अन्तेचरी मिहिरुन्निसामाता इस्मद्वीगम् गन्धद्रव्यरचनाचतुरा, सामान्यतस्सर्व-चतुरा, मां प्रत्येव समायाति ।

(प्रविश्य)

इस्मद्वीगम्—रहिम् खान् !

रहिम्—आः, इस्मद्वीगम् ! भगिनि, स्वागतम्, अस्तु नः सिद्धिः ।

इ. वी.—रहिम् ! अस्त्येव सिद्धिः, यदि मदीयं मन्त्रमनुसरसि । निर्वेदसहचरी आवाम् । उभयोरप्यावयोः अभ्रंलिहा मनोरथाः । परस्परोपकारिणी भूत्वा साधमायः ।



रहिम्—भवति ! किं प्रपञ्चयते !

इ. बी.—ननु राजकुमारस्य निकटगतोऽसि । न त्वम् एकाकी संप्रतितनराज्योपक्रोशने । किं भणसि ? शोभनोऽस्ती युवराजस्सलीम् स्वैरोपभोगप्रकृतिः । नीतिरिति धर्म इति तदा तदा महाराजेन निरुद्धप्रसरो युवराजः पितरि समुत्पन्नकोपो वर्तते । तच्छब्दोपजापोऽयं कुमारः । तस्मिंश्च समारोपिते सिंहासनं, त्वं कोशाध्यक्षः, अहमेवा अवरोपमहेश्वरी ।

रहिम्—भवति, सुष्ठु मन्त्रितं भवत्या । सुप्रयोगोऽममावाभ्याम् । इयं ते मन्त्रशक्तिः कार्यनिवहिऽप्यकुण्ठिता ममोपकाराय आस्ताम् । ममापि न रोचते यदसौ युवराजो महाराजेन नीतिमालचक्षुषा कयाचन हिन्दुस्त्रिया विवाहितः । आस्ते च ते जगन्मोहिनी पुत्री यामहमस्य सलीम्-प्रभोः महिषीपदे समारोपितां दिदृक्षामि । प्रकृत्यैव ललितोऽयं चपलश्च ।

इ. बी.—तदेतदेव ममाल उद्योगकारणम् । तदर्थमेव, युवराजं मद्गृहितुः सौन्दर्येण प्रलोभयितुमेव आ अन्तःपुरप्रवेशाद् उपायं मृगममाणा, अद्य प्रतिरालि पानीयाद्युपहारोपहरण-व्यापारमस्यै कथंचित्समपादयम् । अस्मिन् व्यापार एव मया 'अत्तर्' इति नूतनः पुष्पगन्धद्रव्यविशेष उत्पादितः । पश्य !

(इति तन्व्याः कुप्याः तमद्गुल्या किञ्चिदादाय तन्नासि-कानिकटे प्रदर्शयति । स च तमाप्राय साहादम्)

रहिम्—सत्यं चतुरा भवती तत्तत्कल्पने । किन्नामायं गन्धः ?

इ. बी.—कथं वा त्वं मन्यसे ?

रहिम्—नोत्प्रेक्षितुं शक्नोमि भवत्या मेघाम् । भवत्येव कथयतु ।

इ. बी.—'अत्तर् जहाङ्गिन्' इति कुमारनामैव अस्य दत्त्वा पुत्रीहस्तेन तद्धस्तं प्रेषयम् ।

रहिम्—साधु, साधु । पण्डिता भवती घटनासु । महच्चातुर्य-  
माविष्कृतं भवत्या । मिहिरुन्जिसावशस्सलीं भवेदिति  
नास्त्यत्र संदेहावसरः । तथापि कष्ट एव स्यादयं विषयः ।  
पश्य, कुमारस्य हिन्दुभार्या तु अनन्यसाधारणीं लक्ष्मीं  
विभर्ति । अपरोऽयमस्यां भारतस्त्रीजनानुरूपः अन्यत्र  
अदृश्यो गुणः सौजन्यं नाम । तत्कथं नाम बलवन्न  
रज्यत्वस्यां कुमारः, कथं नाम स तिरस्करिष्यत्येनाम् ?

इ. बी.—अत एव सुकरोऽयमावयोः प्रयोगः । यदेषा हिन्दुयोषा  
अवधीरितापि गुणमेव बहुमन्यमाना भर्तृचरितमविचार-  
यन्ती न नः प्रतिबध्नीयात् कर्ममार्गम् । स्वस्त्यस्तु,  
अवहितः साधय सर्वम् । पुनः पश्यावः ।

(इति इस्मद्बीगं निष्क्रान्ता ।)

रहिम्—इयमेया न केवलं गन्धपेपिणी, अपि च समर्था कार्य-  
पेपिणी च महते उपकाराय मेऽद्य । जाने, न तावत्  
भवत्या वर्तते कुमारो महाराज इति । आविष्करोति च  
मह्यं प्रियसुहृदे, तदा तदा पितरि वैरस्यम् । अहो  
सिद्धिर्वृणुते माम् !

सलीप्रभौ राजपदे प्रतिष्ठिते

तदास्य मे तत्परमोपकारिणः ।

अहो स्थितिः ! किं किमहो न भुवतये

भवेन्मम श्रीः, सफला जनिर्मम ॥ १ ॥

(इत्यानन्देन घूर्णमानो निष्क्रान्तः ।)

(इति विष्कम्भकः ।)

(ततः प्रविशति संभ्रान्ता इस्मद्बीगम् ।)

इस्मद्बीगम्—धिक्, प्रमादः प्रमादः ! अद्यैव कः को मनोरथो  
नोपलालितो मया [रहिंखानेन सह ! सर्वमेव भग्नमद्य !  
एनामन्तःपुरे परमप्रेम्णा नारीभिरखिलाभिरपि, तथा

च युवराजपत्न्या भट्टिन्या च लालयमानां, 'काम्यसौ परिचारिका प्रमुग्धतपस्विनी' इति अवधीर्यन्त्या मया महान्प्रमादः कृतः । इदं चाद्यैव मे स्फुरति । कुतोऽस्यां भट्टिन्या एवंगता प्रीतिः ! कुतोऽयं तस्यापि महाराजस्य तस्वामीदृशं वात्सल्यम् ? यदा पुनः श्रुतं 'तया नर्तक्या अनार्कल्या आगामिनि नृत्तोत्सवे नर्तितव्यमिति महाराजस्य महत्सुत्कण्ठा' इति, तदा नालो-  
कितेयमन्तःपुरे, वर्धमानप्राधान्या, 'कोऽयं सेवाजनो मया सह संघर्षाय' इत्युदासीनया मया । अद्य भट्टिन्या युवराजस्य यथापूर्वं मदीयदुहितृहस्तेन प्रतिरात्रि क्षीरपानादि प्रेपयन्त्या, कुतः अकाण्डे अनार्कली तद्गमापारे नियोजिता ? धिक्, धिक् ताः सखीमुखाच्छ्रुताः अनार्कलीप्रशंसावाचः ! 'अनार्कली, अनार्कली'ति आह्वानमपि अनुसन्दपत्या महान् मे हृदयदाहोऽद्य जृम्भते । (किमपि ध्यात्वा) इयं उद्भिद्यमानयोवनश्रीः, इतस्ततश्च सञ्चरन्ती, श्वोऽपि बहिर्नृत्ते विलसन्ती चपलस्य युवराजस्म दृष्टिपथमवश्यं गच्छेत्, मदीयायाः पुत्रिकायाः प्रतिद्वन्द्विनी, प्रतिवन्धिनी भवेदेव ।

(निपथ्ये नूपुरशब्दः)

(सावधानं श्रुत्वा) पदभूषाशिञ्जितमिदं स्त्रियमागच्छन्तीं निवेदयति । (निरूप्य) हन्त ! इममनार्कली आयाति सलीमूशमनगृहाभिमुखी तदीयपानालुपहरन्ती । अत्र अन्तर्हित्वा भूत्वा निरूपयिष्यामि सर्वम् । (इति तिरोभवति ।)

(प्रविशति मयानिर्दिष्टा अनार्कली ।)

अनार्—अये दुष्टहृदय ! दुराशया किमेवं मां व्यथयसि ! कुतस्तेषकजनस्य एतद्भाग्यम् ? सत्यं बलवदेव मयि रज्यति सलीम् । तमनुबद्धभावावर्जितमपाङ्गं तदीयमनु-  
भाव्य अनुभाव्य मुहुर्मुहुः रोमाञ्ज्जस्वेदेश्च स्तब्धाङ्गी

निर्निद्रम् अनयं निशाम्, दिवा च कार्येषु स्वलामि । तमेतं कर्मण्यसमाधिं मयि न्यस्तेन निसर्गप्रेम्णा न पश्यति भट्टिनी । हन्त ! कियती तस्या मयि प्रीतिः ? कियदुपक्रियतेऽद्य तया, मां पानाद्यैः सलीम्-सकाशं प्रेषयन्त्या । अहो धिङ्, मां कृतघ्नीम् ! सदाचारक्रूर-स्यास्य महाराजस्य, अस्या वार्त्ताया गन्धस्याप्युपलंभे, किं स्यान्मे तपस्विजीवितस्य ? अस्त्यन्यदपि अब्र महते विघ्नताय । बोधयन्ति मां सख्यः—मयि अकारणमत्यन्त-मीर्ष्यालुं मिहिरुन्निसां, तदीयां जरन्मातरं च विशेषतः । युवराजान्तिकं पूर्वमिव मिहिरुन्निसाम् अप्रेष्य, मां तदीय-व्यापारे न्ययोजयदित्येतेन, वर्तमानात् बहुमानात् च्युति-मात्मनः पश्यन्ती, असूयत एवैषा । (किञ्चित्तूष्णीं स्थित्वा) भवतु, (परावृत्य पश्यन्ती) एतत्पुरो वर्तते मनोहरं मत्प्रियवेशम् । अहो अद्य मे संपदियं, यत्कान्तं पुनरपि द्रष्टुं प्राप्तावसरास्मि ।

(इति निष्क्रामति।)

(प्रकटमागत्य)

इ. बी.—किं किम् ! 'पुनरपि द्रष्टुम्' ! किमिदं सत्यं यदेतया मुग्धया प्रलपितम् ? अप्यासीदेतस्या हतायाः चपलेन तेन सह पूर्वमेव संगमः ? किन्नामेदं, यदेतावता कालेन निष्ठितप्रायमेव स्वस्याभावेदयतीयं युवराजम् ! अहो पुरुषाणां प्रेम ! वञ्चितैव कैवलं मदीया तनूजा । किमिदं सर्वं मृषा यद् युवराजः मम पुत्रिकायाः विलासवा-गुरायां गृह्यत एव, मम पुत्रित्वागुरायां ब्रह्मं प्राप्स्यत एवेति निर्णीतबुद्धिरहमेतावत्कालमासम् । धिङ् मां मनोराज्ये प्रमाद्यन्तीम् ! (धिन्त्यित्वा) अथवा, किं ममापि निर्वेदः ? अयि मुग्धे, किं मामप्यतीत्य काचित् वर्धते ? गच्छ शयनागारं युवराजस्य । एषास्मि सर्वं निगूढं विज्ञाय तवोत्सादाम स्थापनासूत्रं गृह्णी, प्रस्तीमि

तव दारुणोपसंहारं नाटकायोगम् । (पुनश्चिन्ताविष्टा)  
 एष अनार्कली-सुवराजयोः रागवृत्तान्तः प्रकटमुद्धा-  
 टनीमः, भङ्गतव्यश्च भट्टिनीसाहाय्येन । (सचिन्तम्)  
 अथवा न निवेदयिष्यामि भट्टिन्धे । श्रुत्वापि भर्तुरविनयं,  
 दृष्ट्वापि सपत्नीं, स्वोल्लङ्घनं सहमानाः, क्लेशमेव धर्म  
 मन्वाना इमा भारतीयाः सहधर्मचारिण्यः । अकबर-  
 महाराजो ममात्र परमोपकाराय कल्पिष्यते । अतीव  
 धर्मघण्डोऽयं न सहिष्यते तनये, भविष्यति धक्रवर्तिनि  
 परिचारिकागतं कामचापलमीदृशम् । अन्ततस्समुन्मू-  
 लयितव्यः शत्रुरप्येष तात्कालिकोपकाराय उपयोज्य एव ।  
 कण्ठकेनैकेन कण्ठकान्तरमुद्धृत्य कृते कार्ये उभयमपि  
 प्रक्षिपति प्राज्ञो जनः ।

(इति निष्क्रान्ता ।)

॥ इति पञ्चमोऽङ्कः ॥

## ॥ अथ षष्ठोऽङ्कः ॥

[युवराजप्रासादः । प्रविशति सलीम्]

सलीम्—हन्त ! प्रदर्श्य, प्रलोभ्य, अप्रयच्छन्निमान् विषयान्,  
मर्मणि प्रहरति, करालं दिष्टम् ! धिगपीरुषं मानुषं  
जन्म ! शिशव इव खलु वयं विडम्बामहे ।

हस्तं करोति कूटेन प्रेम्णासौ विषयान् विधिः ।

क्रूरं प्रहसदास्येन सद्य एवाच्छिनत्ति तान् ॥ १ ॥

तामनार्कलीं तदा उद्याने दृष्ट्वा, ततःप्रभृति अप्रभवन्ना-  
त्मनः, यतमानोऽपि न पारयामि प्रियामेकवारमपि  
वीक्षितुम् । यस्मिंश्च संगीतके, शृणोमि, सा नृत्ताय  
बहिरेष्यतीति, तदपि श्वःसायमिति कथमुत्सहे तावत्पर्य-  
न्तमात्मानमन्तर्धस्मरात्स्मराग्नेरभिरक्षितुम् ? अयि हत-  
विधातः ! एतादृशं सौन्दर्यं, हेम्नः परमामोदेनेव कलावि-  
ज्ञानेन योजयता, त्वया नूनं मर्मवेधी विषदिग्धः शरः  
कल्पितः । अत्यन्तकृच्छ्रेण खलु रक्षितो मया इङ्कितः मदी-  
यभार्यायाः, यदा सा मत्पुरः अनार्कल्याः संगीतपाण्डि-  
त्यमत्युक्तिभिः प्रशशंस । कथं नु खल्वेनामत्युदात्त-  
शीलामप्राकृतसुषमां भार्यामिवधीर्यामि ? युवतं प्रशस्यन्ते  
धर्मदैवताः अमूर्भरितवध्वः ।

श्लिष्यन्ति चन्द्रिकेव विलटेऽपि न विकुर्वते पत्नी ।

स्वैरेच्छासाम्राज्याद् धर्मे कष्टं तदिष्टमेवासाम् ॥ २ ॥

मयि स्खलत्यपि अविनयप्रकृती, सत्यमेवा देवी गृहलक्ष्मी-  
रिव राजमाना, न शीलविसंवादं दर्शयिष्यति । तदपि भिद्

माम अनरालप्रेमबन्धनामप्येनां वञ्चयन्तम् । धिक् धिक्  
पुरुषस्वभावं चापल्यायैव दत्तशरणम् !

मूर्हतमस्यामपरत्र कंचित्

कालं खलं खेलति मानसं नः ।

नवं नवं वीक्ष्य समुन्मिषन्तो

मनुष्यकामा मधुपोपमा हि ॥ ३ ॥

(विचिन्त्य) तदेव सर्वेषामप्यस्माकं परोक्षवेदान्तविप्लु-  
तात्मनाम्, अतीते कष्टे, आगमिष्यति वा पापे अस्त्येव  
जेतुं पर्याप्ता धर्मचिन्ता । प्रत्यक्षं स्पन्दमाने तु विषये,  
विषय एव जयति सन्नधैरनिस्मान् । (परिक्रामन्  
सचिन्तम्) अपि पुनर्विलोक्येत सा ? अथवा कुतस्तादृशो  
भाग्यव्यतिकरो मे ? तच्चिन्तैव पारणा नः संप्रति  
धारणाय । बलवान्खल्वस्या अपि मयि भावावेशः । मुग्धं  
मनोमदनं तस्यास्तदाननमघ्रापि प्रार्थनादीनं मदक्षणः  
पुरत उल्लसति । कथं विधिवेधेन प्रथममेव ममेदं रत्नं  
नार्पितम् ? कुतो वा, एवंविधमपि कुसुमं म्लायतु  
सेवाकलेशानीधित्येन कोणेषु !

विषमां दारुणामन्ते धिक् देवस्य व्यवस्थितिम् ।

गुणास्तीदन्ति, मरणं शरणं समभावयोः ॥ ४ ॥

अयमपरोऽद्य व्यतिकरः मिहिरुन्निसा नाम । कृतसंके-  
तानीवाधुना कृच्छ्राणि नः । अग्निमुपर्धुपरि प्रध्माय  
खलु परीक्ष्यतेऽसौ मनुष्यः । सेमस्य क्षीरपानीयाद्येरिह  
आगत्य हताभिः स्वविलासघातुरीभिरचिरान्मां व्यश-  
यिष्यति । किंचिदिव दत्तप्रथया सा भूयोऽपि अनाकली-  
निबद्धं मम हृदमगजानती, मामात्मानं च क्लेशयिष्यति ।  
कथं दृष्ट्वापि सुधां, नीरे, क्षीरेऽपि वा रज्यतु घेतः ?  
अनुभवोऽद्य विशदयति अपूर्वोऽयमध्वितपूर्वो भावः  
अनाकलीगतः । देव्यां वा मत्तकाशिन्यां मिहिरुन्निसायां

वा नाभूदेव एतादृशो मनोभावः । ह्यम् उद्बुध्य संप्रति  
किञ्चित्, असाक्षात्कारदीर्घाग्नेन पुनरप्यदर्शनमेष्यति  
प्रेमवासना ? भुनक्त्येव भोगशेषान्पुरुषः । अथवा  
भुनक्तीति को निश्चयः ? करगतम् अप्राप्ताधरं ध्यवत  
एव बह्व । (परिक्रामन्) यातायनमिदं, तथा तदा  
अध्यासितपूर्वमुद्यानोद्देशं नेत्रयोः प्रथमत्, सुहृदिव  
समाश्वासयति । सात—

तडिदिव हृदयं वेगात् क्षणमभिताडय क्षणादेव ।

अपुनःप्राप्त्ये याता भाग्यश्रीर्मे घ नादिरा सा च ॥ ५ ॥

आमन्ल्य मां घलितुमात्तपदा समुत्क-  
मावृत्तकोमलगल परिवर्तितान्तम् ।

भुनोत्तरोच्चवपुषा यमदादपाङ्गं

किं स्यात्स एव घरमो मधि दिष्टशून्ये ॥ ६ ॥

(दीर्घं निःश्वस्य) अनार्, अनार् ! आमाहि मे हस्ता-  
भ्यन्तरम् !

(ततः प्रविशति घटुलं परितो वीक्षमाणा सानन्दा  
अनार्कली ।)

अनार्—(दीर्घं मुहुः निःश्वस्य) अहो मे भाग्यम् ! भवतु,  
अविज्ञातं मन्दमुपसर्पाभि । मामुद्दिश्यैवैष मुक्तकण्ठम्  
उन्मना वर्तते प्रेयान् ।

(इति मृदु तदीयमन्तिकं उपसृत्य तिष्ठति ।)

(सलीम् सनिर्वेदं परिक्रामन् अपश्यन्नेव हस्तेन अनार्-  
हस्तस्थितानि पात्राणि अभिहत्य पातयति ।)

(क्षटिति साश्चर्यस्तिमितं वीक्षमाणः)

सलीम्—अनार्, अनार् ! किं त्वमेवासि ? (तमपाङ्गयन्ती सा  
तिष्ठति ।) किं सत्त्वमेव प्रियामुपलब्धवानरिभ ? उत्तयं  
उत्कण्ठाकृतैव माया ?



अनार्—नहि, सत्यं भट्टिन्या मिहिरुन्निसास्थाने त्वत्सकाशं  
प्रेयिता अनार्कल्पेव । (संभ्रान्ता अधो विलोषय) कथम्  
अनवधानया मया तव उपनीतं पानीयमवपातितम् ?

सलीम्—सत्यं ब्रवीषि प्रिये ! (इत्यंसे एनां गृहीत्वा) सत्यं  
मिहिरुन्निसास्थाने प्राप्तासि । भट्टिन्याः स्थाने चेति  
ववतुमिच्छामि । अलं नष्टक्षीरचिन्तया ।

अनार्कलि ! तव प्राप्ते फुल्लानार्कलिकाघरे ।

ओष्ठामृतरसे, केयं क्षीरासवविडंबना ॥ ७ ॥

अनार्—आर्यपुत्र, त्वच्चिन्तासमाधिलयेषु मध्ये मध्ये प्रादुर्भूय  
महाराजो भट्टिनी च मां भीषयतः । अपि च विभेमि, यदा  
प्रभृति सखीभ्योऽपृणवमुत्कटया असहिष्णुतया इस्मद्बीगं  
मयि वर्तत इति । अस्मिन् काले, अत्र विलम्बमानां मां  
सत्यमन्यथाशङ्किन्यः शुद्धान्तस्त्रियः परिवदेयुः । अपि च  
यः कोऽपि यदि मामत्र त्वया सह वर्तमानां जिघ्रेत्,  
निवेदयेच्च प्रकाशं, किमापद्येत ?

सलीम्—अपि भीरु, प्रिये ! अलमेतैराशंकितैः । निर्मक्षिकं  
नेति किं नोपभुज्यते मधु ? आवयोस्सिद्धिविघ्नः स  
महाराज एव वा भवतु, न हि न प्रभवामि । युवराजोऽयं  
नात्र प्रासादे सेवकः । अपि च (तां हस्तेनादाम) सुन्दरि !  
एहि !

यदेव प्राप्यते कृच्छ्रात्तदेव परमं सुखम् ।

वियोगविघ्नकष्टानि विना, पुष्टी रसस्य का ॥ ८ ॥

(इति निष्क्रान्ती)

॥ इति पष्ठोऽङ्कः ॥

## ॥ अथ सप्तमोऽङ्कः ॥

(ततः प्रविशति सलीम्, रहिम् खानेन अनुसृतः ।)

सलीम्—रहिम् ! अथ किमिति कथयसि ?

रहिम्—स्वामिन् ! बहवोऽत्र प्रासादे सेनायामुपजापसहाः ।  
भवता च भूरिकोशदानेन अनुगृह्यमाणस्य मे सेत्स्वत्येव  
भेदः सैनिकेषु ।

सलीम्—किमिदं प्रस्तूयते ?

(इति यथापूर्वं उत्सुकमनवहितं च संवरति ।)

रहिम्—ननु युवराजस्य मनोरथः एव । युवराजं बहवो वयं  
महाराजं द्रष्टुमिच्छामः । अत्र च अन्तःपुरे गन्धकारिणी  
मिहिन्निरुसामाता इस्मद्वीगं निपुणतर-प्रयोगशीला  
आनुकूल्येन तवार्थे बद्धकंकणा वर्तते ।

सलीम्—(किञ्चिदिव सकोपम्) ननु पृच्छामि, रहिम्, किमिदं  
कथ्यत इति ?

रहिम्—विषयान्तरसवतद्दय इव युवराजः ।

सलीम्—सम्पगनुमितं कुशलेन त्वया ।

रहिम्—अलमल्पैरात्मानमायास्य । ननु वर्त्तयामि महतीं  
राज्यतन्त्रकथामधुना ।

सलीम्—(सजुगुप्सम्) राजतन्त्रकथा !

अलं सिंहासनारोहसाम्राज्यादिकमन्त्रणैः ।

अद्योपक्रियतां मह्यमनार्कल्या अवाप्तये ॥ १ ॥

रहिम्—ननु तदर्शमेवापमारम्भः भवतस्सवैरोपभोगसंपादनाय ।  
स्वतन्त्रे भवति न केवलमेका अनाकली, शतं तादृशम्,  
ततोऽप्यधिकसौन्दर्यमिष्य सुलभाः । अद्य खलु सर्वकर्म-  
साक्षिणा धर्मनिष्ठुरचक्षुषा मृङ्खलिते भवति का नाम  
अनाकल्यादिचिन्ता ? धनमाहृत्य हि भूषणानि क्रेतव्यानि ।

सलीम्—तत्किमिवाद्य त्वया चिकीर्ष्यते ?

रहिम्—त्वयेव तावत् चिकीर्षितव्यम् ।

सलीम्—धिकं त्वां, कथय । अद्य शीघ्रं गन्तव्यो मया सभा-  
मण्डपः ।

रहिम्—(मन्दं) कोशः..... ।

सलीम्—भवतु ।

(इति निष्क्रान्तः ।)

रहिम्—अहो अखिलभारतचक्रवर्तीभविष्यतः पुरुषस्य सेवक-  
कुमार्यामावेशः । किं क्रियताम् ? अयं च नः प्रयोगाल-  
म्बनम् । उपायश्च नस्सिद्धी सा गृध्नुः युवितमती मिहिरु-  
न्निस्सामाता । युज्यते च तामेव मिहिरुन्निस्सां स्वस्मिन्  
सिंहासनमारूढे महिषीकर्तुम् । अपि च न मन्ये अना-  
कलीतः परिहीयते सा सौन्दर्ये । अथवा नात्र युवितर्मुज्यते ।  
न सौन्दर्यं कारणम् । मनोवृत्तिः स्वैरिणी अपर्यनुयोज्या,  
विशिष्य प्रभूणाम् । परं च युवराजोऽयं महाराजस्य केवलम्  
औरसः पुत्रः, आचरणे तु अस्मन्मित्रं, परं ललितप्रकृतिः ।  
अद्यानुरोद्धव्य एवैषः । तद्यथातथा प्राप्ते राज्ये, अपहृ-  
तायां च उपायेन अनाकल्याम्, अचिरात् प्रत्यवस्थितः,  
स्वयमेव मिहिरुन्निस्सामाम् इतोऽपि रभसतरमभिनिवेशं  
प्राप्स्यति । अद्य कालानुरोधेन मया कोशं तत आदय्य  
साधयितव्यं कार्यजातम् ।

(इति निष्क्रान्तः ।)

(इति विष्कम्भकः ।)

(ततः प्रविशत्यनार्कली)

अनार्—हा ! कथं अद्य प्रभाते अन्तःपुरेण अखिलेनापि मे शरीरं निध्यातम् ? कृच्छ्रं यतमानापि न पारयाम्याभ्यः प्रमदाभ्यो निगूहितुम् अवचोमुखरैरङ्गैः उद्धोषितं मदीयं रहोवृत्तान्तम् । क्रूरतरमद्य प्रातर्माम् अपाङ्गयामास इस्मदवीगम् । किं तं प्रियतममनुचिन्त्य हृष्यतु मे हृदयम्, उत विपीदतु, विभेतु वा कौलीनसंभवं श्रुत्वा । नास्त्यत्र विश्वास्यः कोऽपि परमो मितजनः, येन विभजामि दीर्मनस्यं मे ।

(सचिन्तम्) हन्त ! किमेतादृशभागधेयानि ममापि सन्ति ! किमेतदेकदोषनतं भोगसाम्राज्यं पुनरपि मे संभविष्यति । कथयत्यसौ प्रेमान्—‘निभृतप्रयोगिभिः मित्रैः महाराजमवरोप्य स्वयं सिंहासनमारोढुं प्रयत्नवानस्मि, अचिरात्त्वां महिषीं मे करिष्यामीति । अहो अतिघावनं मनोरथहयानाम् ! अहो गन्धर्वनगरस्वप्नायितानि !

(पुनश्चिन्तयित्वा) हन्त, अपकारिषु क्रूरः खलु महाराजः श्रूयते । कुतोऽस्य मे प्रियस्य स्वस्तीगुण्यमित्रीकृतसकललोके महीपती सिद्धयाशंसा ? कथं नाम अस्मिन्नपि महाराजे कोऽपि विरज्यतु । मय्यपि सेवकजने मदीयनृत्तगीतव्याजेन असाधारणं प्रेम विभर्ति । अद्य यदि मामपि पुत्रपक्षगताम् आशङ्केत, ततः का मे गतिः ?

(ततः प्रविशति सङ्गीताचार्यः पुण्डरीकविट्टलः ।)

पुण्डरीकविट्टलः—परम्परागतविशुद्धविद्योऽस्मि, लब्धप्रतिष्ठोऽस्मि च लक्ष्मलक्षणयोः गीतनाट्यमोक्ष । कर्णटकसंप्रदायकुतूहलिना महाराजेन कृतसमादरोऽस्मीति बहवोऽत्र राजसदसि उत्तरापथीय - पारसीकादि - संप्रदायानुसारिणः कलाकाराः ईष्यपिहृतसद्वस्तुरासिक्थाः पीरोभाग्येन मे न्यवकारमापादयितुमवसरमुत्पश्यन्तो वर्तन्ते । अद्य इदं-

प्रथमतया महाराजस्य पुरतः मया प्रयोगः प्रदर्शयितव्यः ।  
प्रयोगप्रधाना च नो विद्या, ततो गरीयसोऽपि गुरोर्गौरवं  
प्रयोक्तृशिष्यगुणाधीनं भवति । तत् प्रयोगात् पूर्वमेव  
अनार्कलीं दृष्ट्वा सर्वं चतुरश्रं वर्तते वा इति द्रक्ष्यामि ।  
(परिक्रम्य) इयं सा शिष्या ! कथमद्यापि अनाकलितने-  
पथ्या किमपि अन्यचिन्ताक्रान्तेवोपविष्टा लक्ष्यते ? भवतु,  
उपसर्पामि । (उपसृत्य) अनार्कलि !

अनार्—(सहसा उत्थाय) क्षाम्यन्तु गुरवः ।

(इति साञ्जलि तिष्ठति ।)

पु. वि.—वत्से ! अपि सर्वेष्वङ्गेषु अवधानवती असि ! सर्व-  
मप्युपदिष्टं मनसि धार्यते ? कीर्तिर्वापिकीर्तिर्वा, सर्वमद्य  
त्वदायत्तं मे ।

अनार्—गुरोः प्रेम्णा प्रसादेन च कीर्तिमेव आहरिष्यामि ।

पु. वि.—आगमनसमये किमपि चिन्तान्तराविष्टामिव त्वाम-  
पश्यम् ।

अनार्—(किञ्चिद्विलम्बमानेव) नारित किमपि ।

पु. वि.—अप्यद्य प्रातः प्रयोज्यवस्तुनोऽभ्यासः कृतः ? अपि  
प्रसन्नान्तरङ्गासि ?

अनार्—मास्तु कापि शङ्का आचार्याणां मनसि ।

पु. वि.—अद्यापि अनलङ्कृतां त्वां दृष्ट्वा मन्दोत्साहामिव  
तर्कयामि ।

अनार्—नास्ति तादृशं किमपि । स्वस्यचित्तं भवद्भिः सदो  
गम्यताम् । क्षणेन सज्जा भविष्यामि । इत आगच्छ-  
त्येव सखी नेपथ्यविधानेन ।

(नेपथ्यविधानेन त्वरया प्रविश्य)

सखी—सत्यम् अनार्, सत्यं, न केवलं महाराजः, सदस्यः सर्वं  
एव मत्तः आलिखित इव भविष्यति । (अनार्कलीम्

आलिंग्य गाढम्) अनार्, तव संगीतकचातुर्येण तरली-  
कृतो महीपतिः त्वामद्य युवराजाम स्वयं प्रतिपादयिष्यति ।  
अहो भाग्यं ते !

अनार्—(सविषादम्) सखि, अलं परिहस्य । महाराजमनुष्याय  
तप्यते मे मनः । आकल्पमानय । एहोहि, आमुञ्च ।

(सखी अलङ्करोति ।)

सखी—हला ! नृत्तामुखे त्वं किमित्येवं तान्तेव आलक्ष्यसे ?  
अतीव मृदितम्लाना मञ्जरीव ते तनूर्धिभाति ।

अनार्—(स्वाङ्गं निध्यामन्ती मूका तिष्ठति ।)

सखी—अलमात्मनो हृदयानन्तरेऽप्यविश्वस्य ।

अनार्—हला ! किमत्र गोपनाय त्वत्तोऽपि ? नूनं विडम्बयति मां  
दुर्देवमपूर्णमेव परिहरन्ने भाग्यम् ।

सखी—भवतु, ज्ञायते । युक्तं वेपते ते हृदयम् । अनार् !  
अविसंवादिन्यपि युवराजचरिते, अन्तःपुरपिशाचिक्रमं  
जरती इस्मद्वीगं परमोद्वेगहेतुः चिन्तनीयैव ।

अनार्—हला ! अपि लक्ष्यते भट्टिनी यतः कुतश्चित् आघ्रा-  
तरहस्येति ?

सखी—अनार्, भाग्यवत्पति, एवंविधां भट्टिनीममानुषशो-  
भनशीलामासाद्य । श्रावितापि न झटिति रोषं वा पापं  
वा करिष्यति, सा । भर्तुरप्रतिकूलां तामालम्ब्य न किमपि  
सेत्स्यति नः कीटिल्यमिति इस्मद्वीगम् अन्यत्रैव व्या-  
प्रियत इत्यनुमिनोमि ।

अनार्—(सभयकम्पम्) अपि महाराजस्य कर्णं दशति ?

सखी—हला, अलमाशङ्काभिः । न तावद्गापप्रकृतिः सुलभविकारो  
वा असी महाराजः । गभीरात्मनः उदारसच्चरित्त-  
व्यसनिनः, विशेषतः त्वयि आशेशवोपचितप्रीतिभरितस्म,

संप्रति ततोऽपि तव नृत्तचतुरिण्या चमत्कृतचेतसो महा-  
राजान्न किमपि भेतव्यमस्ति ते । अङ्ग ! सुप्तु, तिष्ठ ।  
सफलीकरिष्यामि नयने मनःप्रसादिनीं लक्ष्मीं तव  
अनुभाव्य । अहो ते कान्तिः ! अनार् !

कीमुदीव तवाङ्गेषु लावण्यं लम्बते सखि ।

चन्द्रानने वपुष्पेताः भूषास्तारोज्ज्वलास्तव ॥ १ ॥

सत्यं चकोर इव माद्यत्पस्मिन् तव तरलिम्नि युवराजः ।  
(अनार्कली पुलकिताङ्गी तिष्ठति, आत्मानमनुसंदधाना ।)  
अयि, युवराजशब्द एव पुलकयति ते शरीरम् ! अद्य  
महाराजप्रसादनार्थं युवराजप्रमोदार्थं च द्विगुणीभविष्यन्तीं  
ते लास्यचातुरीमनुभविष्यन्तीनामस्माकं चिराज्जन्म  
सार्यकं भविष्यति । (अनार्कल्या हस्तमादाय) हला !  
किमेतदङ्गुलीयकमुत्स्फुरत्प्रभाजालजटालम् ?

अनार्—एतदेव खलु मदीयभाग्यलक्षणं प्रमोदेष्वपि तदा तदा  
मदक्षिपथे चरत् शोकेन कल्माषयति माम् । आदिष्टकष्ट-  
दिष्टामा मे, मात्रैतद् दत्तं व्यसनीत्कटयविमोक्षोपाय-  
भूतमङ्गुलीयकम् ।

(इति विषण्णं तत् पश्यति ।)

सखी—हला, ईदृशा अपि आकृतिविशेषा विपत्स्यन्नेन प्लुष्यन्त  
इति धिक् स्वातन्त्र्यपैतुर्न्यं दुष्टदैवस्य !

म्लायन्ति पुष्पाण्यपि गन्धवन्ति

लोकप्रियः क्षीयत एव चन्द्रः ।

परस्परं प्रेमवतां न योगो

घातुः पुरा कोऽपि न बुद्धिदोऽभूत् ॥ २ ॥

अनार्—सखि ! बालापि जानामि किमपि स्वभावतः । किं  
देवोपक्रोशनीः ? कृतं भुज्यते । अत्र यदर्हा वयं, तद्  
अवश्यं भोक्ष्यत एवास्माभिः कालान्तरे । नैह नाशोऽस्ति

स्वल्पस्याप्यस्य कर्मणः । अपदेऽपि, सेवकजनस्य अनुचितेऽपि निराशा निष्ठुरं युवराजे विवशं वासनात् इव आक्षिप्य निक्षिप्तहृदयाहम् अब्माजम् अनन्यचिन्तं, वियोगदायानले भुहोम्यात्मानम् । हला, अतिबलवत्खलु बाधते मां नैराश्यम् । अतीव मयि प्रियस्य सोऽभिनिवेशः मामाश्वासयति क्षणं, क्षणं च वियोगविवेण मूर्च्छयति माम् ।

परस्परप्राप्तिनिराशमृत्युर-

प्यमुष्म शोकस्य शमाम कल्पते ।

द्रुतं मृतिर्मेऽस्तु यथान्वजन्मनि

ध्रुवं तमेवाविरहं प्रियं लभे ॥ ३ ॥

सखी—अलमेतेः दुर्निमित्तानुचिन्तनेः । ननु विश्वसुन्दर्यसि । घतुरघरणा च । अत्पेति नृत्तारम्भकालः । महाराज-सभा पूर्वमेव संमिलितेति मन्ये । साहार्दं वह मानसम् । सत्यं तादृशप्रेम्णोऽनुरूपं नृत्तवैदग्धीहृतचेतसो महाराजस्य अनुग्रहपात्रं भविष्यसि । आगच्छ ।

अनार्—सत्यं सखि, वर्धन्तनभ इव मे हृदयं ताम्यति, हृष्यति च । हला, सत्यं युवराजोऽपि सभायामास्ते ?

सखी—हूम् ! एहि, एहि ।

(निक्रान्ते ।)

॥ इति सप्तमोऽङ्कः ॥



## ॥ अथ अष्टमोऽङ्कः ॥

(प्रासादे संगीतमण्डपः । ततः प्रविशति सिंहासनासीनः  
सलीम्-सहितः सपरिवारः अकबरमहीपतिः ।)

अकबरः—कथं चिरायते अनार् ! सलीम् ! त्वया न दृष्टा  
अनार् । न जानासि ताम् । सा माता विमुक्ता शीशव  
एव मया अन्तःपुरमानीता, वर्धिता च अब्याजप्रेम्णा  
मया । प्रथमं त्वन्मातुः, ततो मे हिन्दुस्नुपायाश्च  
प्रत्यनन्तरसेवायां नियुक्ता । नादिशेति पूर्वमाहूता, अद्य  
अवस्थानुरूपं अनार्कलीति अवरोधे बहिश्च आहूयते ।

(सलीम् अन्तः प्रदृष्टोऽपि इङ्गितं रक्षन् भूक आस्ते ।)

अकबरः—वीरवर, तानसेन ! हेम्न आमोद इव आश्चर्यभूता  
संगीतसंपदपि तस्यां विलसति ।

तानसेनः—श्रुतमेव पूर्वं दाक्षिणात्यस्य सङ्गीताचार्यस्य समागम-  
समये ।

वीरवरः—आदिष्टं च तदा महाराजेन-तेन दाक्षिणात्येन विदुषा  
पुण्डरीकविट्टलेन, अद्य प्रदर्शनार्थम् अनार्कली किमपि  
नूतनं दाक्षिणात्यं नृत्तं शिक्षयितव्या इति ।

अकबरः—सम्यक् संबोधितोऽस्मि ।

वीरवरः—स पुण्डरीकविट्टलश्च सज्ज एव मेलनेन सह । पश्यतु  
महाराजः, उपविष्टायेव वैणविको मार्दङ्गिकश्च ।

तानसेनः—विट्टल ! निवेद्यतां महाराजः—किं गास्वते, किं  
नर्तिष्यते, किम् अपूर्वं वस्तु अनार्कली भवता शिक्षिता  
चेति ।

पुण्डरीक विट्टलः—महाराज ! रसिको राजा मानसिहो निकट-  
यर्त्ता निकषोपलो मे एषु विषयेषु । तद्दृश्यमनुसृत्येव मया

प्रबन्धो रचितः, रागतालनृत्तादि च योजितम् । स  
एव साहित्यसङ्गीतोभयस्तनंधयः सरस्वत्या विवृणोतु  
महाराजाय प्रस्तुतमभिनेयस्तु ।

अकबरः—मानसिंह ! प्रीतोऽस्मि ते रासिक्यं विदुषा स्तूयमानं  
श्रुत्वा । किमाह भवान् ?

मानसिंहः—भा महाराजः आत्मनो रासिक्यं तनूकृत्य स्तोत्रं  
तोत्रं मां बहूकृत्य यदतु । ननु अधिराज्यम् अध्यात्मं  
च यथा, तथैव अधिविद्यं च सार्वभौमो भवान् नः परमं  
प्रमाणम् । इदं तु वक्तुमिच्छामि—

आदौ चाक्षुषसंगमोदितमहाकामं-वियोगानले  
प्रक्षिप्यैष परीक्षते च कुरुते दोषान् प्रदह्यामलम् ।  
अत्र त्वामिलति क्रमेण करुणः - तद्विप्रलम्भो रसो  
देवांशोऽयमहो मृदुश्च परमस्वादुस्सचेतःप्रियः ॥ १ ॥

तदेव एव रसराजोऽभिनयस्य परमो योग्यो भोग्यश्च  
गृहीतः ।

अकबरः—साधु । सम्यक् प्रतिपादितं समग्रं काव्यतत्त्वम् ।

(श्रूयते मञ्जीरध्वनिः ।)

आगता अनार्कली । शरीरबद्धा भावसमृद्धिरिव भाति ।  
अनार्, एहि ।

(अनार्कली आगत्य मध्येसभं सलज्जा अधोमुखी तिष्ठति ।  
महाराजमुपक्रम्य सर्वानपि सदोगतान् वन्दते ।)

अक.—(पुण्डरीकविट्ठलमुद्दिश्य) आचार्य ! प्राप्ता भवतः शिष्या,  
कीतुकोन्मुखी च सभा ।

पु. वि.—इदं प्रारम्भते सङ्गीतकम् । एहि अनार्कलि !

(अनार् मेलसमीपमेति)

पु. वि.—महाराज ! अभिनेयवस्तुव्यक्तये प्रथमं मयीव खण्डराः  
पदमिदं गास्मते । कलिकामधुपयोः नायिकानामक-  
समाधिः । प्रतिखण्डं गानानन्तरम् अनार् तं खण्डं लयेन  
भावेन च योजयिष्यति ।

अक.—को रागः ?

पु. वि.—कल्याणी ।

अक.—(तानसेनमुखं पश्यति ।)

तानसेनः—अस्माकं यो 'इमन्' इति रागः, स एवैव  
दाक्षिणात्यः कल्याणीरागः ।

अक.—अथ तालः ?

पु. वि.—रूपकं नाम, चतुरश्रजातिकं च ।

तानसेनः—महाराज ! मन्ये व्यक्षारः, द्वादशमातिकोऽयं तालः ।

अक.—साधु, प्रस्तूयताम् ।

पु. वि.—(विष्णुना मृदङ्गेन चानुगतः)

कलिका मधुकर ! कियद्दु-  
त्कलिकाकुलितेह ताम्यति तवार्थे ।

ललितो वर्णो गन्धः  
फलितोऽस्या वशयितुं न त्वाम् ॥ २ ॥

लीनाऽत्र पत्रगहने  
दूनाऽसी कण्टकेः कृमिभिः ।

हीना विकासलक्ष्म्या  
दीना सीदति निजं विना मधुपम् ॥ ३ ॥

रीङ् रीङ् रीङ् - इति मधुरो  
 रीङ्कारस्ते कुतोऽपि तामेति ।  
 त्वं तु क्वापि न दृश्यः  
 हन्तुं तां क्रीडसि क्रूर ॥ ४ ॥

अक.—साधु, तानसेन ! श्लाघनीयोऽयं वाग्गेयकारः ।

तान.—महाराज ! तथैव । अतिकुशलोऽयम् । अद्य पश्यामो  
 गीतस्य नृत्तबन्धम् ।

अक.—अनार्कल्याः कौशलं च । अनार् !

पु. वि.—वत्से ! प्रस्तूयताम् ।

(अनार्कली सवाद्यं पुण्डरीकचिट्टलेन पुनर्गीयमाने गीते  
 नृत्तमभिनयं च प्रदर्शयति ।)

(निष्पन्दे सदसि, राजनि च तदा तदा रसेन मुकुलिताक्षे  
 सलीम्—अनार्कल्योः मुहुर्मुहुः नयनानि मिलन्ति ।  
 रहिमुखानेन चोद्यमाना इस्मद्बीगम् निभृतं राजानमुप-  
 सृत्य तत्कर्णं दशति ।)

अक.—(किञ्चिदिव स्वयं निपुणं पर्यायितो नर्तकीं कुमारं च  
 निरूप्य, झटिति सक्रोधम्) तिष्ठ !

(अनार्कली सदसा सह वेपते ।)

अक.—कुलटे ! अपेहि ! कोऽत्र भोः ? आदाय बन्धकीमेनां  
 कारागृहे प्रक्षिप । श्वः प्रभाते पुंश्चल्येवा भित्तिगर्भे निधाय  
 व्यापाद्यताम् ।

(अनार्कली मूर्च्छिता सखीभिरपवाह्यते । तीक्ष्णं कुमारं  
 कटाक्षयित्वा पराङ्मुखो भवति महाराजः । सभातो  
 निर्गच्छति कुमारः । प्रक्षुभितास्सभास्ताराः मन्दंमन्द-

मानतमुखं सभामुज्ज्वलन्ति । निःश्वसन् इतस्ततः सभाङ्गणे  
परिक्रामति महाराजः ।)

अकबरः—अहो अतर्क्यदुष्टचेष्टिताः स्त्रियः ! त्वःपर्यन्तम्  
अज्ञातकौटिल्यगन्धा मुग्धमनोहरा या आसीत्, किं सीव  
एषा अनार्कली ! अहो तारुण्यमोहमाहात्म्यम् ! अयि !  
त्वयि न्यस्तस्य प्रेम्णः त्वमेवं कृतघ्ना प्रतिकरोषि ! धिक्  
धिक् ! प्रमदाप्रकृति स्वभावस्वेरिणीम् ! अहो कियदेतत्  
परिचारिकाजनपरागस्य !

(पुनस्तकोपं चिन्तयित्वा) सलीम् ! सलीम् !  
किमेतत् ! किं त्वमेवेष भारतभूमण्डलस्य भविष्यच्छ-  
क्रवर्ती ? अहो अस्य मम पुत्रस्य चापल्यम् ! धिक्  
धिक् धीवनम् ! मत्तमेतत् वयः । किमुपदेशी ?  
वृथैव विद्या । प्रमथ्य खलु विद्वांसमपि कर्पत्येतद्  
वयः । तत एव खलु बाल्य एवास्म्य कामोद्वेगज्वालाः  
शमयितुं, सत्पथेन शीलमानेतुं च प्रकृष्टाचारसुभगां  
हिन्दुसुन्दरीमेनाम् अप्राहमम् । धिगिदं वडवाग्नि-  
वदतृप्तं घस्मरं तारुण्यम् ! कामस्रोतोनिः सहस्रधापि  
जृम्भमाणैरियं तारुण्यप्रावृद्ध उत्कूलम् उत्पथं विश्वतः  
प्रमथ्नाति । नैव गुरुनिरोधो, अन्यविधो यः कोऽपि  
निरोधो वा कल्मषणाय कल्पेत । प्रत्युत पूर्वतोऽपि चण्डमेव  
भवति दीःशील्यम् । निरर्थ एव सर्वो बाह्यो निग्रहः ।  
अन्तरेव सारता हृदयस्य सञ्चेमा । अहो, किमेतद्  
दौर्भाग्यं मे, भारतवर्षस्य च ! मदेतद् मदीयं सिंहासनं  
कुलटाः परिचारिकाश्च अनुधावन् एष पुत्र आस्यास्यति ।  
तदिमेऽपि कथं चापलविडम्बिता अचिन्तयित्वा स्वीमां  
योग्यतामयोग्यतां वा राज्यभाराय कोलाहलं विदधते ।  
ननु कुत्सनो राज्याधिकारः इन्द्रियजयार्थो योगः ।

(पुनस्तचिन्तम्) किमद्योद्धिन्नमेवेदं सलीम्-अनार्कल्योः  
चापल्यम् ? उत.....

(पृष्ठतः इयत्कालं निगूढं स्थिता पुना राजानमुपसृत्य)

इस्मद्वीगम्—महाराज ! नायं नूतनो युवराजपरिचारिकयोः  
चापल्यवृत्तान्तः । आसीत् प्राग् उद्याने कोऽपि संगमः ।  
ह्यः पुनश्च निशि युवराजभवनं क्षीरपानाद्युपहाराय  
प्रेषिता अनार्कली । तदेवाद्य युवराजानन्दायैव, न तु  
भवदाज्ञानुपालनाय, तादृशम् अद्भुतनेपथ्येन अद्भुतेन  
संगीतकेन विलसितमनया ।

(विमुखमेव एतावदेतत् श्रुत्वा, जटिति परिवृत्य सकोपम्)

अकबरः—का त्वम् ? (इति क्रूरं वीक्षते ; इस्मद्वीगम् नग्रा भूत्वा  
अपसरति ।) अयि वृद्धपिशाचिके ! गन्धमर्दनोपरचनव्याजैः  
अन्तःपुरे तव पुत्रिकावागुरां युवराजग्रहणाय विस्तारयन्ती  
चेष्टे त्वमपि । हाः, अनार्कलीमपहृत्य, मिहिरुन्निस्सां  
युवराजाम् प्रतिपादयितुमत्र उपजपसि ! धिक् त्वाम्, धिक्  
युष्मान् स्त्रियः ! (सकोपम्) कः कोऽत्र भोः ?

(अ.फेसल् एतावत् सभयं दूरे स्थितवान् मन्दमुपसरति ।)  
अमात्यवर्य, अस्या दुहितरं वङ्गभूमिसामन्तस्य भार्या कृत्वा  
सदारिकेयं जरत्कुट्टनी सद्य एव वङ्गानपनीयताम् ।

(निष्क्रान्ती इस्मद्वीगम्, मन्त्री च ।)

(चिन्तयन्)

अनास्, अनास् ! कीदृक् घाष्टयं तव ! मुग्धहरिणीव अन्तः-  
पुरे विहरन्त्यासीः ! उद्यानकोकिल इव सर्वप्रियं कूजन्त्यां  
त्वयि कियदशिलष्यत् मे निर्व्याजं हृदयम् ! धिगेतत्ते पापं  
तारुण्यम् ! अपि नाम नैवोदितं स्माद् इदं ते स्वलल्लयः !  
अहो धिङ् मामपि धमर्ग्रहेण त्वय्यपि क्रूराभिनिवेशम् ।

अश्मसारमिदं नूनं मदीयं हतमानसम् ।

यदीदृशकलारूपघाताय कृतनिश्चयम् ॥ ५ ॥

अनार् ! कीदृशीं करुणां दशां नीतासि ! कथं तवाप्येषा  
वज्रनाविदग्धी, यदयं राजपुत्रो गर्तेषु आकृष्य निपात्यते ।  
सलीम् ! हिन्दु-सूक्ती-साधूनां संपर्कं दिन्-इलाहि-दीक्षाम्  
अन्यत्सर्वम् एकपद एव विनाशितवानसि !

सिंहासनमिति नेदं स्वैरोपभोगाय, नैतत् घपलाशयानां  
प्रजाहिंसास्थानम्; परन्तु घमसिनम्; नैतत् धिराम  
धर्मरोगिणो भोगिनो वा वशे तिष्ठति । अथवा

अलं परीक्ष्य, शलभं बहेः को नाम रक्षतु ।

निवर्ण एव ज्वालानां क्षेमं पश्यामि नान्यथा ॥ ६ ॥

(निष्क्रान्तः ।)

॥ इत्यष्टमोऽङ्कः ॥

## ॥ अथ नवमोऽङ्कः ॥

(प्रविराति भग्नाननो रहिमुखान्)

रहिम्—कथमेकोच्छेदाय यत्पमाने सर्वमेव उच्छेदपाप्नोतीव ? कथमिदं नाम, मिहिरुग्निस्सा-माता सपुत्रिका निर्वासितेति श्रूयते ! एवमस्माभिः चिन्तयते, अन्यथैव चिकीर्षता देवेन सर्वमेव विपर्यस्यते । मिहिरुग्निस्सा-मातुरसान्निध्यं अस्मद्राष्ट्रकलहोद्रेदनतन्त्रस्यैव मूलकीलभङ्गः । (चिन्तयन्) अथवा, अन्यतो वर्तमानापि महामतिस्सा नैव न कल्पते उपकाराय । यत् कुल वा सा भवतु, नास्याः प्रकृतिः प्रयोगे अयुञ्जाना क्षणमपि वर्तेत । वङ्गदेशस्थितैव सामन्तपक्षेऽपि उपजापेन महते साहाय्याय भविष्यति । अद्य चिन्तनीयः पुनर्युवराज एव । तमनुवर्त्य साधनीयं सर्वम् । एष खलु आलम्बनम् अस्मत्क्रमायाः । सत्यं श्वः प्रातर्न द्रक्ष्यति जीवन्तीमेनां अनार्कलीम् । अयं पुनर्युवराजः तामभ्यवपत्य कुतश्चन तया सह पलायनाय कृतनिश्चयस्संप्रति कारागृहमेतत् मदीयसाहाय्येन प्रवेक्ष्यति । सर्वथा अनार्कलीम् अपवाहयन्तमेनं महाराज-सैन्यं अनुसरिष्यति । तदा अवश्यं भाविन्यायोधने अनार्कलीप्रेमावेशे जीवितनिरीहं युष्यतः का नाम अस्मिन्दिग्धा जयाशंसा ? कदाचित् जीवितं वा त्यक्ष्यतीति कथं न संभावितमेतत् ? अयं पुनरालम्बनं नः प्रयोगस्य सर्वथा रक्षणीय एव । कोऽयमस्य चक्रवर्तिनः परिजनै अस्यां ईदृशोऽभिनिवेशः ।

इदं तनु त्पाज्यमेव महत्तरफलेच्छया ।

सिंहासनोपविष्टस्य सर्वाप्यस्य वसुन्धरा ॥ १ ॥



(कर्णं दत्त्वा) कथं पदशब्द इय ! तदममयसन्नान्तरङ्गो  
मुवराज आगच्छति कारागृहमुद्दिश्य । नाद्य अत्र विलम्ब-  
सहोऽयम् ।

(प्रविशति ययानिर्दिष्टो मुवराजो रमसात् ।)

इत इतो मुवराजः ।

(इति निष्क्रान्ती ।)

(इति विष्कम्भकः ।)

(कारागृहान्तः प्रविशति शयाना अनाकली । मन्दं  
विगतमूर्च्छा उपविश्य, शून्यं परितोऽपि पश्यन्ती)

अनार्—कुत्र वर्त्ते ? किमिदम् ! (अनुस्मारयन्त्यात्मानं, पुनश्च  
व्यामुह्य पतति, चिरादुत्तिष्ठति, इतस्ततः परिक्रामति)  
किमयं परितोऽपि मोहान्धकारः, उताद्य रजनी वर्त्ते !  
कुत्र प्रक्षिप्तास्मि ? नेव सभामण्डपः । मदीयं दुष्टं दशान्तरमिव  
रूपवत् स्थलमिदम् । (सममविदनं चिन्तयन्ती) अहो,  
तानि राजवचांसि स्तब्धायामे चिरादद्य पुनर्मर्मसु घट्ट-  
यन्ति । धिङ् माम् अत्यल्पभागिनीम् ! अपि अदृष्टचर-  
नैष्ठुर्यं, विधे, किमिमां विपत्तिमनुभवितुमेव सृष्ट एव जनः ?  
बाल्य एव मातरं मेऽपहरता कुतो नापहता दग्धा एते  
ममापि प्राणाः ? अहो, दृष्टिं दत्त्वा त्वयोत्पाटिता सा  
सद्य एव । सलीम् ! प्रियतम ! न जाने, काद्य ते वार्ता इति ?  
किमकरोत् ते चण्ड एव पिता ? धिङ् मां त्वामपि विपदि  
पातितवतीम् ! दयित, एषाहं श्वः प्रातर्नश्यामि । कथं  
मद्विरहितेन त्वया प्राणा धार्यन्ताम् ? क्वासि ? कारागृहे  
सीदन्तीमेनां कथं नाभ्यवपत्तुमागतोऽसि ? सलीम् !

(रमसात् सलीम् तां प्रति आधावति ।)

सलीम्—अनार्, धारयात्मानम् । त्वामेष सद्यो रक्षामि ।  
आमाहि ।

(अनार् सशङ्कं तिष्ठति ।) त्वरस्व प्रिये ! (इति तस्या हस्तमादाय) शृणु, सन्ति सुहृदो मे । अस्ति निर्गत्य पलायितुमुपायः । वहिरावाम् आवाह्य रक्षितुं सोत्कण्ठाः प्रतिपालयन्ति अश्वोत्तमाः । प्रभातात्पूर्वमेव प्रासादात्सुदूरं गतं स्थादावाभ्याम् ।

अनार्—का वा प्रत्याशा ? अलं साहसेन । कुल व्रजिष्यसि, कुल स्थास्यसि ? नूनमनुसरिष्यन्ति राजसैनिकाः ।

सलीम्—एषोऽहमनेन असिना तान् मोत्स्ये । अलमेवमाशङ्क्य ।

अनार्—हन्त ! सलीम्, अलं साहसेन । अनिष्टिती युद्धे जयपराजयी । अपि च, कुतस्त्वं राजा भविष्यन् प्रजानां आशंसां व्यर्थमन् मम तुच्छायाः परिचारिण्याः कृते महान्तमात्मानमपि संशये क्षिपसि ?

सलीम्—अनार्, न सहे, अलं क्षते क्षारं प्रक्षिप्य । मर्मणि प्रहरसि एतेर्वचोभिः । नष्टायां त्वयि किमर्थमस्तु अफलः कृतघ्नोऽयं मे शरीरपिण्डः ?

अनार्—प्रिय, किं प्राप्स्याम्यहम् अनुग्रियमाणेन त्वया । अहो ते अतिकष्टो व्यवसायोऽयम् !

एकातेपलं जगतः प्रभुत्वं नवं वयः कान्तमिदं वपुश्च ।

अल्पस्य हेतोर्बहु मास्तु हानं जीवन्नरो भद्रशतानि

[पश्येत् ॥ २ ॥

सलीम्—ऋरे, अस्त्वनुमृतिः पश्चात्, अद्य सद्यो मां व्यापादयसि त्वम् ईदृशैरक्षरैः । (अनार् मूका तिष्ठति ।) त्वामभ्यवपन्तुमागतस्य ममैवाद्य अभ्यवपत्तिः कार्या ।

अनार्—(आश्वासयन्ती) प्रियतम, नेतादृशं प्रेम अन्ततः अकृतार्थं भविष्यति । तथाप्यलमतिचिन्तयित्वा मदीय-

मरणमन्तरेण । सत्यं यदि अच्छलमेतन्मे त्वयि हृदयप्रेम,  
किं नाम मरणमपि त्वत्तो मां विश्लेषयितुम्? सर्वथा  
त्वामेव भजामि पुनर्जनावपि ।

सलीम्—(उपांशु) पुनर्जनी ! आम् अस्ति पुनर्जन्म, यथा  
हिन्दवः श्रद्धपति ; ननु तवापि तत्र विश्वासः ! (उच्चेः)  
अच्छलमावयोः प्रेमेति क एतदत्र निषेधति ? अपि तु  
पुवितच्छलमेतत्ते न सहे । अहमपि त्यक्ष्याम्येतत् महा-  
राजपरतन्त्रं शरीरं, यथा लोकान्तरे वा जन्मान्तरे वा  
स्वच्छन्दतः, अनियन्त्रितम् आवां स्वर्गभोगान्  
निर्वेक्ष्यावः ।

(प्रविश्य सरभसम्)

रहिम्—स्वामिन्, स्वामिन्, महाराज इत एव आगच्छति ।

सलीम्—(सहसा) कथं महाराजः ! अपि सत्यं स एव  
आगच्छति ?

रहिम्—आं महाराज एव । तदेहि, पुनरपि महाराजापगमा-  
नन्तरम् अत्र आगमिष्यावः ।

सलीम्—अनार् !

(इति क्वटिति ताम् उज्झित्वा बहिर्गतः । निष्क्रान्ती  
रहिम् सलीम् च ।)

अनार्—(किञ्चिज्जोषं स्थित्वा, सभयकम्पम्) कथं महा-  
राजम् उल्लोकयितुं सहे ? अहो पलायनाय निर्बध्नति  
प्रिये कथं न मया सद्य एव तेन सह गतम् ?  
पिङ्ग माम् ! अद्य सर्वथा नास्त्येव आसीदति  
महाराजे आत्मरक्षोपायः । एतावान् कालः अज्ञानात्  
तर्कः विक्षिप्तः । (मदृच्छया हस्ते स्फुरदङ्गुलीयकं

दृष्ट्वा किञ्चिदिव ध्यायन्ती) मातः, न पश्यसि दुर्जात-  
दुहितृभाग्यपरिणामम् । जननि ! (इत्यङ्गुलीयकमु-  
द्धाटय अन्तर्यति चूर्णं दृष्ट्वा निध्यायन्ती) सलीम्, एषा  
गच्छामि अल्पभागा । भाविन्यपि जन्मनि मयि दयापरो  
भवतु विधिः । सलीम्, प्रियतम, आमन्त्रये त्वां भूमोऽपि  
संगमाम् । महाराज ! मृते मयि ना पश्चात्तापेन अतितरां  
घर्मनिष्ठुरं हृदयं भवतो द्रव्यताम् !

(इति अङ्गुलीयकान्तःस्थविषचूर्णम् आस्ये प्रक्षेप्तु-  
मुद्युङ्क्वते । महाराजस्सहसा आगत्य प्रसारितखड्गाग्नेण.  
तदङ्गुलीयकमाविध्य पातयति ।)

॥ इति नवमोऽङ्कः ॥

## ॥ अथ दशमोऽङ्कः ॥

(युवराजप्रासादः - सलीम् रहिम् च ।)

सलीम्—रहिम् ! अपि सत्यं महाराज एव कारागृहमभ्याग-  
च्छन् त्वया दृष्टः ?

रहिम्—सत्यं युवराज, सत्यम् ।

सलीम्—किं कार्यमस्य कारागृहे ? निशीथिन्यां किमर्थम् एष  
निशाचरश्चरति ?

रहिम्—कुमार, एषोऽस्य कायविक्षणप्रकारः ! या निशा सर्व-  
भूतानां तस्यां जागर्ति अयं महाराजबिडालः । उलूकोऽयं  
तत्र तत्र निशि परीक्षणाय संचरन् क्षटिति विस्मापयति  
भाययति च ।

सलीम्—भवतु, अहमेनं विस्मापयाभि भाययाभि च श्वः प्रातः ।  
रहिम् ! अपि गतस्स्यादैष कारागृहात् ?

रहिम्—(चिन्तयन्) न मन्ये । अतिव्याकुल इव युवराजः,  
तत् किञ्चिन्मधुनिषेवणेन प्रत्यवस्थापयतु भवानात्मानम् ।

सलीम्—भवतु ।

रहिम्—(निर्गच्छन् समधु आगत्य आत्मगतम्) एष पुनरपि  
अनार्कलीलाणाम कारागृहं गन्तुं प्रतिक्षणं मां पीडयिष्यति ।  
तदस्मै अस्मिन् मधुनि निद्राचूर्णं प्रक्षिप्य प्रयच्छामि यदेतेन  
प्रातश्चिरादपि न प्रबुद्धयमानः कल्प्य एव कृतम् अनार्कली-  
वर्षं प्रति नात्मानं तावदायासयिष्यति ।

(तथा कृत्वा मधु युवराजाय प्रयच्छति । युवराजः  
पिबति ।)

सलीम्—रहिम्, कारागृहं प्रति नय माम् ।

रहिम्—महाराजस्तत्रैव अद्यापि भवेत् ।

सलीम्—अहो ! अनेन यामिकेन भवितव्यं, न भारतस्य चक्रवर्तिना । रहिम्, गच्छ त्वं, पर्यवेक्षस्व, यदि राजा नाद्यापि अपमात इति ।

रहिम्—मदाज्ञापयति युवराजः ।

(इति निष्क्रान्तः ।)

सलीम्—(परिक्रम्य) धिगेनं वृद्धजम्बुकं महीपतिस्थानमारूढम् ! अहो, कथमेते वयं अप्राप्त-आत्माभिलाषपूर्तयो नश्यामो, निमन्त्रिता विरसैः क्लेश्यनान्तरीयकधर्मालापमुखरैः जरठैः । उद्भिन्नमदधाराः परिघावनदुर्ललितगालाः गन्धहस्तिन इमे हस्तिपकपेशुन्धेन अङ्कुशैः शृङ्खलाबन्धेष्व मर्मघट्टकेस्सीदामः । तातपाश ! महाराजहतक ! न अत्र देहलीसिंहासने चिराय कोऽपि उपविवेश । निर्घृणनृपाल ! अद्य भविष्याम्येव चक्रवर्त्ति । तत्रैव कारागृहादद्य अबहिर्यातं त्वां करिष्यामि । (चिन्तयन्) अहो ! रसिकोऽयम् आत्मानं मनुते, कलासु पक्षपातिनम् । कथं काष्ठप्रायं वहति हृदयं, मदेतादृशीं कलावतीमपि व्यापादयति । धर्मिष्ठमन्योऽयं कथम् अनुक्रोशलवेनापि वियुवतः ? कदाचिदेवमेकां पर्यन्तकाष्ठां गतानां चित्तं, हठादन्यां विपरीतां काष्ठां गच्छति । अत एव मध्यमो मार्गः श्रेयान् । (निःश्वस्य) अनार्, विधिर्बद्धवैर इवापयोः कथं प्रतिपदं विहन्ति ? अहो, कथम् एतस्मिन् विषये प्रपञ्चे नास्ति अर्हंतोरपि योगः ? प्रिये, प्रिये ! अद्य विरमति रात्रिः । हाः, कथं त्वां प्रातः व्यापाद्यमानां नृपश्वापदेन चिन्तयितुमप्युत्सहे ? अनार्, अनार् !

(इति मूर्च्छितः शय्यायां लीयते ।)

(नेपथ्ये तन्त्रीघाघध्वनिः, तदनन्तरं गीतिः ।)

इह विविप्रकष्टविहतोऽ-

प्यान्तरशय्याशयान एवायम् ।

मुहुरनुरागो बुद्धो

बहुधात्मानं स साधयत्येव ॥ १ ॥

(शनैरुद्बुद्धय, गीतिं शृण्वन्)

सलीम्—अहो गीतस्य माधुर्यम्! संराज्ञी हि अस्व शक्तिः ।

साहित्यादपि गीतं चेतः सद्यस्तरं स्पृशति ।

मुग्धानामपि साक्षाद् गान्धर्वे स्पन्दते गात्रम् ॥ २ ॥

श्लथयति दृढदुःखग्रन्थिवन्धान्, प्रमार्ष्टि

श्रममखिलम्, उदारं स्पन्दमन्तस्तनोति ।

तरलपति, तनोति स्तम्भसन्दिग्धमुग्धो-

त्सुकविलयमपीदं चेतसो निष्प्रपञ्चम् ॥ ३ ॥

अनार्कल्याः सान्निध्येऽपि एतादृशेव तीहीद-संवित्तिः  
संपद्यते । हन्त, स्मृतम्! क्व स रहीम् गतः? अपि  
जीवति अनार्कली, अथवा महाराज.....

(इत्यर्धोक्ति एवागत्य पुण्डरीकविट्ठलः)

पु. वि.—महाराज आदिशति...

सलीम्—को महाराजः ?

पु. वि.—ननु भवतः पिता ।

सलीम्—भवच्छिष्याघातकः !

पु. वि.—कुमार! अलमावेगेन । जीवत्यनार्कली ।

सलीम्—जीवति ! हन्त, नूनं जीवामि ।

पु. वि.—न केवलं जीवसि, किन्तु जयसि ।

सलीम्—किमिदमद्भुतं निगूह्य उच्यते? विवृत्य निवेद्यताम् ।  
अनार्कलीवार्तश्रयणरभसमिदं मे चेतः । गीतवत् सर्व  
एवालापः विलम्बकाल एव प्रस्तूयते भवता ।

पु. वि.—महाराजेन मरणाज्ञा प्रत्याम्नाता ।

सलीम्—मन्ये भवता तत्र किमपि कृतम् । जितं गान्धर्वेण ।

पु. वि.—कुमार! न मया, न च गान्धर्वेण ।

सलीम्—अथ केन ?

पु. वि.—येयं महाराजस्य हिन्दुस्नुपा देवतेव प्रकाशते अवरोधे  
प्रतिदिनोपासिका भगवतो अग्नेः सवितुश्च, यस्याश्च  
महाराजतोऽप्यधिकं प्रेम अनार्कल्यां, सा महाराजस्य  
आज्ञां श्रुत्वा तदाज्ञाप्रत्याम्नायं प्रार्थयत् । प्रसेदुषा मनसा  
महाराजेन कारागृहं प्रति स्वयमेव द्रुतं गतम्, सा च  
अनार्कली तदा अङ्गुलीयकान्तःस्थितविषचूर्णभक्षणो-  
न्मुखी आसीत्, महाराजेन सद्यो निरुध्य संरक्षिता ।

(इति वदत्येव प्रविशति सख्या सह विवाहनेपथ्यालङ्कृता  
अनार्कली ।)

सखी—युवराज, गृहाण प्रसादमेतं भट्टिन्या प्रेषितम् । अद्य  
भवतो जन्मनक्षत्रमिति कृत्वा पारितोषिकमिदं तथा  
वित्तीर्णम् । रोचते वा इदं पारितोषिकमिति पश्चात्  
स्वयमेव सन्देशं भट्टिन्यै प्रेषयतु कुमारः ।

सलीम्—सत्यमाह विद्वान् विट्ठलः सा अन्तःपुरालये प्रकाश-  
माना देवता इति ।

पतिव्रतायाः सौजन्यं तथा वीर्यवदेषते ।

यथा वज्रकठोरेण नृपेण कुक्षुमायितम् ॥ ४ ॥



पु. वि.—मया हि संपुष्पिताया लताया दूराद्गन्धो घाति, कुह-  
घन गूढं निक्षिप्तायाः स्वल्पाया अपि कस्तूरिकाया  
आमोदो व्योम व्याप्नोति, तथा हि कस्मापि सौजन्यं मृदु  
अपि सारवद् विश्वभेषजं भवति ।

(ततः प्रविशति तानसेनः ।)

तानसेनः—कुमार ! सर्वं परिणामरमणीयं संपन्नम् । महा-  
राजश्च त्वां द्रष्टुमायाति ।

(ततः प्रविशति अकबरः ।)

अकबरः—वत्स ! किं ते भूमः प्रियगुपहरामि ?

सलीम्—परमेष्ठिनि त्वयि प्रसन्ने किमन्यद् आशास्मम् ?

अकबरः—तथापि इदमस्तु भरतवाच्यम्—

(तानसेनो गायति)

वापीभावुकप्रोरिवास्तु सहदोर्योगः शुभः प्रेयसोः  
सौराज्येन मिथो विना मतभिदा जीयादिदं भारतम् ।  
मध्येजन्ममृतीह कन्दुकसमं व्याहन्वमानान्निमान्  
अस्मान् मोघयताद् रमापुरपतिः त्यागप्रतिष्ठः शिवः ॥ ५ ॥

॥ निष्क्रान्ताः सर्वे ॥

॥ इति दशमोऽङ्कः ॥

॥ समाप्तम् अनाकली नाम प्रकरणम्

कविकोकिल-सकलकलाकलाप-विद्वत्कवीन्द्र-श्रीराघवार्पण प्रणीतम् ॥

(संस्कृतरङ्ग-मङ्गलम्)

जीयाद् भारतभूः श्रिया, विजयतां मद्रप्रदेशोऽप्यसौ  
जीयात्संस्कृतरङ्ग एष, जयतात् श्रीराघवोऽस्मद्गुरुः ।  
आवात्स्यायनतन्त्रमा श्रुतिशिरः सर्वकथां साहितीं  
विभ्राणाऽगरभारती नवनवोन्मेषैः समुज्जृम्भताम् ॥

देहल्यां विश्वसंस्कृत-संमेलने कृते  
अनार्कली-प्रयोगे उपयुक्ता प्रस्तावना

सूत्रधारः—(पुष्पाञ्जलिं विकीर्य)

एषोऽस्मि कार्यान्तरे रूपकप्रयोगे सूत्रधारः संवृतः । कोऽत्र  
शिष्याणाम् ?

(दिशोऽवलोक्य)

नास्ति कोऽपि । शिष्यशब्दार्थ एवात्र यवापि नास्ति !

(प्रविशति शिष्यः ।)

आः, अस्ति कोऽपि ! (तस्य विचित्रं मुहम्मदीयं वेषं वृद्ध्वा)  
किमतीयोऽसी ? अथवा 'अमतम्' एवालम्बमाना 'हिप्पी'  
इति येषु नूतनपरिव्राजका भ्रमन्ति, तेष्वन्यतमः किम् ?

शिष्यः—आचार्य ! वन्दे । भवच्छिष्य एवास्मि । किं प्रस्तुत-  
माचार्यः ? सदा किमपि किमपि नूतनं प्रस्तुवन्त एवा-  
चार्याः ! 'गुणानामेव दौरात्प्याद् धुरि धुर्यो नियुज्यते ।'

सूत्र०—अलं मुखस्तुत्या । न वयं स्तुत्या-निन्दया वा रज्यामहे  
विरज्यामहे वा । यत्कार्यं तत्कुर्महे, दुर्भरमपि कुर्महे एव ।

शिष्यः—तत् कस्मिन् कार्यभारे भवतां शिष्यत्वमद्य समर्थनीय-  
मस्माभिः ?

सूत्र०—ननु संस्कृतरूपकप्रोज्जीवनायास्माभिर्मद्रनगरे स्थापितः  
संस्कृतरङ्गः ।

शिष्यः—आम्, भास-कालिदास-भवभूति-विशाखदत्त-महेन्द्र-  
वर्मादिप्रयोगैश्च येन कापि कीर्तिः सम्पादिता ।

सूत्र०—किमुच्यते कीर्तिस्सम्पादितेति ? ननु अस्मिन्नवसरे खलु कीर्तिः संपाद्या, यदत्र भारतसाम्राज्यशिक्षामन्त्रालयेन सङ्घटिते विश्वसंस्कृतसम्मेलने नानादिग्भ्यो भारतीया विदेशीयाश्च संस्कृतरसिकाः समागताः ।

शिष्यः—नूनमनर्घोऽयमवसरः । समयस्यास्य समुचितमेव रूपकं किमपि चिन्तितमस्मदाचार्यैः ? इमे कुतूहलिनः सर्वे सज्जाः स्मः ।

सूत्र०—वत्स, पश्य ! संस्कृतं न केवलमतिप्राचीना भाषा, किन्तु संप्रत्यपि सजीवा नवनिर्मणिकार्योपयुक्ता इति निरूपयितुं नूतनं रूपकं किमपि प्रयोक्ष्यामहे ।

शिष्यः—साधु व्यवसितमाचार्यैः ।

सूत्र०—न केवलं तदेव । वस्तु च विधितमितः पूर्वं संस्कृतभाषया न व्यवहृतम् ।

शिष्यः—कथं नाम ?

सूत्र०—मोगल्साम्राज्ये अकबरसर्वभौमं तत्पुत्रं सलीम-नामकं चाधिकृत्य कृतमिदम् ।

शिष्यः—सत्यमपूर्वमेव किमपि आश्चर्याविहं भविष्यतीति गन्धे ।

सूत्र०—योऽद्य भारतेऽन्यत्र लोके च अतीव अपेक्षितः समन्वय-योगः, नानामतानां नानाजनसमुदायानां च मिथः सामरस्यरूपः, स एव एतद्भ्रूवकद्वारा आघोष्यते । अत्र न केवलं अकबर-महाराजेन 'दीन्-इलाहि'सभायां सर्वमतानां सामरस्यं मार्गितं, एवं साहित्ये संस्कृत-पारसीक-समन्वयः, तथा सङ्गीते नाट्ये च उत्तर-दाक्षिणात्य-संप्रदाययोस्समन्वयः, राजकुमारस्य परिचारिण्या विवाहेन उच्चनीचजनसमन्वयश्चेति सर्वतोमुखं किमपि रूपके-ऽस्मिन् सामरस्यमासूत्रितम् ।

शिष्यः—श्रुतं मया भवद्भिरेव अनार्कलीति प्रसिद्धा कथा रूपकी-  
कृतेति । मन्ये वर्णनेनानेन च तदेव रूपकम् अद्य  
प्रमोक्षयत इति ।

(नेपथ्ये 'पीयो हेयः' इति श्रूयते)

शिष्यः—(सावेगम्) आचार्य ! कोऽपि नीचः सुन्नी मामेव  
निन्दति, तमासादयामि शिक्षितुम् ।

सूत्र०—हन्त, प्रवृत्तमेव रूपकम् । अहमपि यवनिकान्तभूत्वा  
तत्र तत्र प्रयोगक्रमेऽवहितो भविष्यामि ।

# पात्राणि

(यथाप्रवेशम्)

सूत्रधारः

संस्कृतरङ्गकार्यदर्शी

कश्चित् धीया

,, सुन्नी

हिन्दुसन्न्यासी (तद्वेषः अकबरः)

हिन्दुगृहस्थः (वीरवरः, बीरबल)

राजपुरुषः

अकबरः (सार्वभौमः)

अबुल् फ़ैसल् (मन्त्री)

(अबुल् फ़ैसी (फ़ैसल्-भ्राता), मुल्ला दूपियासा अबुल् हसन,  
हकीम् हुमान् (धीमाप्रमुखः) -आस्थानस्थाः)

सच्चिदानन्दाश्रमः (नृसिंहाश्रमशिष्यः, अद्वैताचार्यः)

विट्ठलनाथगोस्वामिनः (वल्लभीय आचार्यः)

भानुचन्द्रगणी (जेनगुरुः)

मुसल्मानाः (आस्थानस्थिताः)

सलीम्-राजकुमारः (जहाङ्गीर)

दस्तूर् महर्जि राणा (इरानीमाचार्यः)

पाद्रे रोडालफो अब्बाविवा (क्रिस्तवगुरुः गोवाप्रदेशस्थः)

मूय-राबी (ज्यू)

अब्दुर् रहीम् खानखानः (विशेषेण आदृत आस्थानिकः;  
भक्तः, कविः)

अब्दुल् कादिर् बदीनी (आस्थान-इमाम्, पण्डितः, 'तारीख्-

शिष्यः—श्रुतं मया भवद्भिरेव अनार्कलीति प्रसिद्धा कथा रूपकी-  
कृतेति । मन्ये वर्णनेनानेन च तदेव रूपकम् अद्य  
प्रयोक्ष्यत इति ।

(नेपथ्ये 'पीयो हेयः' इति श्रूयते)

शिष्यः—(सावेगम्) आचार्य ! कोऽपि नीचः सुन्नी मामेव  
निन्दति, तमासादयाभि शिक्षितुम् ।

सूत्र०—हन्त, प्रवृत्तमेव रूपकम् । अहमपि मवनिकान्तर्भूत्वा  
तत्र तत्र प्रयोगक्रमेऽवहितो भविष्यामि ।

- इ-बदोनी ' इति ख्यातस्य इस्लामीयघरितग्रन्थस्य कर्ता च)  
 अब्दुन् नविः (सदृ-इ-सुदूर, गुन्नी-अध्याः)  
 अब्दुल्ला सुल्तान्पुरी (मखदूमुल्मुल्क - गुन्नीनेता, व्यवहार-  
 धिकृतरम)  
 मुल्ला मुहम्मद मस्डी (जीनूर-राशी; धीमाप्रमुख.)  
 काणः (वेपच्छन्नो वीरवरः)  
 राजा तोडरमल्लः (मन्त्री)  
 मुल्लायेरी (हरिवशादिग्रन्थानां पारसीकानुवादकर्ता)  
 विहारि कृष्णदासः (सस्कृतपण्डित.)  
 महेशठक्कुरः ( , , )  
 तानसेनः (गायकसार्वभौमः)  
 पुण्डरीकविट्टलः (कर्णाटसंगीताचार्यः)  
 मानसिंहः (जयपुर-राजपुत्रः, सलीमस्य ख्यालः)  
 अन्तःपुरपरिचारिणीवर्गः  
 नादिरा-अनाकली (अन्त पुरपरिचारिणी, नर्तनकुशला)  
 अधिकारी  
 रहिम्खान् (सलीमस्य वल्लभः)  
 इस्मद्बीगम् (मिहिरुन्निस्सा-माता)  
 सखी